

222
d
CN27

支那文學全集

第七編

大史略講義
卷下

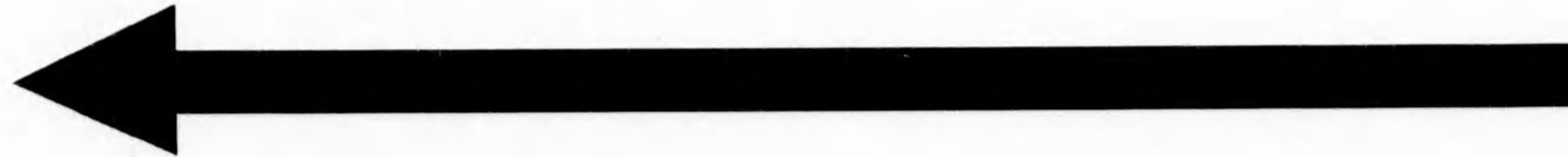
大田才次郎講述

東京

博文館藏版



始



222

CN27

支那文學全集

第七編

大史略講義
卷下

大田才次郎講述

東京

博文館藏版

a 222
CN 27

淳軒大田才次郎講述

十八史略講義

下卷

東京 博文館藏版

風景不殊
有江河之異



十八史畧講義卷之下

淳軒 大田才次郎講述

東晉

中宗元皇帝名睿。瑯琊王伷之孫也。宣帝懿生伷。伷生觀。或曰睿母實與瑯琊小吏牛金通而生睿。嗣觀為王。於惠懷為再從兄弟。懷帝時睿為安東將軍都督揚州諸軍鎮建業。睿以王導為謀主。每事咨焉。睿名論素輕吳人。初不附導。勸用諸名勝。顧榮賀循。紀瞻等為掾屬。撫綏新舊。江東歸心焉。後又得庾亮。卞壺等百餘人。謂之百六掾。桓彝避亂過江。見睿微弱憂之。既而見導退。謂周顛曰。江左有管夷吾。吾無憂矣。諸名士遊宴新亭。顛中坐而歎曰。風景不殊。舉目有江河之異。因相視流涕。導曰。當戮力王室。共復神州。何至作楚囚對泣邪。愍帝以睿為左丞相。洛陽祖述少有大志。嘗與劉琨同寢。中夜聞鷄聲。琨現起曰。此非惡聲也。因起舞。及是南渡。請

兵於睿睿素無北伐之志以逃爲豫州刺史與兵千人不給
鎧仗逃渡江中流擊楫而誓曰祖逖不能清中原而復濟者
有如此江愍帝又以睿爲丞相都督中外諸軍事長安陷睿
出師露次移檄北征實不行群臣勸即晉王位明年遂即皇
帝位

(東晉)中宗帝始メテ江東ノ建業ニ都ス故ニ東晉ト曰フ凡ソ十一君、年ヲ得ル
一、百零三ナリ晉ハ武帝ヨリ愍帝ニ至ル四世ノ間世々洛陽ニ都ス元帝ニ至リテ建
業ニ都ス洛陽ハ建業ノ西ニ當ルヲ以テ愍帝ヨリ以上ヲ西晉ト曰フ建業ハ洛陽ノ
東ニ當ルヲ以テ元帝ヨリ以下ヲ東晉ト曰フ東西ノ別ハ兩都ノ位置ヨリ生シタル
名ニシテ當時其稱アリシニ非ス(中宗元皇帝)宣帝ノ曾孫瑯琊恭王觀ノ子ナリ愍
帝害ニ遇フテヨリ建業ニ即位ス在位六年壽四十六歳ニシテ崩ス諡法ニ始メテ國
都ヲ建ツルヲ元ト曰フトアリ(瑯琊小吏牛金)晉書ニ曰ク司馬懿寶石負圖ニ石馬
犧牛ノ象アリ又牛ノ馬後ニ繼クノ謠アルニ因リテ深ク牛氏ヲ忌ムタマノ將ノ
牛金トイフ者アリ懿ノ心之ヲ疑フ遂ニ二楹ヲ爲クリテ酒ヲ分チ貯ヘ其一口ハ金
ヲ召シテ持シ飲マシメ自ラ佳ナル者ヲ飲ミテ鳩ヲ以テ金ニ飲マシム金死ス後恭

王ノ妃夏侯氏適マ小吏牛氏ト通シテ元帝ヲ生ムト是ニ因レハ牛金ハ蓋シ牛氏ノ
誤リナルヘシ(再從兄弟)同會祖ヲ再從兄弟トイフ睿ハ西晉ノ惠帝懷帝ニ於テハ
再從兄弟ニ當レルナリ(都督)軍務ヲ統ヘ司ルノ官ナリ(每事咨)咨ハ問フナリ相
談スルヲイフ(名論素輕)名望物論平素高カラサルヲイフ(名勝)名譽優勝シテ群
ヲ出ル者ヲイフナリ(吳人初不附)建業ハ古ヘノ吳ノ地ナリ故ニ吳人ト曰フ(掾
屬)下役屬官ナリ通鑑ニ榮ヲ軍司ト爲シ循ヲ内史ト爲シ瞻ヲ軍祭酒ト爲ストア
リ(撫綏新舊)新タニ從ヘル者ト舊クヨリ從ヘル者トナナデ安ンズルナリ(江東
歸心)江東ハ楚江ノ東ニテ即チ建業ナリ建業ノ人遂ニ心ヲ歸シテ附キ從ヘル
イフ(百六掾)言フハ官屬ヲ辟スフ百有六人ナリ故ニ百六掾ト曰フ(江左有管夷
吾)江左ハ江東ニテ即チ建業ヲイフ齊ノ管仲字ハ夷吾、桓公ヲ相ケテ諸侯ニ霸
ヲシム管仲ハ北人ナリ故ニ江左ニ有リト曰フナリ是レ管仲ヲ以テ王導ニ喩フナ
リ(新亭)江密縣ニ在リ近ク江渚ニ臨ム(風景不殊舉目有江河之異)言フハ諸名士
洛都ニ在ルトキ遊宴ハ多クハ河濱ニ在リ今江東ノ遊宴モ亦江渚ニ就ク因リテ天
氣殊ナラスシテ江河ノ異アルヲ觀ルト以テ中州ノ洛都已ニ陷ルヲ傷ムナリ(神
兜)言フハ王者ノ居ル所ノ吉トナリ即チ中國ヲ指ス(楚囚)左傳ニ晉侯軍府ニ觀

爾鍾離子見之問フテ曰ク南冠ヲテ鑿カル者ハ誰ニヤ有可答ヘテ曰ク鮮人ノ
 獻スル所ノ楚ノ囚ナリトアリ今借リテ西戎ニ囚ハレトナルコトニ比シテイフナリ
 (中夜聞鷄聲)唐義ニ曰ク雞二三更ヲ以テ啼ク名ケテ荒雞ト曰フ荒雞ヲ主ルナリ
 ト(蹴)蹋ルナリ(此非惡聲也云々)若シ兵亂アルハ則チ逃等カ功ヲ立テ名ヲ揚
 クルノ秋ナリ因テ起テ歡舞セリ(南渡)江南ニ往クナリ(無北伐之志)江南ヨ
 リシテ北トイフ北伐トハ劉聰石勒等ヲ伐ツコトナリ(不給鎧仗)甲冑劍戟ナリ甲冑
 等ノ武器ハ一モ給與セサリシナリ(清中原云々)東晉ハ國チ江左ニ立ツ中原ノ地
 ハ皆劉曜等カ據ル所ト爲レリ因テ中原ヲ興復セント欲スルナリ(有如此江)我中
 原ヲ清ムルコト能ハサレハ江水ノ東流シテ歸ラサルカ如ク生キテ再タヒ南ニ歸ラ
 スト誓ヒシナリ又云ク己レ若シ中原ヲ清ムル能ハスノ復濟ラハ將ニ此江ノ濶キ
 ニ懸ントナリ(露次)露ハ猶暴露ノ如シ次ハ猶止舎ノ如シ言フハ軍ヲ原野ニ駐メ
 テ屋下ニ居ラス所謂野宿スルナリ(移檄)檄ハ簡牘ヲ以テ書チ爲クル長サ尺二寸
 微召ニ用フルナリ移ハ廻達スルナリ(北征)北方ノ劉曜石勒ガ輩ヲ征伐スルナリ

○太尉劉琨死初琨與祖逖齊名琨謂人曰常恐祖生先吾
 著鞭懷帝時爲并州刺史琨出軍長史叛降石勒幽州刺史

段匹碑時在薊城遣人邀琨琨率衆奔薊與匹碑歃血同盟
 翼戴晋室有欲襲取薊者遣書請琨爲內應書爲邏騎所獲
 而現實不知也竟爲匹碑所縊

(祖生)猶祖子トイフカ如シ祖逖ヲ指ス(先吾著鞭)言フハ吾ニ先マナテ功名ヲ取
 ルトナリ馬ヲ驅ルヲ以テ喻ヘト爲ス(懷愍時)西晉ノ懷帝愍帝ナリ(長史)郡守ノ
 助役ヲ長史トイフ即チ司空長史李弘ナリ(歃血同盟)盟フ者性血ヲ以テ口旁ニ塗
 ルヲ歃ト曰フ餘ハ之ヲ瘞ムルナリ(翼戴)輔翼奉戴スルナリ(有欲襲取薊者)段未
 桎トイフ者ナリ(爲內應)コソソリ打合セテスルコトナリ(邏騎)匹碑カ使フ所ノ探
 偵巡邏ノ騎ナリ(縊)クビルト訓ス首ヲ絞メ殺スコトナリ

○漢主劉聰卒子粲立其臣靳準弒而代之石勒討準劉曜
 自立封勒爲趙公曜疑勒自稱趙王曜亦改號爲趙勒爲後
 趙

(劉曜自立)劉曜自分カラ漢王ノ位ニ即クナリ(曜疑)石勒王脩ヲシテ捷チ曜ニ獻
 セシム曹平樂ハ曜ニ説テ曰ク勒カ脩ヲシテ來ラシメシハ外ハ至虔チアラハシ内
 ハ大駕ノ強弱ヲウカバウテ將サニ輕々シク乘輿ヲ襲ハントスルナリ曜之ヲ聞キ

大ニ怒リテ脩ヲ市ニ斬ル是レヨリ勸ヲ疑フナリ(勸自稱趙王)勸カ脩ヲ殺ス
ナ聞テ怒リテ之レト絶ツ自ラ僭シテ趙王ト稱ス(改號)國號ヲ改ムルナリ
 ○畧陽臨渭氏酋蒲洪驍勇多權畧群氏畏服之劉聰嘗拜
 爲將軍不受在懷帝世自稱畧陽公至是降于趙王曜
(略陽)縣ノ名(氏酋)酋ハ長ナリ(蒲洪)蒲ハ姓洪ハ名ナリ(驍勇)字書ニ驍ハ勇
捷ナリ(權略)權謀智略ナリ

○晋豫州刺史祖逖卒初逖取譙城進屯雍丘後趙鎮戍歸
逖者甚衆逖與將士同甘苦勸課農桑撫納新附帝以戴淵
 爲將軍來督諸軍事逖以己剪荆棘收河南地而淵雍容一
 旦來統之意甚怏怏又聞王敦與朝廷構隙將有內難知大
 功不遂感激發病卒豫州士女若喪父母
(雍丘)縣ノ名(同甘苦)苦樂ヲ共ニスルコトナリ(課農桑)課ハワリツケルナリ農桑
ハ農業ト蠶桑ナリ(撫納新附)新タニ附キ從ヘル者ヲ手ナツケルナリ(剪荆棘)紛
亂ヲ治ムルヲ言フナリ(雍容)猶從容ノ如シ勞苦スルコトナキヲ謂フナリ(怏々)意
望不滿ノ貌(構隙)云々王敦功ヲ恃ミテ驕恣ナリシ故帝之ヲ畏レ惡ミテ劉聰等

○鮮卑慕容廆先是嘗遣使于晋受帝命爲平州刺史至是
 以爲平州牧遼東公○初拓跋祿官死猗盧總攝三部劉琨
 與猗盧結爲兄弟懷帝時表爲大單于封代公帥部落自雲
 中入雁門現與以陘北之地由是益盛嘗爲現援大敗劉曜
 之兵於晋陽猗盧城成樂爲北都平城爲南都愍帝進猗盧
 爵爲王置官屬食代常山二郡猗盧愛少子欲立爲嗣而出
 其長子六脩使六脩拜其弟不從而去大怒討之兵敗而遇
 弒猗邕之子普根討滅六脩而自立尋卒國人立猗盧弟之
 子鬱律至是猗邕之妻殺鬱律而立其子賀俣鬱律之子什
 翼健在緝祿母匿之袴下得不殺
(總攝)スベシ司ルナリ(表)上書スルコトナリ(部落)組下ノ村里ナリ(城成樂)城ハ樂
クナリ(出其長子六脩)出ハ猶駒クノ如シ六脩ハ長子ノ名ナリ(使六脩拜其弟)猗
盧六脩ヲ討ク之ヲサテ其弟ヲ拜禮セシム然レハ已ニ拜禮スレハ君臣ノ禮乃チ定

ナ引キテ稍々王氏ノ權ヲ抑損スルヲ謂フナリ内難ハ内訌ト同シ國內ノ騷亂ナリ
 フ(若喪父世)士女己レノ父母ヲ喪スルカ如ク深ク祖述ノ死ヲ悲シミシナリ
 ○鮮卑慕容廆先是嘗遣使于晋受帝命爲平州刺史至是
 以爲平州牧遼東公○初拓跋祿官死猗盧總攝三部劉琨
 與猗盧結爲兄弟懷帝時表爲大單于封代公帥部落自雲
 中入雁門現與以陘北之地由是益盛嘗爲現援大敗劉曜
 之兵於晋陽猗盧城成樂爲北都平城爲南都愍帝進猗盧
 爵爲王置官屬食代常山二郡猗盧愛少子欲立爲嗣而出
 其長子六脩使六脩拜其弟不從而去大怒討之兵敗而遇
 弒猗邕之子普根討滅六脩而自立尋卒國人立猗盧弟之
 子鬱律至是猗邕之妻殺鬱律而立其子賀俣鬱律之子什
 翼健在緝祿母匿之袴下得不殺
(總攝)スベシ司ルナリ(表)上書スルコトナリ(部落)組下ノ村里ナリ(城成樂)城ハ樂
クナリ(出其長子六脩)出ハ猶駒クノ如シ六脩ハ長子ノ名ナリ(使六脩拜其弟)猗
盧六脩ヲ討ク之ヲサテ其弟ヲ拜禮セシム然レハ已ニ拜禮スレハ君臣ノ禮乃チ定

マシナリ故ニ六脩從ハスニテ出奔セリ(大怒討之)猗盧大ニ怒リテ之ヲ討伐スルナリ(襁褓)兒ヲ負フ衣ナリ襁ハ小兒ノ縋ナリ縋ハ小兒ノ被ナリ(母匿之袴下)綱鑑ニ云ク鬱律カ子ノ什翼犍襁褓ニ在リ母之ヲ袴中ニ匿シテ之ヲ祝シテ曰ク天苟クモ汝ヲ存セハ則チ啼ク勿レト之ヲ久フシテ啼カス乃チ免ガルコト得タリ

○晉荊州刺史王敦反初帝之始鎮江東也敦與從弟導同心翼戴推心任之敦總征討導專機政群從子弟布列顯要時人語曰王與馬共天下敦先領揚州刺史都督征討諸軍進爲鎮東大將軍都督江楊荆湘交廣六州諸軍事江州刺史尋領荊州恃功驕恣帝畏惡之乃引劉隗刁協爲腹心稍抑損王氏權導亦漸見疎外敦參軍錢鳳等凶狡知敦有異志陰爲畫策至是敦遂舉兵武昌以誅劉隗刁協爲名隗協勸帝盡誅王氏帝不許導率宗族每旦詣臺待罪周顛將入導呼之曰伯仁以百口累卿顛不顧入見帝言導忠誠申救甚至帝納其言顛醉而出導又呼顛不與言顧左右曰今年殺諸賊奴取金印如斗大繫肘後既出又上表明導無罪導

亂臣賊子何代無之

不知恨之帝召見導導稽首曰亂臣賊子何代無之不意今者近出臣族帝跪而執其手曰茂弘方寄卿以百里之命以爲前鋒大都督敦至石頭城據之曰吾不復得爲盛德事矣協隗等分道出戰大敗而還帝令百官詣石頭見敦敦殺周顛導不救後料檢中書故事見顛表執之流涕曰吾雖不殺伯仁伯仁由我而死幽冥之間負此良友敦不朝而去還武昌○帝憂憤而成疾而崩在位六年改元者三曰建武大興永昌太子立是爲肅宗明皇帝

(王敦反)綱目ニ云ク初メ王敦將サニ亂ヲ作サントス長史謝鯤ニ謂テ曰ク劉隗ハ姦邪ナリ將サニ社稷ヲ危フセントス吾君側ノ惡ヲ除カント欲ス何如鯤曰ク隗誠ニ禍ヲ始ム然レモ城狐社鼠タリ敦怒リテ曰ク君ハ庸才ナリ豈ニ大體ニ達センヤト是ニ至リテ兵ヲ武昌ニ舉ケタリ(翼戴)王室ヲ輔翼奉戴スルナリ(推心任之)帝赤心ヲ推シテ之ニ委任スルナリ(總征討)征討ノ諸軍事ヲスベク、ルナリ(專機政)政事ヲスベク、ルナリ(布列顯要)言フハ顯貴ノ位ニ列坐シテ樞要ノ事ニ與カルナリ此時從弟遂ハ中領軍タリ廉ハ左衛將軍タリ侃彬ノ二人ハ侍中タリ故ニ

イフ(王與馬)王ハ王氏ナリ馬ハ即チ司馬ニテ晋ノ姓ナリ(特功驕恣)手柄ヲ恃ミテオゴリホシイマ、ナリ(疎外)ウトンノ遠クルナリ(凶狡)凶險狡猾ナリ(異志)謀叛ノ心ナリ(畫策)猶謀計ノ如シ(毎日詣裏)待罪(臺)御史ノ府ナリ(每朝御史ノ府)ニ至リテ罪ノ沙汰ヲ待ツヲ言フ(伯仁以百口累卿)伯仁ハ周顛ノ字ナリ百口トハ其妻子家屬ヲ謂フ言フハ周顛ノ保護ヲ得テ其家屬ヲ全フセント欲スルナリ(顛不顧)周顛人ノ私アルヲ疑ハントテ恐レテ之ヲ顧ミサルナリ(申救)屈辱ヲ伸ヘ冤罪ヲ救フナリ(取金印如斗大繫肘後)金印ハ列侯ノ印ナリ肘後ニ繫クトハ腋下ニ佩フヲ謂フ(上表)表ハ上書ノコナリ(稽首)猶頓首ト言フカ如シ稽ハ留マナリ(首地)ニ著テ久シク留ムルヲ謂フ(不意今者近出臣族)意ハ思フナリ今者ハ猶今時ノ如シ言フハ亂臣賊子ハイツノ世ニモ無シトハ言ハレサレト今近ク臣カ一族ノ中ヨリ出テントハ思ヒ寄ラサリシトナリ(帝跣)言フハ履ヲ穿ツニ暇マアラズ顛ヲ見ルニ急ナルナリ(茂弘)王導ノ字ナリ帝導ヲ呼ヒテ告クルナリ(以百里之命)國ノ政令ヲ謂フナリ論語ニ以テ六尺ノ孤ヲ託スヘク以テ百里ノ命ヲ寄スヘシトアリ註ニ曰ク其才以テ幼君ヲ輔ケ國政ヲ攝スヘシト(吾不復得爲盛德事)君ヲ無スルノ跡ヲ掩ヒ難キヲ謂フナリ(敦殺周顛導不救)通鑑ニ云ク敦導ニ問フ

ヲ曰ク周顛ハ南北ノ望ナリ將サニ三司ニ登スヘキヲ疑ヒナキナリ導答ヘス又曰ク若シ三司トセサレハタゞ當サニ令僕ト爲スヘキヤ又答ヘス敦曰ク若シ然ラサレハ正ニ當サニ誅スヘキノミ又答ヘス(料檢中書故事)言フハ中書省ノ舊慣先例ヲ檢閱スルナリ(伯仁由我而死)王敦三タヒ問フテ三タヒ答ヘス故ニ曰ク伯仁我ニ由リテ死スト(顛表)王導ノ無罪ヲ明スノ表ナリ(幽冥之間負此良友)幽冥ノ間ハ人ノ知ラサルノ間ナリ良友ハ顛ヲ指ス是レ怨ヲ以テ德ニ報フルヲ歎セシナリ(不朝而去)建業ニ至リ元帝ニ見ヘサルナイフ(憂憤成疾)帝王敦ニ凌虐セラレシヲ憂ヒ怒リテ病ヲ成スナリ

肅宗明皇帝名紹幼而聰慧嘗有使者從長安來元帝問紹曰長安近歟日近歟紹曰長安近但聞人從長安來不聞人從日邊來元帝奇其對一日與群臣語及之復以問紹紹曰日近元帝愕然曰何異間者之言邪紹曰舉頭見日不見長安元帝益奇之及長仁孝喜文辭善武藝好賢禮士受規諫與庾亮溫嶠等爲布衣之交敦在石頭以其有勇畧欲誣以不孝廢之賴嶠等衆論沮其謀至是即位敦謀篡位移屯姑

熱自領揚州牧

(應慈 聰明敏慧ナリ(奇其對)其答ヘテ不思儀トスルナリ(愕然)驚ク貌(問者之
言)問者ハ頃日ナリ(規諫)規箴ノ諫言ナリ(布衣之交)情交深密ニシテ復タ上下
ノ禮數ニ拘ハラズ相與ニ爵祿ナキ者ノ如シ之ヲ布衣ノ交ト謂フナリ(勇畧)勇武
謀畧ナリ(頼嶠等衆論沮其謀)綱目ニ云ク王敦大ニ百官ヲ會シ温嶠ニ問フテ曰ク
皇太子ハ何ノ德ヲ以テ稱セラルト聲色俱ニ厲シ嶠曰ク深ナ鈞シ遠ナ致ス蓋シ淺
局ノ量ル所ニ非ス禮ヲ以テ之ヲ觀レハ孝ト謂フヘシト衆皆以テ然リト爲ス敦ノ
謀遂ニ沮ミタリ沮ハ止ムナリ(姑熟)郡ノ名

○以王導爲司徒加大都督督諸軍討敦敦復反發兵而病
使郭璞筮之璞曰明公起事禍必不久敦大怒曰卿壽幾何
璞曰命盡今日日中敦斬之帝自出覘敦軍敦晝夢日環其
營驚悟曰黃鬚鮮卑兒來邪帝母鮮卑出也亟遣人追之不
及帝帥諸軍出屯南皇堂夜募壯士渡水掩敦兄王含軍大
破之敦聞含敗曰我兄老婢耳門戶衰世事去矣因作勢起
欲自行困乏復臥尋卒敦黨悉平發敦屍斬之有司奏罪王

氏兄弟詔曰司徒導以大義滅親將十世宥之悉無所問

(帝自出覘敦軍)明帝將サニ王敦ヲ討セントシテ微服シテ蕪湖ニ至リ其營壘ヲ察
シテ(驚悟)悟ハ覺ムルナリ(黃鬚鮮卑兒)帝ノ母荀氏ハ燕人ナリ故ニ帝外氏ニ
類シテ黃鬚ナリ故ニ云フ(鮮卑出也)出ノ言タル生ナリ言フハ帝ノ母ハ鮮卑ノ生
マレナリ故ニ黃鬚鮮卑ノ兒ト謂フノミ(亟)速ナリ(南皇堂)江寧縣ニ在リ(掩)其
不意ニ出ルヲ掩ト曰フ(老婢)老ヒタル下婢トハ畏懼ニシテ丈夫ノ氣ナキニ喩フ
ナリ(門戶衰世事去)家門衰微シ世ノ中ノ望ミ絶ヘタリトナリ(作勢)無理ニ氣勢
ヲ作スナリ(困乏)氣力衰弱スルヲ謂フナリ氣體ニ充ツルヲ能ハサルヲ困ト爲シ
力身ヲ舉クルヲ能ハサルヲ乏ト爲ス(以大義滅親)言フハ君ノ爲メニハ吾カ一族
ハ論ナク父子ノ親ト雖モ之ヲ誅滅シテ以テ信義シノブルナリ(將十世宥之)言フ
ハ其身ニ大功アレハ十代ノ子孫マテモ之ヲ赦スナリ春秋傳ニ社稷ノ固メナリ將
サニ十世之ヲ宥メントストアリ此ニ本ツク

○以陶侃都督荆湘等州諸軍事侃少孤貧孝廉范逵過之
侃母湛氏截髮賣爲酒食逵薦侃遂知名初爲荊州都督劉
弘所用討義陽叛蠻張昌又討破江東叛將陳敏又擊破湘

朝自歸於齊外
暮運於齊內

陶侃
大禹聖人
乃惜寸陰

州劇賊杜弢自江夏太守為荊州刺史王敦疾之左遷廣州刺史侃在州朝運百甓於齋外暮運於齋內人問其故答曰吾方致力中原故習勞耳至是復鎮荊州士女相慶侃性聰敏恭勤嘗曰大禹聖人乃惜寸陰眾人當惜分陰取諸參佐酒器蒲博具悉投於江曰樗蒲者牧猪奴戲耳嘗造船籍竹頭木屑而掌之後正會雪霽地濕以木屑布地及後有征蜀之師得侃竹頭作釘裝船其綜理微密類此○帝崩在位三年改元者一曰太寧太子立是為顯宗成皇帝

(孤貧)父ナキテ孤ト曰フ(孝廉)科ノ名ナリ范逵初メ孝廉ニ舉ケラル故ニ以テ之ヲ稱ス(截髮)髮ヲ斷テ賣リテ髮ト爲スナリ(爲酒食)髮ヲ截リ髮ニ賣リテ酒食ヲ買フナリ(義陽)郡ノ名(劇賊)猶強賊ノ如シ(江夏)郡ノ名(左遷)漢ノ制ニ凡ソ朝列ハ右チ貴フ故ニ貶下チ謂テ左遷ト爲ス(百甓)猶甓ノ如キナリ舊註ニ以テ瓶ト爲スハ非ナリ(齋外)燕居ノ室チ齋ト曰フ(致力中原)劉石ノ二大寇ヲ滅シテ中原ヲ恢復スルチ謂フ(習勞耳)骨折リワザチ稽古スルノミトナリ(士女相慶)其良刺史ヲ得タルチ慶賀スルナリ(聰敏)聰明敏慧ナリ(恭勤)恭敬勤慎ナリ(寸陰)一寸

父島忠臣
子島孝子

ノ光陰ナリ淮南子ニ曰シ聖人ハ尺ノ璧チ貴ハスシテ寸ノ陰チ重ンスト(諸參佐)署事チ參佐スルノ處ナリ(酒器蒲博具)酒器ハ飲酒ノ器ナリ蒲博ハ賭具博局等ナリ(樗蒲)即チ賭具ナリ或ハ曰ク即チ雙陸ナリト(牧猪奴)猪チ牧スル所ノ奴僕ナリ(籍竹頭木屑)籍ハ簿籍ノ冊ナリ以テ其數チ記スルチ謂フ竹頭ノ竹ハキレハシナリ木屑ハ木ノキレクメナリ(正會)正月元日ノ朝會ナリ(作釘裝船)竹釘チ作りテ船チ造作スルチイフ(綜理微密)總ヘ治メテ綿密ナルチイフ
顯宗成皇帝名衍母庾氏五歲即位司徒導與帝舅中書令庾亮輔政太后臨朝○歷陽內史蘇峻反峻前守臨淮於王敦再犯闕時入衛有功威望漸著及在歷陽卒銳器精志輕朝廷招納亡命庾亮修石頭城以備之建請徵峻爲大司農峻舉兵陷姑孰尙書令卞壺督軍與峻力戰死二子隨之亦赴敵死母撫其屍曰父爲忠臣子爲孝子何恨庾亮出奔峻兵犯闕陶侃溫嶠入討峻斬之

(歷陽)郡ノ名(臨淮)府ノ名(犯闕)言フハ禁闕チ攻ムルナリ闕ハ宮門ノ中央闕チシ道チ爲ス故ニ之チ闕ト謂フ(入衛)禁內ニ入りテ守護スルナリ(威望漸著)威ヲシ

人望漸少世ニ著ハル、ナリ(卒銳器精)軍卒勇銳ニ兵器精鍊セルナリ(亡命)句ハ名ナリ名籍ヲ脱シテ逃亡スル者ヲ謂フ(建請徵峻爲大司農)建請ハ獨リ意見ヲ建テ、請フナリ庾亮以爲ラシ峻歷陽ニ在リテ終ニ禍亂ヲ爲サント詔ヲ下シテ之ヲ徵サント欲ス舉朝以テ不可ト爲ス亮皆聽カス是ニ於テ優詔ヲ下シテ徵マテ大司農ト爲ス峻遂ニ命ニ應セスシテ反シタリ(父爲忠臣子爲孝子)父ハ君ノ事ニ死シ子ハ父ニ從ヒテ死ス共ニ忠臣タリ孝子タルニ背カサルナリ

○後趙主石勒大破趙兵獲趙主劉曜曜與勒連攻戰互勝負曜攻後趙金墉城勒自將救之大戰于洛陽趙兵大潰曜醉墮馬爲勒獲歸殺之前趙亡

(金墉城)洛陽ノ西北ニ在リ(前趙亡)趙ハ漢主劉淵カ西晉ノ惠帝ノ永興元年ヨリ僭號シテ漢ト爲リ趙ト爲ル是ニ至リテ四世合シテ三十七年ニシテ亡ヒタリ

○晋驃騎將軍溫嶠卒嶠初爲劉琨所遣使江東母不欲嶠絕裾而去既至不復得歸北終身以爲恨嶠盡心晋室敦峻之平皆嶠力

(母不欲)母嶠カ江東ニ使ヒスルヲ欲セズ(絕裾而去)其母襁ヲ牽キテ之ヲ留ム

故ニ之ヲ絶テ去ルナリ(敦峻)王敦、蘇峻ナリ

○後趙石勒稱天王尋稱帝嘗大饗群臣問曰朕可方古何主或曰過於漢高勒笑曰人豈不自知卿言太過若遇高帝當北面事之與韓彭比肩耳若遇光武當並驅中原未知鹿死誰手大丈夫行事當礪礪落落如日月皎然終不效曹孟德司馬仲達欺人孤兒寡婦狐媚以取天下也

(可方古何主)方ハ比ナリ古ノ何レノ人主ニ比フヘキヤトナリ(或曰)中書令徐光ナリ(人豈不自知)人ハ大概自分ノ器量ノ何程アルカヲ知ラサランヤトナリ(當北面事之)北面ハ臣下ノ位ナリ言フハ當サニ人臣ノ位ニ就キテ之ニ事フヘシトナリ(韓彭)韓信、彭越ナリ(當並驅中原)言フハ當サニ馬ヲ並ヘテ勝負ヲ中國ニ争フヘシトナリ其優劣ヲ同フスルヲ言フ(鹿死誰手)鹿ヲ以テ帝位ニ喩フナリ(通カ語)秦其鹿ヲ失フノ語ニ本ツク前ニ見ヘタリ(礪々落落)礪ハ磊ト通ス磊々落落々ハ明白ナルヲ言フナリ(日月皎然)皎然ハ明ナル貌(曹孟德)魏ノ太祖ナリ(司馬仲達)晉ノ宣帝ナリ(狐媚)老狐ハ能ク變化シテ以テ人ヲ媚惑ス故ニ欺誑詭譎

欺スル者ヲ稱シテ狐媚ト曰フ

中原虎
石勒曰
大丈夫行事
當礪礪落落
如日月皎然

○勒雖不學。好使人讀書而聽之。時以其意論得失。聞者悅服。嘗聽讀漢書。至酈食其勸立六國後。驚曰。此法當失。何以遂得天下。及聞張良諫。乃曰。賴有此耳。後遣使修好于晉。晉焚其幣。勒卒。子弘立。

(時以其意論得失) 時々自分ノ存意ヲ以テ事ノ得失ヲ評論スルナリ(張良諫) 張良漢王ノ前著ヲ借リテ諫ムルヲ漢ノ高祖ノ條下ニ見ヘタリ(賴有此耳) 賴ハ幸ナリ言フハ幸ニ張良ノ此諫言アルヲ以テ高祖モ天下ヲ失ハサリシトナリ(焚其幣) 言フハ好ミテ絶ツナリ幣帛ハ賓客ニ贈答スル所以ノ者ナリ

○晉大尉陶侃卒。侃都督八州。威名赫然。或謂侃嘗夢生八翼。上天門。至八重。折左翼而下。力能跋扈。每思折翼之夢。輒自制。在軍四十一年。明毅善斷。人不能欺。自南陵至白帝。數千里。路不拾遺。

(都督八州) 明帝ノ時ニ荆、湘、雍、梁ヲ督シ成帝ノ時ニ交、廣、荆、江ヲ督シタリ(威名赫然) 威勢名望ノ盛ナルヲ言フ赫然ハ盛ナル貌ナリ(上天門至八重) 言フハ天門ハ九重ニシテ已ニ其八重ニ登ル惟一門ノミ入ルヲ得サルナリ(跋扈) 強梁

ナリ詳カニ後漢梁冀ノ條下ニ解ス(自制) 自ラ能ク裁抑スルナリ(明毅能斷) 資性明毅ニシテ善ク決斷スルナリ(南陵) 郡ノ名(白帝) 城ハ夔州ニ在リ(不拾遺) 解ハ前ニ見ユ管内ノ能ク治マリタルヲ言フ

後趙石虎殺其主弘。而自立爲趙天王。殺勒種無遺。○成改國號曰漢。李雄以兄子班爲太子。雄卒。班立。雄子越弒班。而立其弟期。期忌雄弟漢王壽。威名使出屯于外。壽還襲弒期。而自立。

(爲趙天王) 綱目ニ云ク石虎曰ク皇帝ナル者ハ盛徳ノ號ナリ敢テ當ル所ニ非スト遂ニ趙天王ト稱シタリ(改國號曰漢) 壽始メ漢王ト爲ル故ニ改號シテ漢ト曰フナリ(弟期) 期ハ雄カ第四ノ子ナリ

○代王什翼犍立。先是代王賀偃卒。弟紇那嗣。紇那出奔。鬱律子翳槐立。紇那復還。翳槐奔趙。趙納翳槐于代。翳槐臨卒。命諸大人立弟什翼犍。自猗盧死。國多內難。部落離散。什翼犍雄勇有智畧。能脩祖業。始制百官。號令明白。政事清簡。百姓安之。於是東自濊貊。西及破落那。南距陰山。北盡沙漠。率

皆歸復。有衆數十萬人。招跋氏自是愈大。

(諸大人)猶諸酋長ト曰フカ如シ(内難)ウチハノモメナリ(祖業)祖先ノ功業ナリ
(清簡)清明簡略ナリ(滅貊)高麗ノ種ニシテ地ハ朝鮮ノ東ニ在リ(破落那)大宛ノ
後ニシテ天山ノ北ニ在リ(陰山)縣ノ名ナリ一ニ云ク陰山ハ即チ天山ニシテ沙漠
ノ北ニ在リ距ハ至ルナリ

○晋丞相王導卒。初帝即位。冲幼。每見導。必拜。既冠。猶然。委
政於導。導以門地。王述爲掾。述未知名。人謂之痴。既見問。江
東米價。述張曰。不答。導曰。王掾不痴。導每發言。一坐莫不贊
歎。述正色曰。人非堯舜。何得每事盡善。導改容謝之。導性寬
厚。所委任。諸將多不奉法。大臣患之。庾亮欲起兵廢導。或勸
導密備。導曰。吾與元規休戚是同。元規若來。吾便角巾歸第。
復何懼哉。亮雖居外鎮。而遙執朝權。據上流。擁強兵。趨勢者
多歸之。導內不能平。嘗遇西風塵起。舉扇自蔽。徐曰。元規塵
汚人。導簡素寡欲。善因事就功。雖無日用之益。而歲計有餘。
輔相三世。倉無儲穀。衣不重帛。

王世曰
人非堯舜何得
每事盡善

角巾歸第

雖無日用之益
而歲計有餘

(冲幼)冲モ亦幼ナリ(既冠猶然)言フハ最早ヤ成長シテ後モ故ノ如ク王導ヲ見ル
毎ニ必ス拜シタリ(門地)門閥ノ地位ナリ(爲掾)掾ハ屬官ナリ(痴)不達ノ貌猶俗
ノ白癡ト言フカ如シ(張目不答)言フハ志ス所遠大ニシテ米價ヲ知ルカ如キ者ニ
非サルナリ(王掾)王述掾ト爲ルカ故ニ王掾トイフナリ(贊歎)贊揚歎美スルナリ
(人非堯舜何得每事盡善)人ハ皆堯舜ノ如キ大聖人ニアラサレハ萬事ニ善美ヲ盡
クストハ言ヒカタカルヘシトナリ(寬厚)寬大敦厚ナリ(元規)庾亮ノ字ナリ(休
戚是同)休ハ慶ナリ戚ハ憂ナリ國家ノ休戚ヲ同フスルヲ謂フナリ(角巾歸第)角
巾ハ隱者ノ服ナリ官ヲ辭シ角巾ヲ被リテ第宅ニ就クヲ謂フ(外鎮)武昌城ノ鎮守
ナルチイフ(遙執朝權)武昌城ニ居テ朝廷ノ政權ヲ執ルチイフ故ニ遙トイフナリ
(據上流擁強兵)武昌城ハ江ノ上流ニ在リ江ノ上流ニ據リテ強兵ヲ擁持スルナリ
(趨勢者)權威ニ附キ從フ者ナリ(內不能平)心ノ中不平ヲ抱クナリ(舉扇自蔽)扇
ヲ舉ケテ自ラ顔面ヲ蔽フナリ武昌城ハ蓋シ京師ノ西ニ在リ故ニ然リ(簡素)簡略
素樸ナリ(因事就功)事ニ當リテ手柄ヲ顯ハスナリ(雖無日用之益而歲計有餘)每
日ノ治効ヲ以テ之ヲ論スレハ益ナキニ似タリ每歲ノ治効ヲ以テ之ヲ計レハ則チ
餘アリ莊子ニ曰ニ之ヲ計リテ足ラス歲ニ之ヲ計リテ餘リアリト亦此意ナリ

○晉司空庾亮卒。初蘇峻之亂。亮激之也。峻平。亮泥首謝罪。求外鎮。自効。後都督江荆等州諸軍事。辟殷浩參軍。浩與褚裒皆識度清遠。善談老易。擅名江東。而浩尤為風流所宗。亮欲開復中原。上疏請率大眾移鎮石城。遣諸軍羅布江沔。為伐趙之規。蔡謨曰。不能以大江禦蘇峻。安能以沔水禦石虎。乃詔亮不聽。移鎮至是卒于武昌。

(亮激之也) 激ハハゲマスナリ言フハ亮建請シテ大司農ト為ス是レ蘇峻ノ亂ヲ激成スルナリ(泥首) 泥ヲ以テ其首ニ塗ルコト刑人ノ狀ノ如クニシテ罪ヲ請フナリ(求外鎮自効) 內官ヨリ外官ニ移リ功ヲ立テ、罪ヲ償ハンコト求ムルナリ(識度清遠) 智識度量清潔深遠ナリ(老易) 老子、周易ナリ(為風流所宗) 當時清談家ヲ稱シテ風流人士ト為シタリ言フハ風流人士ノ為メニ尊宗セラル、ナリ(開復中原) 開復ハ開拓克復ナリ通鑑ニハ開拓中原ニ作レリ(上疏) 解前ニ出ツ(石城) 沔陽ニ在リ(羅布) 羅列散布ナリ軍兵ヲツラチシクナリ(江沔) 二水ノ名ナリ(伐趙之

規) 規ハ謀ナリ
○晉封慕容皝為燕王。自皝父為遼東公。立皝為世子。雄毅多權畧。喜經術。庾卒。皝立。其下勸稱王。皝使請于晉。遂封之。
○帝在位十八年。頗有勤儉之德。改元者二。曰咸和。咸康。崩。二子不奕在襁褓。帝母弟瑯琊王立。是為康皇帝。

(世子) 解前ニ出ツ(雄毅多權畧) 言フハ英雄豪毅ニシテ權變謀略アルナリ(遂封之) 晉慕容皝ノ請ヲ容レテ遂ニ之ヲ燕王ニ封セシナリ(勤儉之德) 勤ハ出精スルナリ儉ハ儉約スルナリ(二子不奕在襁褓) 襁褓ノ解ハ中宗帝什翼健ノ條下ニ出ツ綱鑿ニ云ク成帝不豫ナリ二子不奕皆襁褓ニ在リ庾冰易世ノ後親屬愈々疎ニシテ人ノ為メニ問セラレシテ恐レ母弟瑯琊王岳ヲ以テ嗣ト為ント請フ帝之ヲ許シタリト

康皇帝名嶽。成帝臨崩。以嶽為嗣。遂即位。○都督荆江等州軍事庾翼。為人慷慨。喜功名。不尚浮華。殷浩才名冠世。翼弗之重。曰。此輩宜束之高閣。俟天下太平。徐議其任耳。時人擬浩管葛。伺其出處。以卜興亡。曰。淵源不出。當如蒼生何。翼請

庾翼曰
宜束之高閣
俟天下太平
徐議其任耳
淵源不出當如蒼生何

浩爲司馬。不應翼以王夷甫嘲之。瑯琊內史桓溫。豪爽有風。樂翼嘗薦之曰。英雄之才。宜委以方召之任。至是翼以滅胡。取蜀爲己任。欲悉衆北伐。移鎮襄陽。詔翼都督征討諸軍。翼以溫爲前鋒督。○漢主李壽卒。子勢立。○帝在位三年。崩。改元者一曰建元。太子立。是爲孝宗穆皇帝。

(庾翼)庾亮ノ弟ナリ(慷慨)解前ニ出ツ(不尙浮華)浮華ハ老莊玄虛ノ談ヲ謂フナリ(才名冠世)才能名譽ノ世ニ卓出スルヲ謂フナリ(東之高閣)言フハ之ヲ束テテ高閣ノ上ニ置キテ用フル所ナキナリ閣ハ棚ナリ(徐議其任)ソロソロト其役向キテ評議スヘシトナリ(時人擬浩管葛)時ノ人般浩ヲ管仲諸葛亮ノ二人ニクラズバハナリ(伺其出處以下興亡)出處ハ出ハ官ニ仕フルナリ處ハ官ヲ退クナリ言フハ般浩ノ出テ、官ニ就クカ退キテ家ニ隱クル、カヲ伺ヒ視テ以テ國ノ興ルカ亡カカヲ占ヒ見ルホドナリトナリ(淵源不出當如蒼生何)淵源ハ般浩ノ字ナリ蒼生ハ猶黎民ト言フカ如シ蒼々トシテ群生スルノ貌ナリ言フハ淵源若シ出テ、官ニ就カスンハ如何シテ此百姓ヲ安ンスヘキヤトナリ(以王夷甫嘲之)夷甫ハ王衍ノ字ナリ言フハ般浩ハ但能ク西晉ノ王衍カ清談セルカ如クニシテ世ノ用ヲ爲ス所ナ

シトテ之ヲ笑ヒシナリ(豪爽有風概)言フハ豪邁雄爽ニシテ風力氣概アルナリ(薦)官ニ薦メ舉グルナリ(方召之任)方ハ方叔、召ハ召伯ナリ周ノ宣王之ヲ用ヒテ以テ中興ノ偉業ヲヒラケリ任ハ役向ナリ(滅胡取蜀)胡ハ後趙ヲ指シ蜀ハ李壽ヲ指スナリ

孝宗穆皇帝名聃。三歲即位。會稽王昱輔政。○庾翼卒。以桓溫都督荆梁等州軍事。翼初表其子領荆州。何充曰。荆楚國之西門。豈可以白面少年當之。桓溫英畧過人。西任無出溫者。丹陽尹劉劭知溫有不臣之志。謂昱曰。溫不可使居形勝地。昱不聽。竟以溫代翼。

(表其子)自分ノ子ヲ上表スルナリ(白面少年)未タ老成セスシテ事ヲ歴ルヲ能ハサル者ヲ謂フ(英略過人)英雄謀略人ニ超過スルナリ(西任無出溫者)西夏ヲ討伐スルノ任ハ桓溫ノ右ニ出ツル者ナシトナリ(不臣之志)猶謀反ノ志ト言フカ如シ(丹陽)郡ノ名(形勝之地)地形堅固ニシテ能ク人ニ勝ツヲ言フナリ

○漢主李勢驕淫不恤國事。桓溫帥師伐漢。拜表即行。進至成都。勢降。送建康。漢亡。

白面少年
形勝之地

○(驕淫不恤國事)驕淫ハ驕奢淫佚ナリ恤ハ憂フナリ(拜表即行)言フハ上表ヲ拜シ
詔命ヲ聞クニ及ハスシテ遂ニ行クナリ(建康)即チ建業ナリ(漢亡)漢ハ李雄カ西
晉ノ惠帝カ永興元年ヨリ僭號シテ成ト爲リ漢ト爲ル是ニ至リテ五世、合セテ四
十四年ニシテ亡ヒタリ

○燕王慕容皝卒。子儁立。○趙天王石虎稱帝。尋卒。子世立。其兄遵弑之而自立。趙亂。晉征討都督褚裒表請伐趙。朝野以爲中原指期可復。蔡謨獨以爲莫若度德量力。經營分表。恐憂及朝廷。哀遣將果敗沒。

(朝野)朝廷ト草野ノ人士チイフ(指期可復)日限チ期シテ中國チ取り戻スヘシトナリ(度德量力)左傳ノ文ナリ隱公十一年ニ見ユ(分表)分限ノ外ナリ(遣將)王龜李邁ノ二人ナリ

○趙蒲洪遣使降晉。洪事趙累世。至是石閔言於趙王遵曰。蒲洪人傑也。今鎮關中。恐秦雍非國家有。遵罷洪都督。洪怒。歸枋頭。遂通于晉。○涼州張重華自稱涼主。初惠帝之世。張軌爲涼州刺史。威著西土。懷帝陷沒。軌遣兵助愍帝於長安。

帝以軌爲涼州牧。西平公。軌卒。子寔立。寔爲妖賊所殺。弟茂立。趙主劉曜擊茂。茂降趙。茂卒。寔之子駿立。茂臨終語駿。必奉晉不可失。駿雖復臣於後趙。石勒恥之。成帝時假道於蜀。以通於晉。駿卒。子重華立。晉遣使仍拜西平公。重華自爲王。(累世)累ハ重ナルナリ代々トイフコナリ(石閔)石虎ノ養子ナリ(人傑)人中ノ豪傑ナリ(秦雍非國家有)言フハ秦ト雍トノ地ハ吾カ有ニ非ス必ス蒲洪カ爲メニ奪ハレントナリ(枋頭)河南衛輝府ニ在リ(陷沒)陥リ亡フルナリ(妖賊)孫弘トイフ者ナリ(必奉晉不可失)言フハ必ス晉ニ奉戴セヨ機會チ失フヘカラストナリ(恥)之。心ノ中石勒ニ臣タルチ恥ツルナリ(成帝時假道於蜀)東晉ノ成帝ノ時ニ往來スル道筋ヲ蜀ニ假リ求メシナリ

○後趙石鑑弑其主遷而自立。石閔又幽鑑殺之而自立。改國號曰魏。殺虎二十八孫。盡滅石氏。閔姓冉。爲石氏所養。至是復其姓。後爲燕所破。執而殺之。○蒲洪自稱三秦王。改姓苻。洪先擒趙將麻秋。不殺而用其言。因宴爲秋所殺。子健斬秋。代領洪衆。健入長安。自稱秦天主。已而稱帝。

(幽)幽ハ四フナリ(三十八孫)名字未タ詳ナラス(盡滅石氏)後趙ノ石勒東晉ノ成帝咸和三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ六世、合セテ二十二年ニシテ亡ヒタリ(執而殺之)燕冉閔ヲ執ヘテ之ヲ殺シタリ(蒲洪自稱三秦王改姓苻)三秦ハ秦ノ降將三人カ封セラレシ所ノ域ナリ故ニ三秦ト稱ス蒲洪ノ家ノ池中ニ蒲生ス長サ五丈アリ五節ニシテ竹形ノ如シ因テ氏ト爲ス又隴右大雨セル時謠ヒテ曰ク雨若シ止マサレハ洪水必ス起ラント因テ名ツケテ洪ト曰フ後チ識文ニ草付王ニ應ストイフアリ又孫堅ノ背ニ草付ノ字アルヲ以テ遂ニ姓ヲ苻ト改メタリ(子健)蒲洪ノ子ナリ

○燕王雋稱帝。○趙姚襄歸晉而復叛。襄父弋仲。南安赤亭羌酋也。懷帝末。戎夏襁負隨之者數萬。自稱扶風公。其後服於前趙。劉曜又事後趙。石勒石虎。虎甚重之。以爲冠軍大將軍。虎死。趙亂。至冉閔滅趙。弋仲遣使降晉。弋仲卒。襄率其衆來。晉詔襄屯譙城。後屯歷陽。楊預州都督殷浩在壽春。惡襄強盛。遣將襲之。爲襄所斬。先是朝廷聞中原大亂。復謀進取。浩受任。連年北伐無功。至是率諸軍再舉。襄伏甲邀之。浩至

山桑襄繼擊浩大敗走

(南安)郡ノ名(赤亭)地ノ名(羌酋)羌夷ノ酋長ナリ(戎夏襁負隨之)戎夏ハ戎狄ト
中夏ナリ襁負ヲ以テ小兒ヲ背ニ約スルナリ老幼相携ヘテ之ニ附キ從フナイフ
(再舉)再ヒ兵ヲ舉グルナリ(伏甲邀之)甲兵ヲ伏シテ之ヲ邀ヘ撃ツナリ(山桑)魏ノ郡邑ナリ(繼擊)兵ヲ放チテ之ヲ撃ツナリ

○涼張重華卒。子曜靈立。其下廢之。而立張祥。○晉桓溫因殷浩之敗。請廢浩。免爲庶人。朝廷初以浩抗溫。浩廢。自此內外大權一歸溫矣。浩雖愁怨。不形辭色。嘗書空作咄咄怪事。字久之。郗詵勸溫。處浩令僕。以書告之。浩欣然。答書慮有誤。閉閉十數。竟達空函。溫大怒。遂絕。卒謫所。

(張祥)重華ノ弟ナリ(殷浩之敗)殷浩趙襄カ爲メニ敗ラル(庶人)猶平民ト言フカ
如シ(以浩抗溫)桓溫既ニ蜀ヲ滅シ威勢轉々振フ朝廷之ヲ憚カル乃チ殷浩カ盛名アリテ朝廷推服スルヲ以テ大ニ之ニ任シテ朝權ヲ分チ以テ桓溫ニ抗セシメシナリ(不形辭色)言語ヤ顔色ニ形ハサハルナリ(嘗書空作咄咄怪事)書空ハ空ニ向ヒテ字ヲ寫スナリ咄々ハ驚怪吝嗇ノ語ナリ不遇ヲ以テ怪事ト爲ス言フハ嘗テ空

周禮有太志
旁考世人

ニ向ヒテ咄々怪事ノ四字ヲ寫セシナリ(處浩令僕)般浩ヲ以テ尙書令僕射ノ職ト
爲スナリ(欣然)喜フ貌ナリ(竟達空函)函ハ書ヲ盛ルノ匱ナリ開閉スルヲ數十度
誤マリテ遂ニ空函ヲ達シタルナリ(温大怒)桓温ハ我ヲ侮辱シテ空函ヲ達セリト
シテ怒ルナリ(請所)貶降サレシ場所ナリ

○桓温帥師伐秦大敗秦兵于藍田轉戰至灊上秦主苻健
閉長安小城自守三輔皆來降温撫諭居民使安堵民爭持
牛酒迎勞男女夾路觀之耆老有垂泣者曰不圖今日復觀
官軍北海王猛字景畧倜儻有大志隱居華陰聞温入關被
禍謁之捫虱而談當世之務勇若無人温異之問猛曰吾奉
命除殘賊而三秦豪傑未有至者何也猛曰公不遠數千里
深入敵境今長安咫尺而不渡灊水百姓未知公心所以不
至温默然無以應温與秦兵戰白鹿原不利秦人清野温軍
乏食欲與猛俱還不就

(藍田)縣ノ名(轉戰)サキカラサキヘト戰ヒ行クナリ(三輔)京兆、左馮翊、右扶風
之ヲ三輔トイフ俱ニ陝西ニ在リ(安堵)言フハ民各其所ニ安ニスルナリ(迎勞)迎

ヘテ之ヲ輜勞スルナリ(耆老)七十ヲ替ト曰ヒ六十ヲ老ト曰フ(北海)郡ノ名(倜
儻)卓異不羈ナリ(華陰)縣ノ名(被謁謁之)禍ハ賤者ノ服ナリ毛毳ヲ織リテ之ヲ
爲クル(捫虱)捫ハ捻ルナリ(談當世之務)當代ノ事務ヲ談論スルナリ(殘賊)民人
ヲ殘害スル所ノ賊徒ニテ秦ヲ指スナリ(敵境)敵地ノ境ナリ(咫尺)八寸ヲ咫トイ
フ長安ハ僅カノ所ニ在ルヲイフ(不庶灊水)灊水ヲ渡リテ長安ニ入ラサルナリ
十(白鹿原)地ノ名(秦人清野)言フハ秦人悉ク麥ヲ芟ルヲ田野ヲ清ムルガ如ク敵ヲ
大シテ之ヲ得セシメサルナリ(猛不就)王猛桓温ノ言ニ從ハサリシナリ
秦王健卒子生立○涼張祥淫虐被弒子玄覲立○姚襄降
于燕北據許昌又攻洛陽桓温督諸軍討襄進至河上與寮
屬登平乘樓北望中原歎曰使神州陸沈百年王夷甫諸人
不得不任其責至伊水襄戰連敗而走温屯金墉謁諸陵置
鎮戍而還襄將西圖關中秦遣兵拒擊斬襄弟萇以衆降
秦

(淫虐)淫亂ニシテ暴虐ナリ(寮屬)猶屬官ト言フカ如シ(平乘樓)軍艦ノ樓ナリ
(神州)中國ノ別稱ナリ(陸沈)陸地沈陷スルナリ中原ノ夷虜ニ陷ルヲ謂フ

意
義
講
零
史
八
十

ナリ書註ニ陸沈ハ猶乾沒ノ如シトアリ乾ハ音干、水ノ乾地ニツ、キテ沈沒スルヲ謂フナリ義亦通ス(王夷甫諸人不得不任其責)夷甫ハ王衍ノ字ナリ言フハ王衍等ハ清談ヲ尙ヒテ國事ヲ恤ヘス以テ夷狄華夏ヲ亂ルヲ致ス故ニ其罪免カルヘカラストナリ(連敗)連ハ頻リナリ(諸陵)西晋ノ墳墓ノ地ナリ

○秦苻堅弒其君生自立爲秦天王有薦王猛於堅者一見如舊自謂如玄德之於孔明一歲中五遷官舉異才修廢職課農桑恤困窮秦民大悅○燕王慕容雋卒子暉立○晋桓溫以謝安爲征西司馬安少有重名前後徵辟皆不就士大夫相謂曰安石不出如蒼生何年四十餘乃出○帝在位十七年崩改元者二曰永和升平無嗣成帝子瑯琊王立是爲哀皇帝

(秦苻堅弒其君生)綱目ニ云ク秦王生酒ヲ飲ミテ晝夜ナシ醉ニ乘シテ殺戮スル所多シ群臣一日ヲ保スルヲ得レハ十年ヲ度ルカ如シ遂ニ堅ノ爲メニ弒セラルト(一見如舊)言フハ初メテ見テ舊識ノ如キナリ(玄德之於孔明)玄德曰ク孤ノ孔明アルハ猶魯ノ水アルカ如シト蓋シ此意ナリ(五遷官)王猛始メ尙書左丞タリ、ソ

レヨリ咸陽内史、侍中、中書令、吏部尙書、太子詹事、輔國將軍司隸校尉ニ遷ル(異才)スグレタル器量ナリ(廢職)スタレタル役向ナリ(重名)世ニ重ンセラル、名ナリ(徵辟)天子ノ召ヲ徵ト曰ヒ郡國ノ舉ヲ辟ト曰フ(安石)謝安ノ字ナリ(蒼生)解前ニ出ツ

哀皇帝名丕即位二年而寢疾又一年而崩改元者二曰隆和興寧弟瑯琊王立是爲帝奕

(哀皇帝)通鑑ニ云ク哀帝ハ成帝ノ長子ナリ初メ瑯琊王ニ封セララル穆帝崩シテ嗣ナシ大臣迎ヘテ之ヲ立ツト

帝奕名奕成帝幼子也既即位以會稽王昱爲丞相○桓溫自哀帝時爲大司馬都督中外諸軍事錄尙書事加揚州牧移鎮姑孰以郗超爲參軍王珣爲主簿人語曰髯參軍短主簿能令公喜能令公怒

(帝奕)通鑑ニ云ク帝奕ハ成帝ノ同母弟ナリ初メ瑯琊王ニ封セララル哀帝嗣ナシ太后之ヲ立ツ後チ桓溫廢シテ海西公ト爲ス太元十一年チ以テ吳ニ薨シタリ(髯參軍短主簿)郗超ハ美髯アリ王珣ハ軀短小ナルヲ謂フナリ(能令公喜云々)桓溫既

桓温
男子不能流芳也
亦當遺臭萬年

ヨ二人ヲ信任シテ事毎ニ二人ト謀ル故ニ喜怒モ亦二人ニ出ツルナリ

○燕人攻陷洛陽。成將死之。温帥師伐燕。戰于枋頭。大敗而還。○燕慕容垂既擊破晋軍。威名日盛。燕王忌之。垂奔秦。○秦王猛督諸軍伐燕。遂圍鄴。秦王苻堅入鄴。執燕王慕容暉。以歸。○晋桓温陰蓄不臣之志。嘗撫枕歎曰。男子不能流芳。百世亦當遺臭萬年。欲先立功還受九錫。及枋頭之敗。威名頓挫。郗超勸温行伊霍之事。以立大威權。温遂入朝。白太后廢帝。在位六年。改元者一。曰大和。會稽王立。是爲簡文皇帝。

(成將)鎮戍ノ將ナリ(垂奔秦)垂恐レテ秦ニ出奔セルナリ(執燕王慕容暉以歸)前燕ノ慕容皝成帝ノ咸康二年ニ命ヲ奉シテ王ト爲リシヨリ雋ニ及ヒテ僭號シ是ニ至リテ三世合セテ三十四年ナリ(陰蓄不臣之志)陰ハ竊ナリ不臣之志ハ猶謀叛ノ志ト言フカ如シ人臣ノアルマシキ心ヲ蓄ヘテ天子ノ位ヲ奪ハントスルナリ(流芳)言フハ美名ヲ傳フルナリ(遺臭)言フハ惡名ヲ留ムルナリ(枋頭之敗)桓温燕ヲ伐ツノ舉大ニ敗レテ奔リ還ル喪フ所ノ士卒甚タ多シ前ノ灞上ニ敗レタルノ比ニ非サルナリ(行伊霍之事)殷ノ伊尹ハ其君太甲ヲ放テ漢ノ霍光ハ其主昌邑ヲ

廢セリ今桓温ニ勸メテ天子ノ廢立ヲ行ハシムルナリ

簡文皇帝名昱。元帝子也。清虛寡欲。尤善玄言。桓温迎即位。九閱月而不豫。急召桓温入輔。如諸葛武侯。王丞相故事。温望帝臨終禪位。否即居攝。不副所望。時謝安。王坦之在朝。温疑坦之安沮其事。心甚銜之。帝在位改元者一。曰咸安。太子立。是爲烈宗孝武皇帝。

(清虛)サツパリトスルヲナリ(尤善玄言)善ク老莊ノ言ヲ談スルナリ(九閱月)閱ハ歴ルナリ(不豫)猶不快ノ如シ疾病ヲ謂フナリ(入輔)入りテ政ヲ輔ケシムルナリ(諸葛武侯王丞相故事)武侯ハ孔明ノ諡ナリ劉備終リニ臨ミテ孔明ニ詔ス嗣子ヲ輔クヘクンハ之ヲ輔ケヨ如シ其レ不可ナラハ君自ラ取ルヘシト蓋シ此意ナリ王丞相ハ王導ナリ事ハ前ニ見ユ(居攝)攝政ノ位ニ任スルナリ(不副所望)副ハ叶フナリ言フハ自分ノ望ミ通りニユカサリシナリ(銜之)心中ニ憤怒ヲ含ムヲナリ

烈宗孝武皇帝名昌明。年十歲即位。○桓温來朝。詔謝安。王坦之迎于新亭。都下洵々云欲誅王謝。因移晋祚。坦之甚懼。安神色不變。温既至。百官拜于道側。温大陳兵衛。延見朝士。

坦之流汗沾衣。倒執手板。安從容就席。謂溫曰。安聞諸侯有道。守在四隣。明公何須壁後置人邪。溫笑曰。正自不能不爾。遂命撤之。與安笑語。移日。郝超臥帳中。聽其言。風動帳開。安笑曰。郝生可謂入幕之賓矣。溫有疾。還姑孰。疾篤。諷求九錫。安坦之故。緩其事。尋卒。

(都下洵々) 洵々ハ驚恐動搖ノ貌ナリ(誅王謝) 王坦之ト謝安トヲ誅スルヲ謂フナリ(移晉祚) 祚ハ天子ノ位ナリ晉祚ヲ移ストハ晉ノ天下ヲ奪フヲ言フ(神色不變) 神氣面色ノ常ニ異ナラサルヲ謂フナリ(陳兵衛) 守衛ノ兵士ヲ陳列スルナリ(倒執手板) 手板ハ則チ古ヘノ笏ナリ晉宋以來之ヲ手板ト謂ヘリ通鑑ノ註ニ云ク史ニ言フ王坦之ハ晉室ニ忠ナリト雖ヒ識度ハ謝安ヨリ劣ルト(從容) 迫ラサルノ貌ナリ即チユツタリトスルコトナリ(諸侯有道) 守在四隣(左傳昭公二十三年ニ楚ノ沈尹戌曰ク古ハ天子守リ四夷ニ在リ天子卑クシテ守リ諸侯ニ在リ諸侯ハ守リ四隣ニ在リ云々言フハ身ニ善徳アレハ四隣皆守リアリ何ソ必スシモ兵衛ヲ陳スルコトヲ須キヤトナリ(壁後置人) 壁ノ後ニ人ヲ置クトハ兵衛ヲ陳スルコトナリ(撤之) 命(正自不能不爾) 爾ハ然ルナリ言フハ正ニ自ラ用心セテハナラヌトナリ(撤之) 命

○秦丞相王猛卒。秦主堅哭之曰。天不欲使吾平一六合邪。何奪吾景畧之速也。猛臨終。謂堅曰。晉雖僻處江南。然正朔相承。上下安和。臣沒之後。願勿以晉爲圖。鮮卑西羌我之仇敵。終爲人患。宜漸除之。以安社稷。

令シテ兵衛ヲ除キ去ルナリ(笑語移日) 日ヲ移ストハ笑語スルコト久クシテ日暮ノ移ルコトヲ覺ヘサルトナリ(帳中) 帷幕ノ中ナリ(入幕之賓) 朝廷近侍ノ臣ヲ入幕ノ賓ト曰フ暗ニ桓温ガ不臣ノ志アルヲ諷スルナリ(諷求九錫) 諷シテ求ムトハ直言セシテ譬喩ヲ引キテ之ヲ求ムルコトナリ(故緩其事) 故ハコトサラニト訓スワザクトイフ意ナリ桓温ノ死スルコト近キヲ計リワザク九錫ヲ與フルコトナガヒガセタルナリ

(平一六合) 六合ハ天地四方ナリ六合ヲ平一ストハ猶天下ヲ統一スト言フカ如シ(景畧) 王猛ノ字ナリ(僻處江南) 江南ノ方ニカタヨリ居ルナリ(正朔相承) 晉蜀漢ノ正統ヲ傳フルヲ謂フナリ(勿以晉爲圖) 晉ヲ亡スノ謀圖ヲ爲スコト勿レトナリ(鮮卑) 慕容氏チイフ(西羌) 姚氏チイフ(社稷) 猶國家ト言フカ如シ

○涼降于秦。先是張玄靚之叔父天錫殺玄靚而自立。天錫

荒于酒色。政亂。秦伐之。兵至姑臧。天錫面縛。出送長安。○代王拓拔什翼犍世子寔早卒。繼嗣未定。庶長子遂殺其諸弟。併殺什翼犍。會秦兵擊代。部衆逃潰。國中大亂。秦主苻堅分代爲二部。自河以東屬代。南部大人劉庫仁自河以西屬匈奴。劉衛辰使統其衆。代世子寔之子珪尙幼。母賀氏以珪走依賀納。已而依庫仁。庫仁奉珪。恩勤不以廢興易意。

(姑臧)縣名(面縛)左傳ノ註ニ云ク手ヲ後ニ縛シテ唯其面ヲ見ハスナリト(送長安)長安ハ秦ノ部故ニ天錫ヲ護送スルナリ前涼ノ張軌愍帝ノ建康二年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ九世合セテ七十六年ナリ(繼嗣未定)跡嗣キノ未ク定マラサルナリ(庶長子)名ハ寔君、舊註ニ遂ヲ以テ名ト爲スハ非ナリ(南部大人)大人ハ猶酋長ト言フカ如シ官名ナリ通鑑ニハ別部大人ニ作レリ(恩勤)恩ハ情愛ナリ勤ハ篤厚ナリ鳴鵠ノ詩ニ恩斯勤斯トアリ(不以廢興易意)言フハ國カ廢レタリトテ其心ヲ變易セサルナリ

○晉以秦人強盛爲憂。詔求良將可鎮禦北方者。謝安以兄子玄應詔。郗超歎之曰。安之明乃能違衆舉親。玄才不負所

魏履履間

舉。吾嘗見其使才。雖履履間未嘗不得其任。玄鎮廣陵。得劉牢之等爲參軍。戰無不捷。號北府兵。敵人畏之。

(違衆舉親)言フハ衆人ノ情親戚ニ人材アリト雖忌嫌ヲ避ケテ舉ケス今謝安ハ則チ然ラス親ヲ避ケスシテ之ヲ舉ク衆ノ爲シ難キ所ナリ(見其使才)謝玄カ才智ヲ使用スルヲ見ルナリ(履履間)綱鑑ノ註ニ云ク周旋行歩ノ間皆其道ヲ得ルナリ履ハ木ヲ以テ之ヲ爲シ履ハ皮ヲ以テ之ヲ爲クルナリ(北府兵)按スルニ北府ノ兵ハ晉人京口ヲ謂テ北府ト爲ス謝安俱難等ヲ破リテ始メテ徐州ヲ兼テ領ス其兵勁強ナリ因リテ北府ノ兵ト稱ス

○秦遣兵分道寇晉。陷諸郡。執襄陽刺史朱序。以歸。已而議大舉。或謂晉有長江之險。堅曰。以吾之衆。投鞭於江。可斷其流。時中外皆諫。惟慕容垂姚萇欲乘其釁。勸之南伐。堅遂發長安戍卒六十餘萬。騎二十七萬。晉以謝石爲征討大都督。謝玄爲前鋒都督。督衆八萬。拒之。劉牢之帥精兵五千趨洛澗。直渡水。擊秦前鋒。梁成斬之。石等水陸繼進。堅登壽陽城。望見晉兵部陳嚴整。又望見八公山草木皆以爲晉兵。憮然

風聲鶴唳

有懼色。秦兵逼肥水而陣。玄使人謂曰。移陣少却。使我兵得渡。以決勝負。可乎。堅欲聽。晉兵半渡。蹙之。麾兵使却。秦兵退。不可復止。朱序在陣後。呼曰。秦兵敗矣。遂潰。玄等乘勝追擊。秦兵大敗。走者聞風聲鶴唳。皆以為晉兵至。堅狼狽還長安。

(議大舉) 大兵ヲ舉ケンコトヲ評議スルナリ(投鞭於江可斷其流) 通鑑ニ其流ノ下ニ又何險之足恃ノ六字アリ言フハ馬鞭ヲ江中ニ投ケ入レテモ其流レテセキトムヘシトテ長江ノ險モ特々ニ足ラサルヲ言フナリ(欲乘其蹙) 蹙ハ隙ナリ其隙ニ附ケ込ミ反セント欲スルナリ(精兵) 精選ノ強兵ナリ(洛澗) 一水ノ名、洛ハ河南府ノ南ヲ流レ末ハ黃河ニ入ル澗ハ汚池ヲ流レ洛水ニ入ルナリ(部陣嚴整) 言フハ部曲ノ陣列嚴然トシテ整頓スルナリ(八公山) 綱鑑ノ註ニ云ク八公山ハ鳳陽府壽州ノ西北二十五里淝水ノ北淮水ノ南ニ在リ漢ノ淮南王安其賓客八公ト與ニ仙ヲ此ニ學フ故ニ名ツクト(慄然) 失意ノ貌ナリ(小却) 小ハ少ト同シ却ハ退クナリ(半渡蹙之) 蹙ハ急迫ナリ言フハ晉ノ兵ノ半ハ肥水ヲ渡ル時迫リテ之ヲ攻メント欲スルナリ(朱序在陣後呼曰云々) 朱序ハ本ト晉ノ臣ナリ之レヨリ先キ執ハレテ秦ニ在リ軍中序ノ言ヲ聞キテ以テ眞ニ然リト爲ス序ノ意ノ晉ノ爲メニスルコトヲ知

風聲鶴唳

ヲサルナリ(風聲鶴唳) 唳ハ鳴クナリ風ノ聲鶴ノ鳴クヲ聞キテ晉兵ノ來リ遅フト爲スナリ怯懦ノ狀寫シ得テ妙ナリ通鑑ニ云ク秦ノ兵走ル者晝夜敢テ息マズ草行露宿シテ重マルニ飢凍ヲ以テシ死スル者什ニ七八ト(狼狽) 獸ノ名ナリ子ヲ生ム或ハ一足ヲ缺ク二足ノ者相附キテ行ク離ルハ、キハ則チ倒頓ス故ニ猝遽ナルヲ狼狽ト謂フナリ

○慕容垂叛秦。起河内。自稱燕王。○姚萇叛秦。起於北地。自稱秦王。是爲後秦。○慕容冲叛秦。起兵平陽。稱帝。是爲西燕。攻長安。秦王苻堅出奔。後秦主萇執而弑之。○晉太保謝安卒。安文雅過王道。有德量。方秦寇至。朝野震動。安夷然圍碁。賭墅。捷書至。安方與客碁。覽畢。寘坐側。無喜色。碁罷。客問之。徐曰。小兒輩已遂破賊。客去。安入戶。喜甚。不覺屐齒折。其矯情鎮物如此。

(慕容垂叛秦) 按スルニ晉ノ兵秦王ヲ破ル堅千餘騎ヲ以テ慕容垂ニ投ス是時惟垂カ將フル所ノ三萬人獨リ全シ垂ノ世子寶垂ニ言テ曰ク此時失フヘカラス願クハ意氣微恩ヲ以テ社稷ヲ忘レサレト蓋シ秦ニ叛クコトヲ懲慝スルナリ然レモ垂曰ク

宜シク義ヲ以テ天下ヲ取ルヘシト遂ニ聽カスシテ兵ヲ以テ堅ニ屬ス後チ秦王終ニ垂テ用フルコト能ハス垂是ニ至リテ叛シテ燕ト號シタリ(北地)郡ノ名(文雅)文章風雅ナリ(德量)才德器量ナリ(夷然)平安ノ貌ナリ(賭墅)田廬ヲ墅ト曰フ田廬ヲ以テ注ト爲スナリ注ハ猶賭資ト言フカ如シ(捷書)敵ニ勝ツノ報書ナリ(寘坐側)寘ハ置クナリ捷書ヲ以テ坐ノ側ラニ置クナリ(小兒輩已遂破賊)其喜フコト甚クシキヲ言フナリ(入戶)戶ハ室ノ口ナリ凡ソ室ノ口ヲ戶ト曰フ堂ノ口ヲ門ト曰フ内ニ戶ト曰ヒ外ニ門ト曰フ(履齒折)其馳セテ戶内ニ入ル時穿ッ所ノ履履ノ齒ノ折レタルヲモ知ラス是レ喜ヒ極リテ躍ルカ故ナリ(矯情鎮物)内情ノ喜ヒヲ佯ハリ抑ヘテ物ヲ鎮ムルナリ

○秦主苻堅之子丕稱帝于晉陽。○拓跋珪復立爲代王。先是劉庫仁爲其下所殺。弟頭眷代領其衆。庫仁之子顯殺頭眷而自立。又欲殺珪。珪奔賀蘭部。依其舅諸部大人推珪爲主。遂即王位。徙居盛樂。後改稱帝。○燕王垂稱帝于中山。○西燕人弒其主冲。立段隨。又殺隨。立慕容忠。又殺忠。立慕容永。擊秦主苻丕。丕敗南走。爲晉將軍邀擊殺之。慕容永稱帝。

於長子。

(賀蘭部)狄ノ別種ノ名ナリ(其舅)賀訥ナリ(大人)猶酋長トイフカ如シ(盛樂)地名(西燕)人弒其主冲(通鑑)云ク西燕ノ主冲左將軍韓延ノ爲メニ弒セラルト(段隨)冲ノ將ナリ(晉將軍)馮該トイフモノナリ(晉ノ將軍)馮該ノ爲メニ邀ヘ撃タレテ之レニ殺サレタリ(長子)縣ノ名ナリ

○秦疏族苻登稱帝於南安。○後秦姚萇先是已入長安。稱帝。苻登引兵數與後秦戰。互有勝負。○後秦主姚萇卒。子興立。擊登殺之。○燕主垂擊西燕拔長子。殺西燕主永。○燕主垂卒。子寶立。○自苻堅之敗。中原大亂。其大者慕容氏。姚氏。迭舉大號。其乘時而起。如秦故臣呂光。據涼州。稱涼天王。鮮卑乞伏國仁。據隴右。稱西秦王。國仁卒。弟乾歸繼之。後又有鮮卑秃髮烏孤。起河西。號南涼。○晉自敗秦以後。江左無事。會稽王道子爲政。帝嗜酒流連而已。長星見。帝舉酒向之。曰。長星勸汝一杯酒。世豈有萬年天子邪。○張貴人年三十。寵冠後宮。醉中戲之。曰。汝以年亦當廢矣。貴人使婢蒙其面而

長星勸世一杯酒
世豈有萬年天子
(三四)

弑之。在位十五年。改元者二。曰寧康。太元。太子立。是爲安皇帝。

(疏族)猶庶族ト言フカ如シ疎遠ノ一族ナリ(子興立擊登殺之)姚萇卒ス興秘ノ喪ヲ發セス自ラ大將軍ト稱シ衆ヲ帥ヒテ秦ヲ伐チ秦主苻登ヲ執ヘテ之ヲ殺シタリ秦ハ苻健カ穆帝ノ永和七年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ六王、合セテ四十四年ナリ(中原)中國ト同シ(舉大號)帝王ノ號ヲ稱スルヲ謂フ(乞伏國仁)乞伏ハ姓、國仁ハ名ナリ(國仁卒弟乾歸斷之)通鑑ニ云ク國仁卒ス其子公府尙幼ナリ群下國仁ノ弟乾歸ヲ推シテ大總督ト爲スト(禿髮烏孤)禿髮ハ姓、烏孤ハ名ナリ(江左)即チ江東ナリ(會稽王道子)孝武帝ノ弟ナリ(流連)孟子ノ語ナリ言フハ帝唯酒ヲ是レ樂ム即チ流ニ從ヒ上下シテ遊蕩シテ反ルヲ忘ル、者ノ如キナリ(長星)妖星ナリ其光芒長シ兵革ノ起ル兆ナリ(長星勸汝一杯酒)長星汝ニ一杯ノ酒ヲ勸ム世ノ中ニ豈ニ萬年モ續ク天子アラシヤ須ラシ酒ヲ飲ミテ樂ヲ極ムヘシトナリ古人ハ星變ニ遇ヘハ必ス恐懼セリ後人ハ星變ニ遇ヘハ則チ戲豫ス秦主生カ太白濁シテ井ニ入ルヲ爲スト謂ヒ晉ノ孝武カ長星ニ杯酒ヲ勸ムルカ如キ是レノミ(張貴人)貴人ハ後宮ノ官名ナリ(寵冠後宮)言フハ寵幸後宮中ニ於テ及フ者ナキナリ

○リ(汝以年亦當廢矣)通鑑ニハ廢矣ノ下ニ吾意更屬少者ノ六字アリ言フハ汝モ亦年老ヒタレハユクノハ廢スヘシ吾カ意ハ更ニ他ノ年少者ニ屬ストナリ(蒙其面)被チ以テ其面ヲ覆ヒ匿クスナリ

安皇帝名德宗幼不慧口不能言寒暑饑飽不辨飲食寢興皆非已出既即位會稽王以大傅輔政

(不慧)猶白痴ト言フカ如キナリ(飲食寢興皆非已出)飲食及ヒ起臥等ノ事ハ帝ノ母弟琅琊王德文常ニ左右ニ侍シテ爲メニ之ヲ節シテ以テ其口體ニ適スルナリ

○魏主拓跋珪連歲攻燕進圍中山燕王慕容寶出奔後爲其下所弑○燕慕容祥稱帝慕容麟襲殺祥而自立魏主珪破麟走之麟奔慕容德爲德所殺德往據廣固後稱帝是爲南燕○燕慕容盛稱帝於龍城是爲北燕○魏主珪稱帝都平城○涼段業稱涼王據張掖是爲北涼○晉會稽王道子專以政事委世子元顯晉政亂東土囂然妖賊孫恩因民心騷動自海島出作亂劉裕因討恩有功而起

(爲其下所弑)蘭汗ノ弟加難カ爲メニ弑セラレタリ(慕容德)慕容垂ノ弟ナリ(廣

固城ハ兗州ニ在リ(北燕)後改メテ後燕ト稱セリ(東土囂然)囂然ハ騷擾ノ貌ナリ網鑑ニ云ク會稽ノ世子元顯性苛刻ニシテ生殺意ニ任ス東土囂然タリト(討恩有功)劉裕下邳ノ太守ト爲リ孫恩ヲ郁州ニ討シテ大ニ之ヲ破リタリ

○北凉沮渠蒙遜弒段業而自立蒙遜匈奴之種也後遷姑臧○凉主呂光卒子紹立庶兄纂弒而代之呂超又弒纂而立其兄隆隆後降秦而凉亡○隴西李暠據燉煌是爲西凉後徙酒泉○柔然起於漠北奪高車之地而居之吞併諸部士馬繁盛雄於北方其地西至焉耆東接朝鮮南臨大漠旁小國皆羈屬與魏爲敵

(沮渠蒙遜)沮渠ハ姓、蒙遜ハ名ナリ蒙遜ハ匈奴ノ沮渠王ノ後ナリ(凉亡)後凉ノ呂光武帝ノ太元十二年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ四世、合セテ十八年ナリ(隴西)郡ノ名(酒泉)郡ノ名(柔然)北狄ノ種ノ名ナリ(高車)亦狄ノ種ノ名ナリ(雄於北方)北方ニ於テ之ニ及フ者ナキナイフ(焉耆)國ノ名、西域ニ在リ(大漠)代北ノ地ナリ(羈屬)牽掣セラレテ以テ付屬ト爲ルナリ

○晋盜孫恩數爲劉裕等所敗赴海死其黨盧循徐道覆復

起○晋桓玄反初玄嗣父温爲南郡公負其才地以雄豪自處嘗守義興嘆曰父爲九州伯兒爲五湖長棄官歸國後爲江州刺史尋都督荆江等八州軍事據江陵至是舉兵入建康殺元顯又殺道子玄爲相國封楚王加九錫已而迫帝禪位劉裕起兵於京口討玄與玄兵戰大破之玄出奔斬首於江陵帝復位劉裕鎮京口

(負其才地)言フハ才能門地ヲ以テ自負スルナリ(以雄豪自處)英雄豪傑ヲ以テ自ラ許スナリ(義興)縣ノ名ナリ(父爲九州伯)桓温嘗テ楊州ニ牧タリ楊州ハ禹貢九州ノ一ナリ故ニイフ(兒爲五湖長)義興縣ハ五湖ニ濱スル所ナリ故ニイフ長ハ令ナリ(歸國)南郡ニ歸ルナリ(荆江等八州)先キニ荆、湘、雍、秦、梁、益、寧ヲ都督ス又固ク江州ヲ求ム遂ニ八州ヲ都督セリ(迫帝禪位)玄十範之ヲシテ禪詔ヲ爲シテ帝ニ迫リテ之ヲ書セシム玄建康宮ニ入りテ御座ニ登ル床忽チ陷ル群下色ヲ失フ殷仲文曰ク將タ聖德ノ深厚ナルニ由ル地載スルヲ能ハスト玄大ニ悅ヒタリ(京口)郡ノ名

○秦赫連勃勃叛秦據朔方自稱大夏天王勃勃故匈奴劉

衛辰之子也。○晉伐南燕。先是南燕主慕容德卒。兄子超立。侵畧晉邊。劉裕抗表伐之。○北燕爲其臣馮跋所滅。先是北燕主盛爲其下所弒。叔父熙立。跋得罪於熙。弒之而立熙之養子高雲。未幾又弒雲而自立。○魏主殺人之夫而納其妻。與之生子紹。兇狠無賴。弒珪。齊王嗣殺紹而立珪。諡道武皇帝。廟號烈祖。○晉劉裕拔廣固。執慕容超。送建康。斬之。南燕亡。○盧循乘劉裕北伐。出自番禺。直下襲建康。劉裕被徵。急還。諸軍力戰。循乃退。裕追破之。循走交州。爲刺史所敗。斬首送建康。○西秦乞伏韓歸爲其下所弒。子熾盤立。

(赫連勃勃)赫連ハ姓、勃々ハ名ナリ、冒頓二十一世ノ孫ナリ(抗表伐之)抗ハ舉ルナリ時ニ裕表ヲ抗シテ南燕ヲ伐タントス朝議皆以テ不可ト爲ス惟孟昶、謝裕、臧熹、ノ三人行テ勸ム裕利ヲ以テ南府ノ事ヲ監セシメタリ(北燕)後燕ノ慕容垂孝武ノ太元八年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ五世、合セテ二十七年ナリ(納其妻)賀太后ノ妹ナリ(兇狠無賴)兇狠ハ兇惡狠戾ナリ無賴ハ俚俗ノ語ナリ奪攘尙得シテ愧耻スルコナキ者ヲ謂フナリ一説ニ無賴ハ生業ヲ顧ミス法律ヲ畏レサル者ヲ

謂フト(南燕亡)南燕ノ慕容德安帝ノ隆安二年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ二世、合セテ十二年ナリ(番禺)郡ノ名(爲刺史所敗)刺史ハ柱慶度ナリ(乞伏韓歸)韓歸ハ當サニ乾歸ニ作ルヘシ

○西秦襲滅南涼。先是南涼主秃髮烏孤卒。弟利鹿孤立。卒。弟俥檀立。至是爲乞伏熾盤所襲。以俥檀歸殺之。南涼亡。○後秦姚興卒。子泓立。晉大尉劉裕伐之。發彭城。由洛城道武關。潼關入長安。泓敗出降。送建康。斬之。後秦亡。○夏主勃勃聞裕伐秦。曰。裕必取關中。然不能久留。若以子弟諸將守之。吾取之如拾芥耳。至是三秦父老聞裕將還。詣門流涕曰。殘民不霑王化。於今百年。始覩衣冠。人人相賀。公捨此欲何之乎。裕還彭城。勃勃陷長安。稱帝。歸統萬。○晉以裕爲相國宋公。加九錫。裕以謙云。昌明之後。尙有二帝。乃使人縊晉帝。弒之。帝在位二十三年。改元者二。曰隆安。義熙。義熙元年。至十四年。則劉裕爲政之日也。弟瑯琊王立。是爲恭皇帝。

(南凉)南凉ノ秃髮烏孤安帝ノ隆安元年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ三世、合セテ

十八年ナリ(後秦亡)後秦ノ姚萇孝武ノ太元九年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ三世合セテ二十四年ナリ(如拾芥耳)芥ハアグダナリ芥ヲ拾フカ如シトハ取リ易キニ喩フナリ(殘民不霜王化)殘民ハ壞殘ノ民ヲ謂フナリ王化ニ霜ハストハ天子ノ德澤ヲ蒙ラサルヲ言フナリ(始觀衣冠)始メテ中國衣冠ノ士ヲ觀ルナリ(勃々陷長安)綱鑑ニ云ク夏王勃々劉裕カ東ニ還ルト聞キテ大ニ喜ヒ王買德ヲ召シテ計ヲ問フ買植曰ク關中ハ形勝ノ地ニシテ裕幼子ヲ以テ之ヲ守ラシメ狼狽シテ歸リ正サニ急ニ篡事ヲ成サント欲ス復タ中原ヲ以テ意ト爲スニ暇アラス此レ天關中ヲ以テ我ニ賜フナリ失フヘカラスト勃々乃チ其子瓚ヲシテ騎二萬ヲ帥ヒテ長安ニ向ハシメ而シテ自ラ大軍ヲ將ヒテ後繼ト爲レリ(統萬)城ハ夏州ニ在リ勃々ノ都ナリ(昌明)孝武帝ノ字ナリ裕識ニ應セント欲シ帝ヲ繼リテ恭帝ヲ立テ以テ二帝ノ數ニ充テタリ(綱鑑ニ云ク宋公劉裕中書侍郎王韶之ヲシテ帝ノ左右ト密ニ謀リ帝ヲ弑シテ德文ヲ立テシム德文常ニ帝ノ左右ニ在リ韶之間ヲ得ス會々德文疾アリ出テ、外ニ居ル韶之散衣ヲ以テ帝ヲ東堂ニ繼リタリ

恭皇帝名德文即位之明年劉裕進爵爲宋王自彭城移鎮壽陽又明年裕還建康帝在位改元者一曰元熙禪位于裕

已而被弑東晉自元皇帝至是凡十一世一百四年西晉東晉通一百五十六年而亡

(恭皇帝)安帝ノ母帝ナリ

南北朝

南朝自晉以傳之宋宋傳之齊齊傳之梁梁傳之陳陳北朝自諸國併於魏魏後分爲西魏東魏東魏傳北齊西魏傳後周後周併北齊而傳之隋隋滅陳然後南北混爲一今以南爲提頭而附北於其間

(南北朝)此ニ南ヲ以テ提頭ト爲ス者ハ何ソ諸夏テ内ニスルナリ蓋シ南北ハ皆

正統ニ非ス故ニ綱目兩行分書ス其年ヲ紀スル隋ノ開皇九年ニ陳ヲ滅スニ至リ

テ然シテ後之ヲ大書ス是ニ於テカ人道定マレリ

宋

宋高祖武皇帝姓劉氏名裕彭城人也相傳爲漢楚元王交之後裕生而母死父僑居京口將棄之從母救而乳之及長勇健有大志僅識字小字寄奴嘗行遇大蛇擊傷之後至其

所見有群兒擣藥裕問何爲答曰吾王爲劉寄奴所傷祐曰何不殺之兒曰寄奴王者不死裕叱之即散不見初參劉牢之軍事嘗遣覘賊遇賊數千人裕奮長刀獨驅之諸軍因乘勢進擊大破之裕由是知名其後爲將相二十四年誅桓玄平孫恩盧循滅南燕後秦卒受晉禪

(宋)劉裕ハ彭城ノ人晉ニ仕ヘテ太尉ト爲リ宋王ニ封セラレ尋キテ晉ヲ篡ヒ國ヲ宋ト號シ建康ニ都シタリ(高祖武皇帝)姓ハ劉氏諱ハ裕字ハ德輿小字ハ寄奴晉ニ仕ヘテ宋王ニ封セラレ尋キテ晉ノ祚ヲ篡ヒ皇帝ノ位ニ即ク在位二年壽六十七ニシテ歿セリ(爲漢楚元王交之後)宋書ニ曰ク劉裕ハ漢ノ楚ノ元王交カ二十一世ノ孫ナリト(僞居)旅寓ナリ(京口)郡ノ名(從母)母ノ姊妹ナリ劉懷敬ノ母チイフ(救而乳之)救フテ之レニ乳ヲ飲マセシナリ(大蛇)蛇ハ俗ノ蛇ノ字ナリ(擣藥)曰杵ヲ以テ粉末ト爲スナリ(寄奴王者不死)言フハ劉寄奴ハ王者ナリ自ラ威靈アリ得テ之ヲ殺スヘカラスト(參劉牢之軍事)劉牢之ノ軍事ニ參謀タルチイフ(覘賊)覘ハ伺フナリ(受晉禪)裕禪ヲ受ケント欲シテ言ヲ發シ難シ乃チ群臣ヲ集メテ之ヲ諷ス中書令傅亮獨リ其意ヲ悟リ建康ニ至リテ裕ヲ徵シテ入リテ輔ケシ

ム遂ニ詔草ヲ具シ帝チシテ之ヲ書セシム帝欣然トシテ筆ヲ操リ左右ニ謂テ曰ク桓玄ノ時晉氏己ニ天下ナシ重テテ劉氏ノ延ク所ト爲ル今日ノ事ハ本ヨリ甘心スル所ト遂ニ赤紙ニ書シテ詔ト爲シ退キテ瑯琊ノ第ニ遷ル己ニシテ弑セラレタリ

○西涼李暠卒諡曰武昌王子歆立數年至是爲北涼沮渠蒙遜誘與戰殺之西涼亡○宋主在位三年改元者一曰永初殂太子立是爲廢帝榮陽王

(西涼亡)西涼ノ李暠晉ノ安帝ノ隆安三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ二世合セテ二十二年ナリ

廢帝榮陽王名義符年十七卽位居喪無禮遊戲無度○魏主嗣殂諡明元皇帝廟號太宗子肅立○宋主在位三年改元者一曰景平徐羨之傅亮謝晦廢而弑之宜都王立是爲太宗文皇帝

(榮陽)榮ハ當サニ營ニ作ルヘシ温史モ亦之レニ從フ(廢而弑之)綱鑑ノ注ニ史ニ曰ク少帝高祖崩シテ喪ニ居テ禮ナシ徐羨之廢シテ之ヲ弑ス在位一年壽十九歲

陶潛
此處能為五斗米
折腰向鄉里小兒

文皇帝名義隆。素有令望。少帝廢。迎入即位。○夏主勃勃殂。子昌立。○晉徵士陶潛卒。潛字淵明。潯陽人。侃之曾孫也。少有高趣。嘗為彭澤令。八十日。郡督郵至。吏曰。應束帶見之。潛歎曰。我豈能為五斗米折腰向鄉里小兒。即日解印綬去。賦歸去來辭。著五柳先生傳。徵不就。自以先世為晉臣。自宋高祖王業漸隆。不復敢仕。至是終世。號靖節先生。

(文皇帝)武帝ノ第三子ナリ(令望)令名人望ナリ(少帝)南史ニ榮陽王ヲ稱シテ少帝ト曰フ(徵士)猶處士ト言フカ如キナリ蓋シ徵サレテ就カサル者ヲ謂フナリ舊註ニ云ク晉ノ徵士ト書スル者ハ其節ヲ宋ニ屈セサルヲ以テナリト之ヲ得タリ(潯陽)郡ノ名(高趣)氣韻ノ高キコナリ(彭澤)縣ノ名(郡督郵)巡察官ナリ既ニ前ニ見ユ(應束帶見之)冠帶ヲ着ケテ謁見スヘシトナリ(五斗米)縣令ノ月俸ハ十五斛ニテ日ニ五斗五升ナリ今ノ五升一合五勺許リニ當レリ(折腰向鄉里小兒)腰ヲ折ルトハ拜揖スルヲ謂フナリ小兒トハ督郵ヲ指スナリ(解印綬去)官印ノ紐ヲ解キ官ヲ辭シテ去ルナリ(歸去來辭)篇ヲ命ケテ歸去來ト曰フ者ハ彭澤ヲ去リテ來リテ家ニ至ルヲ言フナリ(五柳先生)門外ニ五ノ柳樹アリ因リテ以テ號ト爲スナリ

リ(先世爲晉臣)綱鑑ニ云ク淵明ノ妻翟氏ハ能ク勤苦ニ安ンシ夫ハ前ニ耕ヘシ妻ハ後ニ鋤ク自ラ先世ハ晉ノ輔タルヲ以テ復タ身ヲ後代ニ屈スルコト恥ツト○魏數與夏戰。至是執其主昌以歸。○夏赫連定稱帝於平涼。○西秦主乞伏熾盤卒。子暮木立。○北燕馮跋殂。弟弘立。○夏主定擊西秦。以暮木歸。殺之。西秦亡。

(暮木)綱目ニハ暮末ニ作レリ(西秦亡)西秦ノ乞伏國仁晉ノ孝武帝ノ太元十七年ニ僭號シテ是ニ至リテ四世、合セテ四十七年ナリ

定又擊北涼。欲奪其地。吐谷渾襲其軍。執定送魏。夏亡。吐谷渾者。慕容氏之別種也。○北涼沮渠蒙遜卒。子牧犍立。○宋謝靈運以罪誅。靈運好爲山澤之遊。從者數百人。伐木開徑。百姓驚擾。或表其有異志。爲臨川內史。有司糾之。被收。靈運與兵逃逸。作詩曰。韓亡子房奮。秦帝魯連耻。追討擒之。徙廣州。已而棄市。

(吐谷渾)谷ハ夷ノ名ノ時ハ晉欲ナリ(夏亡)夏ノ赫連勃々晉ノ安帝ノ義熙四年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ三世、合セテ二十四年ナリ(或表其有異志)或人ハ會稽

ノ太守孟顥ナリ(臨川)郡ノ名(有司糾之)靈運臨川ノ内史ト爲ル遊放自若タリ因
 リテ有司ノ爲メニ糾サル、ナリ(逃逸)逸モ亦逃ト同義ナリ(作詩曰)靈運自ラ晉
 ノ遺臣ナルヲ以テノ故ニ此詩ヲ賦スルナリ(韓亡子房奮云々)子房ノ事ハ秦ノ條
 ニ見ヘ魯連ノ事ハ趙ノ條ニ見ヘタリ謝靈運ハ晉ノ舊臣ナリ故ニ張子房魯仲連ヲ
 以テ自ラ喩ヘ韓ヲ以テ晉ニ喩ヘ秦ヲ以テ宋ニ喩フ即チ宋カ晉ナリトシテ帝ト爲ル
 タルヲ刺ルノ詩ナリ○尹起莘曰ク靈運ハ謝玄ノ孫ナリ其詩ヲ觀ルニ韓亡子房奮
 ノ句アリ意ナシトセサルニ似タリ然レモ靈運既ニ宋朝ニ仕ヘテ其祿ヲ食ム已ニ
 子房ト異ナレリ兵ヲ興シテ逃逸スル其志將サニ何チカ爲ントスルヤ書シテ宋ノ
 謝靈運ト曰フトキハ則チ靈運ハ固ヨリ宋ノ臣ナリ罪アリト曰ヒ誅セラルト曰フ
 靈運自ラ其悖ルヲ文ラント欲スト雖モ尙得ヘケンヤ(棄市)市中ニ於テ斬罪ニ處
 スルナリ

○魏伐燕馮弘奔高麗而被死燕亡○魏伐涼姑臧潰牧健
 降後被殺北涼亡

(高麗)國ノ名、今ノ朝鮮ノ地ナリ(燕亡)北燕ノ馮跋晉ノ安帝ノ義熙六年ニ僭號
 シテヨリ是ニ至リテ二世、合セテ二十八年ナリ(姑臧)城ノ名(北涼亡)北涼ノ道

渠蒙遜晉ノ安帝ノ隆安五年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ二世、合セテ二十四年ナ

○魏殺其司徒崔浩浩自明元時已爲謀臣輒有功信道士
 寇謙之勸魏王崇奉立天師道場而最惡佛法誅沙門毀佛
 像佛書魏主命浩修國史書先世事皆詳實刊石立之衢路
 北人忿恚譖浩暴揚國惡魏帝大怒遂案誅之夷其族

(明元)魏ノ太宗明元皇帝ナリ(道士寇謙之)初メ嵩山ノ道士寇謙之道陵ノ術ヲ修
 張ス自ラ言フ嘗テ老子ニ遇フ命ヲ降シテ道陵ニ繼キテ天師ト爲シ授クルニ辟穀
 輕身ノ術ヲ以テスト云フ道陵ハ後漢ノ道士ナリ(天師道場)天師ハ仙道ノ教場ナ
 リ道場ハ佛家ノ寺院トイフニ同シ(沙門)僧ナリ袁宏曰ク沙門ハ漢ニ言フ息ナリ
 蓋シ意チ息メ欲テ去リテ無爲ニ歸スト(皆詳實)皆事實ヲ詳細ニ調ヘルナリ(刊
 石)刊ハ刻ムナリ(衢路)往來ノ道筋チイフ(暴揚國惡)暴揚ハ暴露發揚スルナリ
 國ノ惡事ヲ暴ハシ揚クルチイフ(案誅之)其罪ヲ案問シテ之ヲ誅スルナリ(夷其
 族)其一族ヲ殺シ盡クスナリ

○宋魏連年互相侵伐王玄謨勸宋大舉沈慶之諫曰耕當

三武ノ義
 (北朝) 南朝 周武帝
 唐 後魏 北齊 北周

沈慶之傳曰

耕當問奴

織當問婢

白面書生

大風帝

我生髮未燥

已聞滑臺是魏

春燕歸巢林木

問奴織當問婢。今欲伐國奈何。與白面書生謀之。宋竟遣玄
 謨出師。取碣磳。進圍滑臺。先是魏主聞宋取河南。怒曰。我生
 髮未燥。已聞河南是我地。今天時尙熱。姑斂戍北歸。俟河水
 合。以鐵騎蹂之。至冬。魏主自將渡河。衆號百萬。鞞鼓之聲震
 天地。玄謨懼走。魏人追擊。玄謨敗走。魏帝引兵南下。直至瓜
 步。聲言欲渡江。建康震懼。民皆荷擔而立。宋主登石頭城。北
 望嘆曰。檀道濟若在。豈使胡馬至此。道濟立功前朝。老於用
 兵。先是以讒被收。目光如炬。脫幘投地曰。乃壞汝萬里長城。
 既誅。魏人聞之。喜曰。吳子輩不足復憚。至是長驅無能禦者。
 宋人或欲斬玄謨。沈慶之止之曰。佛狸威震天下。控弦百萬。
 豈玄謨所能當。殺戰將以自弱。非計也。魏師還。殺掠不可勝
 計。丁壯者斬截。嬰兒貫槩。上盤舞。所過赤地。春燕歸巢。林木
 自落。宋主即位二十八年。間號爲小康。至是兵革之後。邑里蕭
 條。元嘉之政衰矣。

(白面書生)年少シテ未ダ事ヲ更サルノ書生ヲ謂フナリ(碣磳)城ノ名ナリ今山

東濟南ニ在リ(滑臺)即チ滑州ナリ(我生髮未燥)小兒初メテ生マル、時胎髮未ダ
 乾カサルナリ言フハ先世ヨリ我カ有ト爲リシトナリ(歛戍北歸)戍兵ヲ引キ舉ケ
 テ北方ヘ歸ルナリ(以鐵騎蹂之)其騎士精銳ニシテ鐵ノ如キヲ謂フナリ蹂ハ蹂躪
 スルナリ(衆號百萬)號スト謂フ者ハ虛聲ヲ以テ威ヲ示スナリ(鞞鼓)鞞ハ騎上ノ
 鼓ナリ(瓜步)山ノ名、今マ揚州儀真縣ニ屬ス(聲音欲渡江)聲音ハ孫子ニ聲ヲ先
 キニシテ實ヲ後ニストアリ即チ江ヲ渡ラント欲スルヲ言ヒ觸ラスヲ言フ(荷擔
 而立)家具ヲ荷ヒテ將サニ逃レ竄レントスルナリ(檀道濟)前ノ司空江州ノ刺史
 劉湛トイフ者譖シテ之ヲ殺シタリ(胡馬)北胡ノ馬トイフコニテ魏ノ騎士ヲ指ス
 (老於用兵)凡ソ事ヲ更テ熟練スル者ヲ老ト曰フ言フハ猶年老フルトキハ則チ事
 理ヲ經歷スルカ如キナリ(脫幘)頭巾ヲ脱シナリ(壞汝萬里長城)言フハ一身大敵
 ナ防ク一萬里ノ長城ノ如キナリ是レ道濟自ラ喻フナリ(吳子輩)建康ハ吳ノ地ナ
 リ故ニ宋主ヲ指シテ吳子トイフナリ(長驅)猶直チニ進ムト謂フカ如キナリ禦ク
 者ナキヲ謂フ(佛狸)魏帝ノ別號ナリ(控弦百萬)控弦ハ弓ヲ引クノ兵ナリ(丁壯
 者斬截)男子二十歳チ丁トイヒ二十歳チ壯トイフ斬截ハキリタツナリ(貫槩上盤
 舞)槩ハ稍ト同シ矛ノ丈八尺ナルヲ稍トイフ盤舞ハ盤旋シテ舞ハスナリ言フハ

嬰兒ハ鎗ノ上ニ貫キ盤旋シテ以テ戲レト爲スナリ(赤地)空盡シテ物ナキヲ赤ト
 曰フ地ニ在ルノ物皆悉クルヲ謂フナリ言フハ魏ノ兵ノ通り過ル所ハ殺掠シテ
 物皆盡クルナリ(春燕歸巢於林木)屋廬蕩盡シテ歸ル所ナシ故ニ林木ニ巢フナリ
 (小康)猶小安トイフカ如キナリ詩ノ小雅ニ出テタリ(兵革)猶軍旅ト言フカ如シ
 兵ハ戈矛ノ類ナリ革ハ鎧甲ナリ(蕭條)寂寥ノ貌、郷邑村里ノ寂々寥々タルヲ言
 フ(元嘉之政衰)元嘉ノ善政衰微シタルナリ

○魏中常侍宗愛譖東宮官屬多坐誅死。太子晃以憂卒。魏
 主追悼不已。愛懼弒主。後諡曰太武皇帝。廟號世祖。晃之子
 濬立。討愛誅之。○宋太子劭巫蠱咒詛事覺。宋主擬廢之。劭
 弒主而自立。主在位三十年。改元者一曰元嘉。武陵王舉兵
 誅劭。王立。是爲世祖孝武皇帝。

(東宮官屬)東宮ハ太子ノ宮ナリ(以憂卒)言フハ憂苦シテ疾ヲ爲シテ死スルナリ
 (巫蠱)女能ク無形ニ事ヘテ舞ヲ以テ神ヲ降スヲ巫ト曰フナリ左道ヲ執リテ以テ
 政ヲ亂リ人ヲ惑ハスヲ蠱ト曰フナリ(咒詛)神明ニ告ケテ殃咎ヲ加ヘシムルヲ謂
 フナリ咒ハ祝ト通ス言ヲ以テ神ニ告グルヲ之ヲ祝ト謂ヒ神ニ請フテ殃ヲ加フル

孝武皇帝名駿。即位十二年。改元者一曰孝建。曰大明。太
 子立。是爲武帝。

(孝武皇帝)孝武帝紀ニ云ク字ハ休龍、小字ハ道民、文帝ノ第三子ナリ初メ武陵王
 ニ封セラル兵ヲ起シテ劭ヲ誅シ遂ニ帝位ニ即ケリ

廢帝名子業。即位。居喪。傲惰無戚容。孝武疎忌骨肉。多誅殺。
 至是尤甚。○魏帝濬殂。諡曰文成皇帝。廟號高宗。初太武經
 營四方。國頗虛耗。文成嗣以鎮靜。懷集中外。人心復安。子弘
 立。○宋主畏忌諸父。湘東王等幽於殿內。捶曳無復人理。恣
 爲無道。中外騷然。宋人弒之。在位二年。改元者一曰景和。湘
 東王立。是爲太宗明皇帝。

(傲惰無戚容)言フハ傲慢怠惰ニシテ憂フル色ナキナリ(疎忌骨肉)同胞ノ兄弟

チ之ヲ誣ト謂フ○通鑑ニ云ク初メ劭過失多シ數々上ノ爲メニ詰責セラル遂ニ吳
 興ノ巫嚴道育ト共ニ巫蠱ヲ爲ス玉ヲ琢シテ上ノ形像ヲ爲シリ含章殿ノ前ニ埋ム
 陳慶乃チ具サニ以テ上ニ白フス上驚キテ即チ劭ヲ收フ劭ノ咒詛巫蠱ノ事ヲ得タ
 リ(擬廢之)擬ハ說文ニ云ク度ルナリト太子劭ヲ廢センコトヲ度ルヲイフナリ

疎遠ニシテ忌ミ嫌フナリ(經營四方)兵ヲ出シテ四方ヲ攻メ取ルタイフ(虛耗)猶
 空減ト言フカ如シ國ノ財寶ノ空シクナルタイフ(鎮靜)國土ノ騷亂ヲ靜ムルナリ
 (懷集中外)懷ハ來タスナリ集ハ安ニスルナリ内外ヲナツケ安ニスルヲ言フ(畏
 忌諸父湘東王等)諸叔父ノ湘東王等カ外ニ在リテ患ヲ爲スヲ畏レ忌ムナリ忌ハ
 害トスルナリ(幽於殿內)諸父ヲ建康ニ聚メテ殿內ニ幽囚スルナリ(捶曳)捶ハ擊
 ツナリ曳ハ提曳スルナリ(無復人理)人道倫理ナキナリ言フハ親ヲ親トシ長ニ悌
 スルハ人ノ常理ナルニ廢帝之レニ悖リシナリ(恣爲不道)氣儘ニ道ナラヌ事ヲス
 ルナリ(騷然)サハガシキナリ(宋人弑之)之ヲ弑セシ者ハ壽寂之ニシテ弑セント
 欲スル者ハ一國ナリ故ニ書ジト宋人ト曰フハ春秋國討ノ例ニ從ヒシナリ
 明皇帝名彧即位八年殂改元者一曰泰始自帝之初蕭道
 成將兵征討有功尋鎮淮陰收養豪俊賓客始盛已而爲南
 兗州刺史至是褚淵薦爲右衛將軍與顧命大臣共掌機事
 太子立是爲後廢帝

(或)文帝ノ第十四子ナリ(收養豪俊)豪傑英俊ヲ收メ養フナリ(顧命大臣)遺命ヲ
 承ケテ嗣君ヲ輔クルヲ顧命ト曰フ(機事)政事ノ機要ナリ

後廢帝名昱明帝無子昱實嬖人李道兒之子也明帝子之
 殺諸王十五六人惟恐昱之不立十歲即位桂陽王休範舉
 兵反攻建康蕭道成擊斬之道成爲中領軍
 (嬖人)寵幸ノ者ナリ(李道兒之子)帝嘗テ宮人陳氏ヲ以テ李道兒ニ賜フ已ニシテ
 復迎ヘ還ヘシテ昱ヲ生メリ(桂陽王休範)通鑑ニ云ク初メ上疾ニ寢ヌ太子ノ幼弱
 ナルヲ以テ深ク諸弟ヲ忌ム休祐休仁休若等皆死ヲ賜フ諸弟俱ニ盡ク惟タ休範
 ハ人オ凡劣ナルヲ以テ忌ム所ト爲ラスシテ全キヲ得タリト
 ○先是魏獻文帝弘傳位於太子宏自稱太上皇帝以宏幼
 仍總萬機太上聰睿夙成剛毅有斷而好黃老浮屠之學故
 常有遺世之意其馮太后有所幸李奕爲太上所誅馮太后
 怒終弑之而稱制○宋主驕恣嗜殺中外憂惶蕭道成與袁
 粲褚淵謀廢立粲不可淵贊之遂弑之在位六年改元者一
 曰元徽安成王立是爲順皇帝

(總萬機)言フハ天下ノ政ヲ總理スルナリ(聰睿夙成)聰明睿智、幼ニシテ夙ニ成
 立スルナリ(剛毅有斷)剛勇ニシテ物事ニ決斷ノヨキナリ(黃老浮屠之學)黃帝、

老子、及ヒ佛法ノ學ナリ(遺世之意)猶遺世ノ意ト言フカ如シ世間ノ事ヲ打チ忘
 レテ隱居スルノ意アルナリ(稱制)解ハ漢ノ條ニ見ユ(驕恣嗜殺)綱目ニ曰ク宋主
 ハ鍼椎鑿錐左右ヲ離レス一日殺サ、レハ則チ慘然トシテ樂マヌ食息保カラスト
 (中外憂惶)朝廷内外ノ人々皆憂ヒ懼ル、ナリ(謀廢立)天子ヲ廢シ天子ヲ立ツル
 一ヲ謀ルナリ(榮不可)袁榮之ヲ聽キ入レサリシナリ(淵贊之)褚淵之ヲ贊成セシ
 ナリ

順皇帝名準。桂陽王休範子也。明帝子之。至是即位。○宋袁
 粲謀誅蕭道成。褚淵以其謀告道成。粲父子俱被誅。石頭城
 百姓哀之。曰可憐。石頭城寧爲袁粲之死。不作褚淵生。沈攸
 之亦舉兵江陵討道成。軍潰走而縊死。道成爲相國齊公。加
 九錫。已而進爵爲王。宋主在位三年。改元者一曰昇明。禪于
 齊。泣而彈指曰。願後身世世勿復生天王家。齊弑之而滅其
 族。自宋高祖至是八世。凡五十九年亡。

(石頭城)建康ノ南ニ在リ(可憐石頭城云々)憐ムヘシ石頭城ニ於テ袁榮カ父子殺
 サレタリ寧口袁榮カ如ク君ノ爲メニシテ殺サルトモ褚淵カ如ク君ヲ殺スノ計チ

シテ生クルヲ作サストナリ城ト生トハ韻チ用ユ(彈指)即チ指チ鳴ラスナリ悵
 悵ノ狀ナリ(後身世々)後身ハ浮圖氏ノ所謂後生ナリ世々ハ猶代々ノ如キナリ

齊

齊太祖高皇帝。姓蕭氏。名道成。蘭陵人也。相傳爲漢相國何
 之後。

(齊)蕭氏ニテ漢ノ蕭何ノ二十四世ノ孫ナリ道成齊王ヨリ起ル故ニ國チ建テ、齊
 ト號ス建康ニ都ス(太祖高皇帝)蕭氏諱ハ道成字ハ伯紹蘭陵ノ人ナリ晉ニ仕ヘテ
 齊王ト爲ル遂ニ宋ノ祚ヲ篡フ在位四年壽五十四歳ニシテ殂ス

蕭氏ノ系

蕭何 — 則 — 彪 — 章 — 仰 — 皓 — 望之 — 育 — 紹 — 閑 — 闡 —
 冰 — 苞 — 周 — 嶠 — 達 — 休 — 豹 — 裔 — 整 — 雋 — 樂子 — 承
 之 — 道成

深沈有、大量。博學能文。眉有赤誌。如日月狀。宋時在軍中。久
 民間或言其有異相。宋疑之。而不能殺也。竟代宋。性清儉。每
 日使我治天下十年。當使黃金同土價。在位四年殂。改元者

東漢

光武帝 | 明帝 | 章帝 | 和帝 | 殤帝 |
安帝 | 順帝 | 沖帝 | 質帝 | 桓帝 |
靈帝 | 獻帝

一、曰建元。太子立。是為世祖武皇帝。

(深沈有大量) 心ノ能クオチツキテ大度量アルナリ(有赤誌) 誌ハ志ト通ス赤痕ナリ(異相) 人相ノ常ニ異ナリタルナリ(不能殺) 綱目ニ云ク道成軍中ニ在ルコ久シ民間ニ其異相アルヲ言フ宋主之ヲ疑フ徵シテ黃門侍郎ト爲ントス道成懼レテ内遷ヲ欲セス而シテ留マルコチ得ルニ計ナシ參軍荀伯玉其レヲシテ數十騎ヲ遣リテ魏ノ境ニ入ラシム魏果シテ遊騎ヲシテ境上ニ行カシム道成以聞ス宋主乃チ道成ヲシテ本任ニ復セシム(性清儉) 資性清素節儉ナルヲ謂フナリ(當使黃金同土價) 黃金用フル所ナキヲ以テ土塊ト同様ノ價ヲ爲サシムルナリ

武皇帝名頤。即位十一年。改元者一。曰永明。太子長懋已卒。太孫立。是為廢帝鬱林王。

(太孫) 孫ヲ以テ皇嗣ト爲シ太孫ト稱ス
廢帝鬱林王名昭業。即位一年。改元曰隆昌。西昌侯鸞弒之。新安王立。是為廢帝海陵王。

(鬱林王) 鸞カ太后ノ令ヲ以テ帝ヲ追ヒ廢シテ鬱林王ト爲ス
廢帝海陵王名昭文。為鸞所立。改元延興。鸞自為宣城王。帝

即位未四月。廢而弒之。宣城王自立。是為高宗明皇帝。

(昭文) 鬱林王ノ弟ナリ(廢而弒之) 鸞カ太后ノ令ヲ以テ帝ヲ廢シテ海陵王ト爲ス
尋テ之ヲ弒シタリ

明皇帝名鸞。高帝之兄子也。高帝愛之過於已子。而武帝之太子長懋最惡之。及得志。殺高武子孫。無遺類。即位五年。改元者二。曰建武。永泰。太子立。是為廢帝東昏侯。

(高帝之兄子) 綱鑑ノ注ニ云ク明帝ハ高帝ノ兄始安貞王ノ子ナリト(及得志) 廢帝ヲ降シテ天子ト爲ルヲ言フ(高武) 高帝、武帝ナリ(無遺類) 一人モ遺サズ殺スヲ言フ

廢帝東昏侯名寶卷。自在東宮。不好學。嬉戲無度。既即位。不接朝士。惟親信嬖倖。屢誅大臣。○魏主宏殂。在位二十七年。仁孝恭儉。制禮作樂。蔚然有太平之風。禁胡服胡語。改姓元氏。遷都洛陽。為魏盛德之主。諡曰孝文皇帝。廟號高祖。太子恪立。

(東昏侯) 衍カ太后ノ令ヲ以テ帝ヲ退ヒ廢シテ東昏侯ト爲ス帝ハ即チ明帝ノ第三

子ナリ(不接朝士)言フハ大臣朝士ニ接見セサルナリ(親信嬖倖)左右寵幸ノ小臣
ヲ謂フナリ(恭儉)恭敬儉約ナリ(蔚然有太平之風)蔚然ハ盛茂ノ貌又文深密ノ貌
ナリ言フハ蔚然トシテ盛ノコ太平ノ風儀アルナリ(禁胡服胡語)エビスノ衣服ニ
ビスノ言語ヲ用フルコ禁スルナリ(改姓元氏)詔シテ曰ク魏ノ先ハ黃帝ヨリ出
ツ土德ヲ以テ王タリ夫レ土ハ黃牛ノ色万物ノ元ナリ宜シク姓ヲ元氏ト改ムヘシ

○齊主昏淫狂恣所幸潘妃以金爲蓮花帖地上使步之曰
此步步生蓮花也左右用事賊虐日甚太尉陳顯達先舉兵
襲建康敗死將軍崔慧景受命出討叛州還兵逼建康時南
豫州刺史蕭懿將兵在近齊主急召入援慧景敗死以懿爲
尙書懿弟南雍州刺史衍使人勸懿行伊霍故事不爾丞還
歷陽懿不能用竟賜死衍起兵襄陽引而東圍建康齊人弒
主而迎衍主在位三年改元者一曰永元時南康王先己自
立是爲和皇帝

(昏淫)昏迷淫亂ナリ(所幸潘妃云々)所幸潘妃ノ四字ハ當サニ下文ノ使ノ字ノ下

ニ移シテ使所幸潘妃步之ニ作ルヘシ蓋シ傳寫ノ錯マリ歟(帖地上)帖ハ貼ト通ス
粘附スルヲ謂フナリ(此步步生蓮花也)言フハ美人ユヘ歩々ニ蓮花カ生スルトナ
リ蓋シ佛說ニ極樂世界蓮花歩々ニ生スルノ說アリ是ノ時佛法流行ス齊王之チ
信ス故ニ此戲ヲ作スナリ(賊虐)殘賊暴虐ナリ(討叛州)叛キタル諸州ヲ討伐スル
ナリ(行伊霍故事)伊尹カ太甲ヲ放チ霍光カ昌邑ヲ廢スルヲ謂フ

和皇帝名寶融東昏末寶融起兵於江陵已而稱帝改元曰
中興未及東歸齊太后稱制以蕭衍爲相國封梁公加九錫
尋進爵爲王齊主至姑孰詔禪于梁卽位僅一年被弒齊自
高帝至是七世凡二十三年而亡

(寶融)明帝ノ第八子ナリ(未及東歸)建康ハ東方ニアルカ故ニ言フ(稱制)制令ヲ
下スヲ謂フナリ(僅一年)永元三年三月位ニ即キ改元ノ次年四月位ヲ禪ル其間僅
カニ一年ナリ

梁

梁高祖武皇帝姓蕭氏名衍齊疎族也母張氏見菖蒲生花
旁人皆不見吞之既而生衍英達有文學東昏初衍鎮襄陽

知齊將亂乃密修武備聚驍勇以萬數伐材沈檀溪積茆如岡阜兄懿死衍建牙集衆出檀溪竹木裝艦葺之以茆事皆立辨兵起一年餘遂入建康受禪即帝位

(梁)蕭氏齊同シク漢ノ蕭何ヨリ出ツ衍梁王ヨリ起ル故ニ國ヲ建テ、梁ト號ス建康ニ都ス(高祖武帝)姓ハ蕭氏諱ハ衍字ハ叔度蘭陵ノ人ナリ齊ニ仕ヘテ梁王ト爲ル竟ニ齊ノ祚ヲ篡フ在位四十八年壽八十六歲ニシテ歿ス(齊之疎族)梁ハ齊ト同シク蕭何ノ二十世ノ孫整ヨリ出ツ整鑄ヲ生ム鑄嗣子ヲ生ム嗣子道賜ヲ生ム道賜順之ヲ生ム順之衍ヲ生メリ(旁人)傍ラニ居合セタル人ナリ(英達)英明識達ナリ(驍勇)驍強勇武ノ人ナリ(伐材沈檀溪)材木ヲ伐リ倒シテ襄陽縣ノ西ナル檀溪トイフ谷ニ沈メ置キシナリ(積茆如岡阜)茆ト通ス菅ノ類ナリ山ノ脊ヲ岡ト曰ヒ土山ヲ阜ト曰フ(建牙集衆)牙ハ將軍ノ旂ナリ一説ニ牙ハ其國ノ牙瓜タルニ取ルト(立辨)即時ニ備具スルヲ謂フナリ

○魏主恪殂諡曰宣武皇帝廟號世宗子詔立甫六歲母胡氏稱制及魏主既長好遊騁不親視朝而胡后方淫亂魏政始亂將軍張彝之子仲瑀上封事排抑武人喧謗盈路立榜

大巷尅期會集屠其家彝父子不以爲意至是羽林虎賁近千人相率至尙書省詬罵以瓦石擊省門上下懼不敢禁討遂至彝第焚其舍曳彝父子毆擊投火中仲瑀重傷走免彝死遠近震駭胡后收其凶強八人斬之餘不復治大赦以安之懷朔鎮函使高歡至洛陽見張彝之死還家傾貲以結客或問其故歡曰宿衛相率焚大臣之第朝廷懼而不問爲政如此事可知矣財物豈可常守邪歡自先世坐法徙北邊遂習鮮卑之俗沈深有志與侯景等相友善以任俠雄鄉里

(稱制)解前ニ出ツ(遊聘)聘ハ馬ヲ馳スルナリ(不親視朝)自ラ朝政ヲ視サルヲ謂フナリ(上封事)封事ハ封書ニシテ事ヲ言フ他ニ言ノ漏レンコトヲ恐ルハナリ(排抑武人)武人ヲハラヒ抑ユルナリ(喧謗盈路)武人ノ誹謗スルコト喧ヒスシキナリ(立榜大巷)榜ハ木牌ナリ木牌ヲ巷中ニ立ツルナリ(尅期)月日ヲ約定スルヲ期ヲ尅スト爲ス(屠其家)一家遺ヲス殺シ盡スナリ(羽林虎賁)衛兵ノ名ナリ羽林ハ羽ノ疾キカ如ク林ノ多キカ如キヲ言フナリ虎賁ハ虎ノ獸ヲ賁スルカ若シ其勇猛ナ

ルヲ謂フナリ(詭罵)ソシリノ、シルナリ(懾懼)懾モ亦懼ル、ナリ(不敢禁討)其
 亂暴ヲ止メタマサヌナリ(歐擊)ウチタ、クナリ(收其凶強八人)收ハ捕フルナリ
 凶強ハ暴人ノ渠帥チイフナリ八人ハ姓名未ク詳ナラス(懷朔鎮)即チ朔州ナリ魏
 ニ懷朔鎮ト曰フ(函使)凡ソ上表ハ皆函ヲ以テ封ス函使ナル者ハ函ヲ奉シテ京師
 ニ詣ラシムルナリ(高歡)初メ歡ノ祖謚法ニ坐シテ懷朔鎮ニ徙サル世々北邊ニ居
 ル歡婁氏ヲ娶ル馬アリ鎮ニ給ス遂ニ函使ト爲レリ(宿衛)宿直守衛ノ官ナリ(傾
 賞)盡ク賞財ヲ出スナリ(事可知矣)國家ノ振ハサルヲ知ルヘシトナリ(坐法)法
 ナ以テ罪ニオトサル、ナリ(任俠)保任挾輔ノ義ナリ已ニ前ニ出ツ

○魏胡太后臨朝以來、嬖倖用事、政事縱弛、盜賊蠱起、封疆
 日蹙、魏主詡寢長、太后自知所爲不謹、務爲壅蔽、母子嫌隙
 日深、時六州大都督秀容酋長爾朱榮兵強、高歡見榮、即勸
 舉兵清帝側、會魏主殂、胡太后鳩之也、後諡曰孝明皇帝、爾
 朱榮舉兵、立孝文之姪長樂王子攸、沈胡后于河、封榮太原
 王、還晉陽、北海王顥奔梁、梁立之、遣將送入洛陽、子攸出奔
 爾朱榮、渡河來救、顥走死、子攸歸、加榮天柱大將軍、榮蓄不

臣之志、魏主陰謀誅榮、榮入手刺之、爾朱世隆與爾朱兆立、
 宗室長廣王曄入洛陽、子攸遇弒、後諡曰孝莊皇帝、世隆又
 以曄疎遠廢之、立孝文之姪廣陵王恭、高歡起兵誅爾朱氏、
 入洛陽、廢恭而立孝文之孫平陽王脩、脩弒、恭後諡曰節閔
 皇帝、高歡爲大丞相、建府於晉陽、居之、魏王畏歡、謀伐晉陽、
 歡擁兵來、魏主奔長安、依關西大都督宇文泰、以泰爲大丞
 相、歡追魏主不及、遂立清河王世子善見於洛陽、遷于鄴、魏
 自道武至是十二世、一百四十九年而分爲東魏西魏、

(嬖倖)解前ニ出ツ(縱弛)私縱緩弛ナリ政事ノシマリユルブナ言フ(蠱起)蠱ノ如
 シニ群起スルナリ(封疆)日蹙(國內)ノ日ニ狹クナルヲナリ(寢長)寢ハ漸ナリ(所
 爲不謹)爲ス所ノ謹慎ナラストハ行狀ノ惡シキヲ言フナリ(務爲壅蔽)言路ヲ壅
 蔽スルナリ凡ソ魏主カ愛信スル所ノ者ハ太后輒チ事ヲ以テ之ヲ去リ務メテ壅蔽
 チ爲シテ外事ヲ知ラシメサルナリ(嫌隙)中ノ惡シキヲナリ(秀容)縣ノ名(爾朱
 榮)爾朱ハ姓ハ榮ハ名、其先ハ契胡部落ノ人、爾朱川ニ居ル因テ氏ト爲スナリ時ニ
 並、肆、益、廣、恒、雲ノ六州ニ都督トシテ並ヒニ秀容部落ノ長ト爲レリ(清帝側)

言フハ帝側ノ奸人ヲ除クナリ(鳩之)毒殺スルナリ(長樂王子攸)彭城王驥ノ子ナリ(北海王顥)魏ノ宗室ノ子ナリ(遣將送入洛陽)將ハ陳慶之ナリ此事ハ明年己酉ニ在リ即チ魏ノ永安二年ナリ(天柱大將軍)舊註ニ云ク天文ニ柱ハ三公ノ位、一ニ曰ク天ノ三台六星ナリト(不臣之志)解前ニ出ツ(手刺之)魏主手ツカラ爾朱榮ヲ刺シ殺スナリ(爾朱兆)榮ノ弟ナリ(長廣王暉)太武ノ玄孫ナリ(廣陵王恭)廣陵王脩ノ子ナリ(平陽王修)廣平王懷ノ子ナリ(擁兵)自ラ護衛ノ兵ヲ率フルナリ(追魏主)魏主ヲ留メント欲スルカ故ニ之ヲ追フナリ(清河王)孝文帝ノ子ナリ

○先是熒惑入南斗。梁王曰。熒惑入南斗。天子下殿走。乃跌下殿。禮之。及聞脩出奔。慙曰。虜亦應天象邪。脩至長安。踰半年。又與秦有隙。秦鳩之。後諡曰孝武皇帝。孝武既遇弑。秦立南陽王寶炬。歡與秦連年相攻戰。互有勝負。歡卒。遺言囑其子澄曰。侯景有飛揚跋扈之志。非汝所能御。堪敵景者。惟慕容紹宗。景果以河南降西魏。未幾復附于梁。梁封景為河南王。景使至梁。梁群臣皆不欲納。梁王亦自謂我國家如金甌。無一傷缺。恐納景因以生事。惟朱异力勸納之。東魏遣慕容

紹宗擊景。景敗南走。襲梁壽春。據之。請命。梁就以為南豫州牧。既而東魏求成於梁。意欲得景。景恨梁通東魏。遂反。壽陽引兵南渡。圍建康。梁主自即位以來。江左久無事。惟崇佛法。屢捨身佛寺。上下化之。及景逼臺城。援兵至者為景所敗。梁主遣人與景盟。以為大丞相。臺城受圍三月。而景入見。引就三公位。梁主神色不變。謂景曰。卿在軍中久。母乃為勞。景不敢仰視。流汗不能對。景退。謂人曰。吾常跨鞍對陳。矢石交下。了無怖心。今見蕭公。使人自憎。豈非天威難犯。吾不可以復見此人。梁主為景所制。飲膳亦被裁損。憂憤成疾。口苦索密。不得。再曰。荷荷。遂殂。在位四十八年。改元者七。曰天監。普通。大通。中大通。大同。中大同。大清。壽八十六。先是太子統。仁明。孝儉。好學。有文。在東宮三十年而終。梁主舍嫡孫而立別子。至是即位。是為太宗簡文皇帝。

(熒惑入南斗云々)熒惑ハ凶星ノ名ナリ南斗ハ南極星ナリ諸ニ曰ク熒惑南斗ニ入レハ天子廢チ下リテ走ルト梁武乃チ既叫ニシテ以テ之ヲ禳ヘリ其應ハ云々魏ノ

孝武ノ西奔ニ在リシナリ(讓之)讓ハ拂フナリ禍ヲ祈リ拂フナリ(虜亦應天象邪)言フハ戎虜ノ如キ者モ亦天ノ象ニ應スルヤトナリ(南陽王寶炬)孝文帝ノ孫京兆王愉ノ子ナリ(囑其子澄)囑ハイヒツクルナリ(飛揚跋扈之志)飛揚ハ鷹鷲ニ比シ跋扈ハ大魚ニ比ス皆梟雄ノ志ヲ謂フナリ跋扈ノ解ハ後漢梁冀ノ條下ニ出ツ(御)馭ト同シ制馭スルナリ(堪敵景者)侯景ノ相手ニナリテ充分ナル者ナリ(如金甌無一傷缺)甌ノ小ナル者ヲ甌ト曰フ金甌ハ帝ノ坐右ニ玩フ所ノ完美無缺ノ名器ナリ國家ヲ以テ之レニ喩フ(因以生事)侯景ヲ納ル、ニ囚リテ東西魏ニ恨ミテ招キ兵ヲ構フニ至ルタイフ(朱异)异ハ古文ノ異ノ字ナリ(力勸)力ハ勉ムルナリ(梁壽春)今ノ鳳陽府壽州ナリ(請命)封爵ノ命ヲ請フナリ(求成於梁)和親ヲ梁ニ求ムルナリ(意欲得景)成テ梁ニ求ムルハ反人侯景ヲ得テ誅殺ヲ行ハント欲スルナリ(江左)即チ江東ナリ(捨身佛寺)御服ヲ脱シ僧衣ヲ被フルヲ謂フナリ(臺城)猶宮城ト言フカ如シ江左ニテハ禁中ヲ謂フテ臺ト曰フ(臺城受圍三月而陷)梁主城已ニ陥ルト聞キ安臥シテ動カス歎シテ曰ク我ヨリ之ヲ得、我ヨリ之ヲ失フ亦復タ何ソ恨ミント(神色不變)言フハ神氣面色常ニ異ナラサルナリ(毋乃爲勞)毋乃ハ寧ト同義ニテムシロト訓ス骨折リテハナカリシヤトイフナリ(矢石交下)

矢ハ箭ナリ石ハ礮ヲ謂フ(使人自懼)言フハ人ヲシテ覺ヘス警服セシムルナリ懼ハ懼ルナリ(天威)天子ノ威光ナリ(所制)自由ニセラル、ナリ(裁損)猶節減ト言フカ如シ分限ヲヘラスコナリ(口苦索蜜不得)口中熱シテ苦キカ故ニ蜂蜜ヲ求ムレ得サリシナリ(荷々)言フハ喉喝シテ聲ヲ成サ、ルナリ蓋シ怨怒ノ聲ナリ(中大通)三字ノ年號ナリ中大同モ亦同シ(有文)文才アルナリ(別子)嫡子ノ弟ヲ別子ト曰フ以テ正嫡ニ別ツナリ

簡文皇帝名綱。在東宮十八年。而後遇侯景之亂。既立受制於景而已。湘東王繹鎮江陵。自稱假黃鉞大都督。中外諸軍承制。岳陽王詵。昭明太子統第三子也。鎮襄陽。與繹相攻。詵遣使降西魏以求援。

(綱)武帝ノ第三子ナリ(假黃鉞)大都督ニ黃鉞ナシ之ヲ假シ與フルハ其威ヲ重ニスル所以ナリ鉞ハ大斧ナリ之ヲ飾ルニ黃金ヲ以テス故ニ黃鉞ト曰フ(承制)制詔ヲ承ケテ之ヲ命スルヲ承制ト曰フ鄧禹ヨリ始マレリ(昭明太子統)武帝ノ太子諡シテ昭明ト曰フ(詵)古文ノ察ノ字ナリ

○東魏大將軍渤海王澄。先是爲其下所殺。弟洋爲丞相。封

齊王逼東魏主禪位尋弒之諡曰孝靜皇帝東魏建國一十七年而亡。

(渤海王澄)高歡カ子ナリ前ニ武帝ノ太清三年ニ膳奴蘭京カ爲メニ弒セラレ(齊主洋受禪)世ニ北齊ト號スルヲ此ニ始マル

○西魏立梁蕭管爲梁王○西魏主寶炬歿諡曰文皇帝太子欽立○侯景自立爲漢王廢梁王弒之尸位不及三年改元者一曰大寶景立豫章王棟已而篡位先是始興太守陳霸先起兵討景湘東王遣王僧辨討景景篡數月而爲僧辨霸先所敗亡走吳欲入海爲其下所斬送尸建康傳首江陵截其手足送於北齊湘東王立是爲元皇帝

(廢梁王)侯景帝ヲ廢シテ晋安王ト爲シ永福省ニ幽ス既ニシテ之ヲ弒シタリ(尸位)尸ハ祭禮ノ尸ノ如シ言フハ梁帝其位ニ居ルト雖也而カモ其事ヲ爲サズ猶尸主ノ如キナリ(豫章王棟)昭明太子ノ長孫ナリ(始興)郡ノ名、廣東ニ屬ス(爲其下所斬)侯景腹心ノ者數十人ト與ニ單舸ニテ走ル羊侃ノ子鷗景ノ都督タリ故ニ景ヲ殺シタリ(傳首江陵)時ニ湘東王此ニ鎮ス(送於北齊)景初メ東魏ニ叛キ而シテ

北齊ノ東魏ノ禪リヲ受クルヲ以テナリ

元皇帝名繹一目眇性殘忍即位于江陵自侯景之亂州郡大半入西魏蜀亦爲魏有梁自巴陵以下至建康以長江爲限○突厥攻柔然北齊擊突厥遷柔然是時柔然衰突厥初強大○西魏宇文泰廢其主欽而立其弟廓欽遇弒○西魏遣柱國于謹伐梁入江陵梁主焚古今圖書十四萬卷歎曰文武之道今夜盡矣乃出降或問何意焚書曰讀書萬卷猶有今日尋被殺在位三年改元者一曰承聖○西魏取襄陽徙梁主管于江陵使稱帝屯兵守之是爲後梁臣于西魏王僧辨陳霸先奉晋安王稱制于建康貞陽侯淵明先是爲北齊所獲至是以兵納之王僧辨奉歸建康稱帝陳霸先殺僧辨廢淵明立晋安王是爲敬皇帝

(一目眇)眇ハ音渺、說文ニ云ク一目小ナリト(殘忍)言フハ性殺伐ヲ好ミテ不仁

ナルナリ(巴陵)郡ノ名、湖廣ニ屬ス(突厥)漢書音義ニ曰ク夏ニ獯鬻ト曰ヒ殷ニ鬼方ト曰ヒ周ニ玁狁ト曰ヒ漢ニ匈奴ト曰ヒ魏ニ匈奴ト曰フ世々金山ノ陽ニ居レ

リ(柔然)初メ木骨閭トイヘル者アリ其子車鹿會トイヘル所ニ至リテ始メテ部衆アリ柔然ト號シタリ(廓)文帝ノ第四子ナリ(柱國)官名ナリ輔弼ノ臣、國ノ棟梁、故ニ柱國ト曰フ(文武之道今夜盡矣)温史ニハ卷ノ下ニ以寶劍擊柱折之ノ七字アリ故ニ下文ニ曰ク文武之道今夜盡矣ト今之ヲ省クハ殊ニ謂ハレナシトス文武ハ論語ノ文武之道ト同シカラス只書ヲ以テ文ト爲シ劍ヲ以テ武ト爲スノミ(猶有今日)猶今日ノ禍アリト言フカ如シ言フハ書ヲ讀ムトモ益ナシトナリ(貞陽侯淵明云々)武帝ノ兄長沙王懿ノ子ナリ大冪中ニ慕容紹宗ノ爲メニ獲ラレタリ(納之)歸ヘシ納ルナリ

敬皇帝名方知元帝子也年十三即位陳霸先爲丞相○西魏太師大冪宰安定公宇文泰卒世子覺嗣年十五宇文護輔之未幾以覺爲周公○西魏主廓禪于周廓遇弒後諡曰恭皇帝西魏受國四世二十四年而亡覺稱周天王性剛果惡護之專護弒之後諡曰孝閔皇帝立泰之長子毓○梁丞相陳霸先爲相國封周公加九錫尋進爵爲王梁主改元者二曰紹泰曰太平尸位未三年而禪于陳尋遇弒梁自高祖

武帝至是四世凡五十六年亡

(方智)元帝ノ第九子、壽十六歳ナリ(宇文護)覺カ從兄ナリ(周)世ニ後周ト稱ス(剛果)剛毅果斷ナリ(尸位)詳ラカニ簡文帝ノ條下ニ解セリ

陳

陳高祖武皇帝姓陳名霸先吳興人也梁武帝大同中爲廣州參軍廣有亂討平之以功爲將軍尋爲交州司馬西江都護高要太守督七郡諸軍屢平寇亂侯景陷臺城霸先時守始興結軍中豪傑起兵討景取廣州爲州刺史引兵會諸軍卒以平景遂爲將相於梁以至受禪即位三年殂改元者一曰永定子二人昌頊皆以江陵陷時沒入長安臨川王立是爲世祖文皇帝

(陳)陳氏、漢ノ太丘長陳寔ノ後ナリ霸先陳王ヨリ起ル故ニ國ヲ建テ、陳ト號ス建康ニ都ス(高祖武皇帝)姓ハ陳氏、諱ハ霸先、字ハ興國、吳興ノ人梁ニ仕ヘテ陳王ト爲ル竟ニ梁ノ祚ヲ篡フ在位三年、壽五十九歳ニシテ殂ス(吳興)郡ノ名(高要)郡ノ名(七郡)名目未タ詳ナラヌ(郡中豪傑)侯安都張偲等ナリ(沒入長安)長安ハ

西魏ノ都スル所ナリ後チ後ノ都スル所ト爲ル没入ハ其家チ籍没シテ其人チテ
テ官ノ奴婢ヲラシムルナリ(江陵陷時)梁ノ元帝江陵ニ都ス魏子謹チ遣リテ之チ

陷キル

文皇帝名蒨武帝之兄子也在武帝平梁亂時已有功至是
即位○周王毓稱帝○北齊主洋盡滅元氏之族洋殂諡曰
文宣皇帝

卒(武帝之兄)即チ昭烈王ナリ(梁亂)侯景ノ亂チイフ(元氏)魏ノ姓ナリ前ニ見ユ

○周宇文護憚周帝明敏有識量進毒弑之諡曰明皇帝毓
弟邕立○北齊文宣帝之母弟常山王演廢其主殷而自立
尋一年而殂諡曰孝昭皇帝母弟長廣王湛又廢演子百年
而自立後殺百年○後梁主營殂太子歸立○北齊主湛傳
位於太子緯自稱太上皇帝

(明敏)理ニ明カニ事ニ敏ナルナリ(識量)智識度量ナリ(百年)演カ子ノ名ナリ

(北齊主傳位於太子緯)祖珽文アリテ行ナシ和士開ト共ニ姦諂チ爲ス會々彗星見
ハル上書シテ言フ陛下宜シク位チ東宮ニ傳ヘテ以テ天道ニ應スヘシト齊主之レ

ニ從ヒ位チ緯ニ傳フ是ニ於テ群公尊號チ上リテ太上皇帝ト爲ス珽秘書監ニ拜セ
ラレ大ニ親寵セラレタリ

○陳主起自艱難知民疾苦性明察儉勤在位八年殂改元
者二曰天嘉曰天康太子立是爲廢帝臨海王

(起自艱難)侯景ノ亂ニ帝爲メニ執ヘラル害チ加ヘント欲スル者シバノ景ノ敗
レニ及ヒ高祖ノ營ニ赴キ艱苦チ兵間ニ積ミタリ(知民疾苦)人民ノ疾ミ苦ムコチ

知ルナリ(儉勤)儉約精勤ナリ

廢帝臨海王名伯宗在位三年改元者一曰光大爲安成王
項所廢○北齊上皇湛殂諡曰武成皇帝○陳安成王自立
是爲高宗皇帝

(光)古ノ光ノ字ナリ(安成王項)武帝ノ兄昭王ノ第二子文帝ノ弟ナリ(上皇湛殂)
上皇疾作ル驛シテ徐之才チ追フ未タ至ラス疾亟ル後事チ以テ和士開ニ屬シ其手
チ握リテ曰ク我ニ負ク勿レト遂ニ殂ス

宣皇帝名頊初陷入長安文帝時周人送頊還陳至是即位
○周主邕誅宇文護始親政○北齊後主緯多嬖寵政亂周

伐齊入鄴執緯歸殺之夷其族北齊建國五世三十年而亡

(隋入長安)前之高祖武皇帝ノ條ニ見ユ(多婁龍)陸令萱穆提婆等ノ群小ヲ寵任スルヲ謂フナリ(夷其族)緯ノ一族ヲ殺シ盡クスナリ(五世)舊註ニ云ク五ハ當カニ六ニ作ルヘシ通鑑ノ註ニ北齊ノ祚六主ヲ修ム六主ハ文宣帝洋廢帝殷孝昭帝演武成帝湛後主緯幼主恒中ヲ謂フト(三十年而亡)舊註ニ云ク紀年ニ北齊ハ庚午

ヨリ起リテ丁酉ニ終ル國ヲ建ツル凡ソ二十八年ト

○周主邕深沈有遠識政事嚴明稱為賢主滅齊一年而殂壽三十六諡曰武皇帝太子贇自立皇后楊氏后父隋公楊堅用事為上柱國大司馬贇自為太子時好昵近小人立未一年傳位於子闡自稱天元皇帝驕侈彌甚未一年而殂諡曰宣皇帝楊堅自為大丞相進相國隋王加九錫未幾周主闡禪位於隋尋被弒隋主盡滅宇文氏之族周自稱帝至是五世二十五年而亡○陳主在位十四年改元者一曰大建殂太子立是為後主長城公煬公

(遠識)深遠ナル智識ナリ將來ノ事ヲ能ク見通スヲ言フ(政事嚴明)政事嚴重ニシ

○明白ナリ(周主滅齊)周主群臣ニ謂テ曰ク齊ノ朝昏亂シテ政群小ニ由ル百姓嗷然トシテ朝夕ヲ謀ラヌ天ノ與フル取ラサレハ恐ラシム後悔ヲ貽サント(昵近)昵ハ親シミ狎ルナリ(禪位於隋)楊堅周主ヲ封シテ介公トス既ニシテ密カニ之ヲ害シ其族洛ヲ嗣トセリ

後主長城煬公名叔寶自為太子與詹事江總為長夜飲即位未幾起臨春結綺望仙閣各高數十丈連延數十間皆以沈檀為之金玉珠翠為之飾珠簾寶帳服玩瑰麗近古未有其下積石為山引水為池雜植花卉陳主居臨春閣貴妃張麗華居結綺龔孔二貴嬪居望仙複道往來江總為宰轉不親政事日與孔範等文士待宴後庭謂之狎客使諸貴嬪與客唱和其曲有玉樹後庭花等君臣酣歌自夕達旦宦官近習內外連結宗戚縱橫貨賂公行孔範與貴嬪結為兄弟範自謂文武才能舉朝莫及將帥微有過失即奪兵權由是文武解體以至覆滅

(詹事)官東宮ニ肅事スルヲ掌ル(長夜之飲)夜既ニ明クト雖モ猶戸ヲ閉サテ深

宮ニ獨チ事ヲ宴ヲ張ル故ニ長夜ノ飲トイフナリ(臨春結綺望仙)皆樓閣ノ名ナリ
 (沈檀)沈香、檀香ノ木ナリ(珠翠)珠珍、翡翠ナリ翡翠ハ鳥ノ名ナリ(服玩)衣服玩
 物ナリ(瑰麗)猶美麗ノ如キナリ(花卉)卉ハ草ノ總名ナリ(貴妃貴嬪貴姬)梁陳ノ
 制之ヲ謂フテ三夫ト爲ス各寵幸ヲ得タリ(複道)解ハ秦ノ條ニ出ツ(宰輔)執政官
 ナリ(文士)詩文ニ巧ナル者ナリ(侍宴)天子ノ宴會ニ侍スルナリ(狎習)狎習ノ官
 ナリ(玉樹後庭花)樂府ニ妖姬臉似花含露、玉樹流光照後庭ノ句アリ此ニ因リテ
 曲ノ名トス諸妃嬪及ヒ女學士ト狎客トナシテ共ニ詩ヲ賦セシメ其尤モ艶麗ナル
 者ヲ采リ被ラシムルニ新聲ヲ以テス大略皆諸妃嬪ノ容色ヲ美スルナリ(近習)親
 近習狎ノ者ヲ謂フ(内外)内臣外官ナリ(連結)組合ヒテ互ニ助ケユクナリ(宗戚
 縱橫)宗戚ハ宗室貴戚ナリ縱橫ハ放縱恣橫ナリ(貨賂公行)賄賂ノ公然行ハル、
 ナリ(文武解體)言フハ人心乖離スル、骨節解剖シテ全體ヲ爲サザルカ如キナリ
 (覆滅)言フハ國家顛覆亡滅スルナリ

○後梁主歸殂太子琮立隋主廢而滅之自營稱帝於江陵
 臣西魏周隋所統數郡而已凡三十三年而亡

(稱帝於江陵)帝ト稱スルコト凡ソ二世ナリ

○隋以晉王廣爲元帥帥師伐陳揚素韓擒虎賀若弼分道
 而出高穎爲元帥長史問薛道衡江東可克乎對曰克之郭
 璞言江東分王三百年與中國合此數將周陳主聞有隋兵
 謂近臣曰王氣在此彼何爲者孔範曰長江天塹豈能飛渡
 臣每患官卑虜若渡江定作大尉公矣陳主以謂然奏伎縱
 酒賦詩不輟賀若弼自廣漢濟江韓擒虎自橫江宵濟采石
 守者皆醉擒虎遂自新林進直入朱雀門陳主自投景陽井
 中軍人窺井將下石乃叫以繩引之與張麗華孔貴嬪同束
 而上俘以歸後主在位七年改元者二曰至德曰禎明陳自
 高祖武帝至是五世凡二十二年而亡

(晉王廣)隋ノ文帝ノ第三子ナリ(賀若弼)賀若ハ複姓ナリ弼ハ名ナリ(郭璞言)郭
 璞ハ晉ノ人、數ヲ知ルノ士ナリ晉ノ元帝南渡シテ王位ニ建康ニ即ク歲丁丑ニ在
 リ是年歲戊申ニ在リ凡ソ二百七十二年ナリ故ニ曰ク將サニ周チカラントスト
 (王氣在此)昔シ楚ノ威王此地ニ帝王ノ居ル運地アルヲ以テ金ヲ埋メテ之ヲ鎮ム
 因テ金陵トイフ故ニカクイフ(天塹)塹ハ城ヲ繞ルノ水ナリ天險ノ要害ヲ謂フナ

言フハ長江ハ天然ノ險壁ナリ隋ノ兵豈ニ能ク飛ヒ渡ルヲ得ンヤトナリ(處
 若渡江云々)虜ハ隋ノ兵ヲ指スナリ言フハ必ス功ヲ立テ、大尉公ト爲ラントナ
 リ大尉司徒司空ヲ三公ト爲ス(伎)女樂ナリ(橫江)采石ノ對岸ナリ(采石)山ノ名
 ナリ(新林)浦ノ名(自投景陽井中)景陽ハ宮ノ名ナリ(朱雀門)禁城南面ノ大門ナ
 リ(軍人窺井將下石云々)軍士井戸ヲ窺ヒ見テ將ニ大石ヲ投ケ下サントセシニ中
 ニテ大聲ヲ揚ケテ故ニ繩ヲ以テ之ヲ引キ上ケタリ(俘以歸)軍ノ獲ル所ヲ俘ト曰
 フナリ

隋

隋高祖文皇帝。姓楊氏。名堅。弘農人也。相傳爲東漢太尉震
 之後。父忠仕魏。及周以功封隋公。堅襲爵。堅生而有異。宅旁
 有尼寺。一尼抱歸自鞠之。一日尼出。付其母。自抱角出。鱗起
 母大驚。墮之地。尼心動。亟還見之。曰。驚我兒。致令晚得天下。
 及長。相表奇異。周人嘗告武帝。普六茹堅有反相。堅聞之。深
 自晦匿。女爲周宣帝后。周靜帝立。堅以太后父秉政。遂移周
 祚。卽位九年。平陳。天下爲一。開皇二十年。廢太子勇爲庶人。

初帝使勇參決政事。時有損益。勇性寬厚。率意無矯飾。帝性
 節儉。勇服用侈。恩寵始衰。勇多內寵。妃無寵死。而多庶子。獨
 孤皇后深惡之。晉王廣彌自矯飾。爲奪嫡計。后贊帝廢勇。而
 立廣爲太子。

(隋)楊氏ハ漢ノ太尉楊震ノ裔ナリ堅隋王ヨリ起ル故ニ國ヲ建テ、隋ト號ス長安
 ニ都ス○琅琊代醉編ニ曰ク隨ハ說文ニ從ナリ走ニ從フ安歩ナリ隋ト音義同カラ
 ス隋ハ左ニ從ヒ肉ニ從フ裂肉ナリ隨ハ音句爲ノ切、隋ハ音徒臥ノ切、楊堅本ト隨
 ニ封セラル後チ天下チ有ツ周齊ノ間奔走シテ寧カラサルヲ以テ急チ去リテ隋ト
 爲ス其音ハ則チ隨從チ去リテ怠惰ニ就ク其義ハ則チ安歩チ捨テ、裂肉ニ就クナ
 リ豈ニ凶終ノ兆ニ非スヤ後世因リテ隋チ以テ隨ノ音ト爲ス舉世盡ク訛ル者將サ
 ニ千年ナラントスト(高祖文皇帝)姓ハ楊氏、諱ハ堅、小字ハ那羅延、弘農華陰ノ
 人ナリ父ノ忠、魏及ヒ周ニ仕ヘテ隋公ニ封セラル堅ニ至リテ王ト爲リ遂ニ周ノ
 祚ヲ篡ヒ尋キテ陳チ滅シテ南北一ト爲ル在位二十四年、太子廣ノ弒スル所ト爲
 ル壽六十四歳ナリ(東漢太尉楊震之後)世紀ニ震カ四世ノ孫チ孕ト曰フ孕渠チ生
 ム渠鉉チ生ム鉉元壽チ生ム元壽惠假チ生ム惠假烈チ生ム烈頑チ生ム頑忠チ生ム

乃帝ノ父ナリトアリ(堅襲爵)父ノ隋公ノ爵ヲ繼クナリ(有異)紫氣ノ庭ニ充ツル等常人ニ異ナルノ祥瑞アリ(尼寺)女僧ヲ尼ト曰フ(鞠之)鞠ハ養フナリ(角出驪起)頭上ニ角出テ身上ニ驪出ツルナリ(心動)ムチサハギスルナリ(相表奇異)目光外ニ射ル龍頭額上ニ五柱ノ頂ニ入ルアルナリ(周人)王軌トイフ者ナリ(普六茹堅)普六茹ハ三字姓ナリ本姓ハ楊、魏ノ恭帝ノ時此姓ヲ賜フナリ(反相)謀叛ノ人相ナリ(晦匿)沈晦隱匿シテ人ヲ知ラシメサルヲ言フナリ(移周祚)周ノ帝位ヲ奪フヲ言フ(參決政事)政事ヲ參與決斷スルナリ(時有損益)時ニ政事ヲ損シタリ益シタリシテ助ケトナルコトアルナリ(性寬厚)性質ノ寬大ニシテ醇厚ナルナリ(率意無矯飾)率意ハ輕遽ノ貌ナリ、サツパリトシテ見ヘ飾リノナキコトナリ(服用侈)衣服調度ノ奢侈ナルナリ(庶子)庶母ノ子ナリ(獨孤皇后)獨孤ハ複姓ナリ(彌自矯飾)帝后ト嘗テ其第ニ幸ス廣悉ク美姬ヲ別室ニ屏匿シ惟タ老醜ノ者ヲ留メテ衣スルニ縵綵ヲ以テシ左右ニ給事セシム屏帳ハ縑素ヲ改メ用フ故ニ樂器ノ絃ヲ絶テ塵埃ヲ拂ヒ去ラシメス帝之ヲ見テ喜ヒタリ(爲奪嫡計)太子勇ヲ除キテ己レ太子ヲラント計ルナリ

龍門王通詣闕獻太平十二策帝不能用罷歸教授於河

汾之間弟子自遠至者甚衆

(龍門)今ノ山西平陽府河津縣ナリ(王通)王ハ姓、通ハ名、後チニ門人私ニ諡シテ文中子ト曰フ(詣闕)皇城ヲ闕ト曰フ(太平十二策)條目未ダ詳ナラス文中子述史篇ニ董常曰、子之十二策奚裏也、子曰、有天道焉、有地道焉、有人道焉、此其裏也、トアリ注ニ云ク策ハ今亡フト(河汾)二水ノ名ナリ

○仁壽四年帝不豫召太子入居殿中太子預擬帝不諱後事爲書問僕射楊素得報宮人誤送帝所帝覽之大恚帝所寵陳夫人出更衣爲太子所逼拒之得免帝怪其神色有異問故夫人泣然曰太子無禮帝恚抵床曰畜生何足付大事獨孤誤我將召故太子勇廣聞之令右庶子張衡入侍疾因弒帝遣人縊殺勇帝性嚴重勤於政事令行禁止雖畜於財賞功不吝愛養百姓勸課農桑輕徭薄賦自奉儉薄天下化之受禪之初民戸不滿四百萬末年踰八百萬然自以詐力得天下猜忌苛察信受讒言功臣故舊無終始保全者在位二十四年改元者二曰開皇仁壽太子立是爲煬皇帝

(不豫)猶不快ノ如シ疾病ヲ謂フナリ(擬帝不豫後事)擬ハ度ルナリ擬度シテ以テ待ツナリ不豫後ハ猶死後ト言フカ如キナリ死ナル者ハ人ノ常ニシテ諱ムヘカラサル所ナリ故ニ不諱ト曰フ蓋シ太子ノ意私カニ帝崩セハ當サニ云々ヲ爲スヘキヲ度リシナリ(宮人)宮女ナリ(更衣)更ハ改ムルナリ古人ハ剛ニ登ル時ハ必ス衣ヲ更ムルナリ故ニ剛ニ登ルヲ謂フテ更衣ト云フ(爲太子所逼云々)言フハ將サニ太子ノ爲メニ褻汚セラレントス之ヲ拒ミテ其場ヲ免カルコト得タリ(神色有異)精神顔色ノ常ニ異ナルヲ言フ(泫然)涕ノ流ル貌(抵床)抵ハ擊ツナリ(畜生)人ノ畜養ヲ待チテ生スル者ナリ馬牛雞犬ノ類ヲ謂フ字ハ始メテ韓非子ヨリ出テタリ是レ太子ヲ罵ルノ辭ナリ(足付大事)言フハ何ソ國家ノ大事ヲ附託スルニ足ランヤトナリ(獨狐誤我)太子ノ立ツハ獨狐后實ニ之ヲ贊シ故ニ獨狐我ヲ誤マルト曰クナリ(右庶子張衡入待疾)張衡嘗テ廣ノ爲メニ宗ヲ奪フノ策ヲ畫ス故ニ之レヲシテ入りテ侍セシムルナリ右庶子ハ東宮ノ官名ニシテ右左中ノ三等アリ(令行禁止)令スレハ其令行ハレ禁スレハ其禁ヲ犯スモノナシトナリ(畜於財)畜ハ吝ムナリ(賞功不吝)有功ノ者ハ之ヲ賞シテ吝ナラサルナリ(勸課農桑)農業蠶桑ヲ勸メ分課スルナリ(輕徭薄賦)徭役ヲ輕クシ賦稅ヲ薄フスルナリ(自奉儉薄)自

身奉給ノ儉素ナルヲ謂フナリ(天下化之)天下皆其儉素ノ風ニ遷リ化スルナリ(八百萬)通鑑ニハ八百九十萬ニ作レリ(詐力)偽詐ノ術ナリ(猜忌)猜疑忌害ナリ(苛察)苛細明察ナリ(無終始保全者)生涯無難ニ過ル者ナク多クハ幽黜刑戮ニ罹ルナリ

煬皇帝名廣開皇末立爲太子是日天下地震即位首營洛陽顯仁宮發江嶺奇材異石又求海內嘉木異草珍禽奇獸以實苑囿又開通濟渠自長安西苑引穀洛水達于河引河入汴引汴入泗以達于淮又發民開邗溝入江旁築御道樹以柳自長安至江都置離宮四十餘所遣人往江南造龍舟及雜船數萬艘以備遊幸之用西苑周二百里其內爲海周十餘里爲蓬萊方丈瀛州諸山高百餘尺臺觀宮殿羅絡山上海北有渠縈紆注海緣渠作十六院門皆臨渠窮極華麗宮樹凋落剪綵爲花葉綴之沼內亦剪綵爲荷芰菱茨色渝則易新者好以月夜從宮女數千騎遊西苑作清夜遊曲馬上奏之

(江嶺)江ハ大江ナリ嶺ハ五嶺ナリ大江以南五嶺以北ノ間ヲ謂フ五嶺ハ大慶、始安、臨賀、桂陽、揭陽ナリ(苑園)苑ハ果木ヲ種フル所、園ハ禽獸ヲ養フ所ナリ(通濟渠)渠ノ名ナリ陳留ノ西ニ在リ此事大業元年ノ三月ニ在リ宇文愷ト封德彝等トノ營ム所ナリ(西苑)洛陽ニ在リ周圍三百里ナリ(穀洛)二水ノ名、穀水ハ洛陽ノ穀城山ヨリ出テ洛水ニ合ス、洛水ハ河南ノ偃師宜陽永寧鞏縣ノ界ヲ經テ河ニ入ルナリ(汴)水ノ名、河南開封府滎陽ヨリ府城ノ西ニ達シ中牟界ニ至ル(泗)山東兗州ノ陪尾山ヨリ發シ淮水ニ合流ス(淮)鳳陽府ニ在リ諸水ヲ合流シ海ニ入ル(刊溝)昔シ吳王夫差邗城ヲ築ク下ニ深溝ヲ掘リ之ヲ邗江ト謂フ又邗溝ト曰フ今楊州ニ在リ(御道)車駕通行ノ道路ナリ(江都)縣ノ名(離宮)往來遊幸スルヲ離宮ト曰フ(龍舟)天子ノ馭スル所ノ舟ナリ龍舟ハ其制四重ニシテ高サ四十五尺、長サ二百尺、上重ニハ正殿内殿朝堂アリ中二重ニハ百二十房アリ下重ニハ内侍之レニ居ルナリ(遣人往江南)黃門侍郎王弘等ナリ(蓬萊方丈瀛洲)海中ノ三神山ニ象ル(臺觀)臺閣ナリ(羅絡)羅ハ列ナリ絡ハ繞ルナリ(紫紵)紫廻スルナリ(宮樹)宮苑内ノ樹木ナリ(剪綵)剪刀ヲ以テ五采ノ繒ヲ截リテ花及ヒ葉ヲ爲クルナリ(綴之)之ヲ樹枝ニ綴ルナリ(荷菱菱茨)荷ハ芙蓉ニテ即チ蓮ナリ菱ハ菱ノ類ニテ

大ナルヒシナリ菱ハ一角ノ菱ナリ茨ハ雞頭ナリ和名ミヅハギト云フ(色淪)淪ハ麩ナリ彩色ノ變スルチイフ(清夜遊)曲ノ名ナリ
 ○後又開永濟渠引沁水南達于河北通涿郡又營汾陽宮又穿江南河自京口至餘杭八百里○置洛口倉於洛陽北城周十原上城周二十餘里穿三千窖置興洛倉於洛陽北城周十里穿三百窖窖皆容八千石帝或如洛陽或如江都或北巡至榆林金河或如五原巡長城或巡河右營造巡遊無虛歲(沁水)山西ヨリ出テ河ニ入ル(汾陽宮)汾州ノ北ニ在リ(餘杭)縣ノ名ナリ(鞏)縣ノ名(城周)城ハ城廓ニアラス米倉ノ四圍チイフ(三千窖)窖ハ地藏ナリ(八千石)十斗ヲ石ト曰フ(榆林金河)共ニ縣ノ名ナリ(無虛歲)猶每歲之ヲ爲サルコトナシト言フカ如キナリ
 徵天下鷹師至者萬餘人徵天下散樂諸蕃來朝陳百戲於端門執絲竹者萬八千人終月而罷費巨萬歲以爲常
 (鷹師)鷹ヲ使フ者ナリ(散樂)之ヲ散ト謂フ者ハ樂府ノ正聲ニ非サルヲ以テナリ其雜戲ニ魚龍、曼衍、俳優、侏優、山車、巨象、板井、種瓜等ノ奇怪異端百有餘物ア

リ故コ隋以前之ヲ百戲ト謂フ綱目ニ六年正月諸蕃來朝ス百戲ヲ端門ニ陳シテ以テ之ヲ示スト(諸蕃)夷狄ノ諸國ナリ(絲竹)絃ヲ絲ト曰ヒ管ヲ竹ト曰フ(巨萬)萬々ト言フカ如シ

○徵高麗王入朝不至。大業七年。帝自將擊高麗。徵天下兵。會涿郡。敕河南淮南江南造戎車五萬乘。供載衣甲等。發河南河北民夫供軍須。江淮以南民夫船運黎陽及洛口諸倉米。舳艫千里。往還常數十萬人。晝夜不絕。死者相枕。天下騷動。百姓窮困。始相聚爲盜。

(戎車)兵車ナリ(衣甲)衣服甲冑ナリ(供軍須)軍中ノ須ムル所ニ供給スルナリ軍用ノ品ヲ運送スルヲ謂フ(舳艫千里)船後ヲ舳トイヒ船前ヲ艫トイフ其船多ク前後相銜ミテ絶ヘサルヲ言フナリ(死者相枕)死者相續クヲ謂フナリ漢書ニ相枕籍又シテ死ストアリ是レナリ

○漳南竇建德兵起。○帝所徵四方兵皆集涿郡。一百一十三萬。餽運者倍之。首尾亘千餘里。帝至遼東。攻城不克。諸軍大敗而還。明年再徵兵。自將擊之。○楚公楊玄感見朝政日

紊。潛謀作亂。至是督運黎陽。遂反。帝引軍還。遣將擊之。玄感自洛陽引兵趨潼關。兵敗走死。帝又如涿郡伐高麗。高麗遣使請降。帝還長安。已而如洛陽。如汾陽。如江都。巡遊仍無虛歲。

(漳南)今ノ直隸河間府ノ地ナリ(餽運)軍糧ヲ運輸スルナリ(朝政)日紊(朝ノ政事)日々ニモツレ亂ルナリ(督運)餽運ヲ監督スルヲ謂フナリ(遣將擊之)將トハ宇文述等ナリ

○蒲山公李密兵起。密少有才略。志氣雄遠。輕財好士。嘗乘黃牛。以漢書掛牛角。讀之。楚公楊素遇而奇之。由之與素子玄感游。初從玄感起兵。玄感敗。密變姓名亡匿。時人皆云楊氏將滅。李氏將興。又有民謠歌曰。桃李子。皇后走楊州。宛轉花園裏。勿浪語。誰道許。謂桃李子者。逃亡李氏子也。莫浪語。誰道許者。密也。密遂與群盜翟讓等起。攻滎陽。下之。建牙統所部西行。說下諸城。大獲。

(才畧)才智謀畧ナリ(雄遠)雄壯遠大ナリ(輕財)金錢ヲ惜マサルナリ(桃李子)李

氏ニ喻フ(皇后走揚州)皇ト后トハ皆君ナリ天子ニ喻フ揚州ハ即チ江都ナリ(宛
轉花園裏)宛轉ハ遊宴流連ノ狀ヲ謂フ李密潛カニ亂ヲ作サンコト謀リテ帝自ラ
知ラス日夜苑園ノ中ニ遊樂シテ反ルコト忘ル、チ言フナリ(浪語)浪ハ妄リナリ
(誰道許)道ハ言フナリ許ハ此ノ如シトイフコトナリ李密ニ喻フ(逃亡李氏子)桃ハ
逃ト音通ス故ニ逃亡ノ李氏ト言フナリ(建牙)牙ハ將軍ノ旂ナリ(統所部)部下ノ
兵士ヲ總理スルヲ謂フナリ(大獲)アマタノブンドリアルナリ

○鄱陽賊帥林士弘稱楚帝據江南○杜伏威據歷陽○竇
建德稱長樂王○馬邑校尉劉武周朔方郎將梁師都各據
郡起兵○李密據興洛倉畧取河南諸郡稱魏公○突厥立
劉武周爲定陽可汗取樓煩定襄雁門諸郡

(鄱陽)江西饒州ニ屬ス縣ノ名ナリ(略取)狗ヘテ之ヲ取リ功カヲ用フルコト多カラ
サルヲ謂フナリ(定陽可汗)可ハ夷ノ號ノ時ハ音谷ナリ定陽ハ國號ナリ可汗ハ單
于ト同シク北方君長ノ號ナリ猶中國ノ天子トイフカ如シ

○梁師都取雕陰弘化延安等郡自稱梁帝○金城校尉薛
舉起兵隴西自稱西秦霸王○武威司馬李軌起兵河西自

稱涼王○薛舉自稱秦帝徙據天水○蕭銑起兵巴陵自稱
梁王○唐公李淵起兵大原克諸郡入長安時隋大業十二
年帝在江都淵遙尊爲太上皇而立代王是爲恭皇帝

(天水)郡ノ名(蕭銑)後梁ノ宣帝ノ曾孫ナリ(遙尊)長安ヨリシテ江都ナル煬帝ニ
太上皇ノ號ヲ上ツルナリ故ニ遙尊トイフ

恭皇帝名侑煬帝之孫也年十三爲李淵所立改大業十三
年爲義寧淵爲大丞相封唐王煬帝在江都淫虐日甚酒卮
不離口見中原已亂無心北歸從駕多關中人思歸遂謀叛
以許公宇文文化及爲主夜引兵入宮縊殺煬帝宗室無少長
皆死惟存秦王浩立之而自爲大丞相擁衆而西○梁蕭銑
稱帝於江陵○隋帝侑即位半年禪于唐隋自高帝至是三
世凡三十七年而亡

(煬帝之孫)元德太子ノ幼子ナリ(淫虐)淫亂暴虐ナリ(酒卮)卮ハ盃ナリ(中原)已
亂)諸國ノ兵亂ナリフ(北歸)北トハ長安洛陽ヲ指ス(從駕)供奉ノ人ヲ言フ(許公
宇文文化及)許ハ國、公ハ爵、宇文ハ姓、化及ハ名、後周ノ族ナリ(引兵入宮)宇文文化

高祖

世民

及掌

及ノ兵入ル帝曰ク我百姓ニ負ク爾カ輩榮祿兼テ極マル何ソ乃チ是ノ如クナル今
日ノ事孰カ首ト爲ルヤ司馬德戡曰ク普天同シク怨ム何ソ止マ一人ノミナラント
遂ニ之ヲ殺ス愚モ亦甚シ(秦王浩)綱目ニ秦王浩ハ秦王俊ノ子ナリト(禪于唐)恭
帝退キテ代邸ニ居ル唐以テ鄜國公ニ封シタリ

唐

唐高祖神堯皇帝。姓李氏。名淵。隴西成紀人也。西涼武昭王
暠之後。祖虎仕西魏有功。封隴西公。父昉於周世封唐公。淵
襲爵。隋煬帝以淵爲弘化留守。御衆寬簡。人多附之。煬帝以
淵相表奇異。名應圖讖忌之。淵懼。縱酒納賂。以自晦。天下盜
起。以淵爲山西河東撫慰大使。承制黜陟。討捕群盜多捷。突
厥寇邊。詔淵擊之。淵次子世民聰明勇決。識量過人。見隋室
方亂。陰有安天下之志。與晉陽宮監裴寂。晉陽令劉文靜相
結。文靜謂世民曰。今主上南巡。群盜萬數。當此之際。有眞主
驅駕而用之。取天下如反掌耳。太原百姓收拾可得十萬人。
尊公所將兵復數萬。以此乘虛入關。號令天下。不過半年。帝

轉禍爲福

如探囊中物

業成矣。世民笑曰。君言正合我意。乃陰部署而淵不知也。會
淵兵拒突厥不利。恐獲罪。世民間說淵順民心興義兵。轉
禍爲福。淵大驚曰。汝安得爲此言。吾今執汝告縣官。世民徐
曰。世民觀天時人事如此。故敢發言。必執告不敢辭。死淵曰。
吾豈忍告汝。慎勿出口。明日復說曰。人皆傳李氏當應圖讖。
故李金才無故族滅。大人能盡賊。則功高不賞。身益危矣。惟
昨日之言可以救禍。此萬全策。願勿疑。淵歎曰。吾一夕思汝
言亦大有理。今日破家亡身亦由汝。化家爲國亦由汝矣。先
是裴寂私以晉陽宮人侍淵。淵從寂飲酒酣。寂曰。二郎陰養
士馬。欲舉大事。正爲寂以宮人侍公。恐事覺併誅耳。會煬帝
以淵不能禦寇。遣使者執詣江都。世民與寂等復說曰。事已
迫矣。宜早定計。且晉陽士馬精強。宮監蓄積巨萬。代王幼冲。
關中豪傑並起。公若鼓行而西。撫而有之。如探囊中物耳。淵
乃召募起兵。遠近赴集。仍遣使借兵於突厥。

(唐)李氏、西涼ノ李暠ノ後ナリ淵ノ父昉始メテ唐公ニ封セラル淵雷ヲ襲ク故ニ

國ヲ建テ、大唐ト號ス長安ニ都ス凡テ二十一君、年ヲ得ルコト二百八十九ナリ(高祖神堯皇帝)姓ハ李、諱ハ淵、字ハ叔德、隋ノ末ニ兵ヲ起シテ唐王ト爲ス竟ニ恭帝ノ禪ヲ受シ在位九年、壽七十一歳ナリ(曷之後)世紀ニ曷欽ヲ生ミ欽重耳ヲ生ミ重耳熙ヲ生ミ熙天錫ヲ生ミ天錫虎ヲ生ム乃チ帝ノ祖ナリトアリ(御衆寬簡)衆人ヲ御使スルコト寬大簡畧ナルナリ(相表奇異)日角龍庭ノ異相ヲ謂フナリ日月ハ庭中ノ骨起リテ狀日ノ如キヲ謂フ角ハ額角ナリ龍庭ハ猶龍額ト言フカ如シ庭ハ天庭ナリ額中ヲ謂フ(名應圖識)圖識ハ將來ノ驗書ヲ謂フナリ當時詩識アリ曰ク深水沒黃楊ト深水ハ淵ニ喩フ黃楊ハ隋ニ喩フナリ隋ハ姓ハ楊氏ナリ(自晦)放縱沈晦シテ以テ忌ヲ免カルヲ言フナリ(承制黜陟)天子ノ制詔ヲ承ケテ諸將以下ノ者ヲ進退任免スルナリ(勇決)勇武果決ナリ(識量)智識度量ナリ(晉陽宮監)晉陽縣ニ離宮アリ故ニ宮監ヲ置ク(主上南巡)煬帝南ノ方江淮ヲ巡ルヲ言フ(眞主)天命ニ應スルノ天子ヲ謂フ(驅駕而用之)群盜ヲ追ヒ廻ハシ軍事ニ使役スルナリ(如反掌)事ヲ爲スノ容易ナルニ喩フ(收拾)百姓中ノ豪傑ヲ收集スルヲ謂フナリ(尊公)世民ノ父ヲ指スナリ公ハ即チ翁ナリ(部署)綱鑑ノ註ニ云ク其部伍職事ヲ分ツナリト(順民心)人民煬帝ノ虐政苦役ニ疲レ明君ノ世ニ出ツルヲ待ツ其渴望ニ

應スルヲイフ(興義兵)魏相曰ク亂ヲ救ヒ暴ヲ誅スル之ヲ義兵ト謂フト(縣官)朝廷ヲイフ(李金才云々)李渾字ハ金才、圖識ニ李氏當サニ天子ト爲ルヘシトアリ因リテ宗族皆殺サレタリ(昨日之言)民心ニ順ヒ義兵ヲ興スヲ勸メシ言ヲ指ス(化家爲國)天子ハ四海ヲ以テ家ト爲ス故ニ家ヲ化シテ國ト爲スト曰フ史記ニ褚先生曰ク蛇化シテ龍ト爲ルモ其文ヲ變セズ家化シテ國ト爲ルモ其姓ヲ變セズト此ニ本ツクナリ(宮人)宮女ナリ(侍淵)淵ノ寢ニ侍奉スルナリ(二郎)世民ノ輩行ナリ行トハ宗族長幼ノ齒列ヲ謂フナリ(事覺併誅)併セ誅セラルトハ妻寂カ私カニ宮人ヲシテ淵ニ侍セシメシヲ以テ當サニ同シク罪ヲ獲テ誅死セラルヘキヲ謂フ蓋シ李淵ヲ恐嚇シテ意ヲ決シ事ヲ舉ゲシメシヲ欲スルナリ(管註誤マレリ(蓄積巨萬)巨萬ハ猶萬々ト言フカ如シ兵糧器械ノ極メテ夥シキヲ言フ(代王幼冲)隋ノ恭帝初メ代王ニ封セラル(鼓行)言フハ進行スルニ鼓ヲ擊テ鳴ラシテ勢ヲ示スナリ(撫而之有)其豪傑ヲ撫綏シテ之ヲ收メ有スルヲ謂フナリ(如探囊中物)其得易キニ喩フナリ(召募起兵)綱鑑音註ニ是年五月、裴寂李淵ヲ趣カシテ兵ヲ起サシム淵乃チ劉文静ヲシテ詐リテ救書ヲ爲ラシメ太原等ノ郡民年二十七以上ヲ發シテ兵ト爲シ高麗ヲ擊タシム是ニ由リテ人情恟々トシテ亂ヲ思フ者衆

世民引兵擊西河拔之斬郡丞高德儒數之曰汝指野鳥爲鸞以欺人主吾興義兵正爲誅佞人耳進兵取霍邑克臨汾絳郡下韓城降馮翊淵留兵圍河東自引兵西遣世子建成守潼關世民徇渭北關中群盜悉降於淵合諸軍圍長安克之立恭帝淵爲大丞相唐王加九錫尋受禪立子建成爲皇太子世民爲秦王元吉爲齊王

(數之)數ハ責ムルナリ(指野鳥爲鸞)隋ノ大業十二年ニ一ノ孔雀アリ西苑ヨリ飛ヒテ寶成朝堂ノ前ニ集マル德儒等奏シテ以テ鸞ト爲ス是ニ於テ百官稱駕ス詔シテ德儒ヲ以テ擢ンテ朝散大夫ニ拜シタリ(霍邑)縣ノ名(臨汾)縣ノ名(絳郡)今ノ絳州ナリ(圍河東)淵諸將ヲ留メテ河東ノ屈突通ヲ圍ミタリ(徇渭北)徇ハ兵威ヲ示シ闕ハスシテ略取スルヲ謂フナリ(圍長安克之)秦王浩宇文化及ヲ圍ミ攻メテ之レニ克ツナリ(加九錫)禮緯文ニ九錫ハ輿馬、衣服、樂器、朱戶、納陛、虎賁、弓矢、鉄鉞、鉅鬲是レナリ(元吉)淵ノ第三子ナリ

○隋東都留守越王侗煬帝孫也亦爲衆所立稱帝於洛陽

○秦主薛舉卒子仁果立○魏公李密與隋兵戰大敗降於唐○宇文化及弑其所立主浩自稱許帝○涼王李軌稱帝○唐秦王世民破秦秦主薛仁果降送長安斬於市○李密之將徐世勣據密舊境降唐賜姓李

(東都)隋ハ河南府ヲ以テ東都ト爲ス(留守)官都ニ留マリテ國ニ副タルヲ主ル(煬帝之孫)元德太子ノ次子ナリ(宇文化及云々)化及オ衆多ク亡ス自ラ必ス敗ル、コトヲ知リ歎シテ曰ク人生固ニ當サニ死スヘシ豈ニ一日モ帝タラサランヤト是ニ於テ秦王浩ヲ鳩殺シテ帝位ニ魏縣ニ即ケリ(唐秦王)當時僭僞未ダ平カス故ニ唐ノ秦王ト稱シテ以テ之レヲ別ツナリ(秦王薛仁果降)秦ノ薛舉隋ノ煬帝ノ大業十三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ二世、凡ソ二年ニシテ亡ヒタリ(舊境)李密已ニ唐ニ降ル故ニ舊境トイフ即チ山東ノ地ナリ

○竇建德取河北諸州自稱夏王○李密叛唐唐人獲而斬之○夏主竇建德破宇文化及誅之○隋主侗立一年王世充廢之而自立爲鄭帝尋弑侗○帝遣將襲涼王李軌執歸殺之河西平○沈法興稱梁王於毗陵○李子通稱吳帝於

江都。○杜伏威降唐。○唐秦王世民擊定陽將宋金剛破之。定陽可汗劉武周及金剛皆走死。

(李密叛唐)李密歸國ノ功ヲ自負ス朝廷之ヲ待ツ本望ニ副フヘシ鬱々トシテ樂マ
ス嘗テ大朝會ニ遇フ密光祿卿ト爲リテ當サニ食ヲ進ムヘシ深ク以テ恥ト爲ス退
キテ以テ左武衛大將軍王伯當ニ告ク伯當心亦快々タリ因リテ密ニ謂テ曰ク天下
ノ事ハ公ノ度内ニ在ルノミト云々(唐人獲而斬之)唐人ハ行軍總管盛彥師ナリ○
魏ノ李密隋ノ大業十三年ニ僭號シテヨリ後チニ唐ニ降ル是ニ至リテ復タ叛ス凡
ソ二年ニシテ亡ヒタリ(破字文化及誅之)世紀ニ許ノ字文化及武德元年ニ僭號シ
テヨリ是ニ至リテ二年ニシテ亡ヒタリ(唐遣將)將ハ安貴與チイフ(襲涼主李軌)
涼ノ李軌隋ノ大業十三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ凡ソ三年ニシテ亡ヒタリ
(毗陵)郡ノ名(走死)劉武周、宋金剛、前後突厥ニ走リ皆殺サル○定陽ノ劉武周隋
ノ大業十三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リテ凡ソ二年ニシテ亡ヒタリ

○唐秦王世民督諸軍伐鄭。○吳主李子通襲梁主沈法興走死。○夏主竇建德救鄭。唐秦王世民大破擒之。鄭主王世充降。世民至長安被黃金甲二十五將從其後。鐵騎萬匹。

甲士三萬獻俘大廟。斬建德於市。赦世充。尋使人潛殺之。

(梁王沈法興走死)世紀ニ梁ノ沈法興武德二年ニ僭號シテヨリ凡ソ三年ニシテ亡
ヒタリ(二十五將)姓名未タ詳ナラス(鐵騎)精銳ノ騎兵皆鐵甲ヲ被ル故ニ鐵騎ト
曰フナリ(獻俘)俘ハ軍ノ獲ル所ナリ又囚敵ヲ俘ト曰フ(斬建德於市)夏ノ竇建德
隋ノ大業十三年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ四年ニシテ亡ヒタリ(使人潛殺之)綱鑑
ニ詔シテ世充ヲ赦シテ庶人ト爲シ蜀ニ徙ス未タ行カス獨孤德勅ヲ矯メテ之ヲ殺
スト按スルニ本文ハ蓋シ直筆ナリ○鄭主世充武德二年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ
三年ニシテ亡ヒタリ

○竇建德故將劉墨鬪始起兵於漳南。○唐遣將李靖伐梁主蕭銑降。送長安斬之。○杜伏威擊吳主李子通。執送長安。伏誅。○劉黑闥自稱漢東王。○楚主林士弘卒。其衆遂散。○漢東將執黑闥降唐。斬之。○唐淮南道行臺僕射輔公祏反於丹陽。唐將擊斬之。○慶州都督楊文幹反。遣秦王世民討平之。○突厥入寇。遣秦王世民禦之。遇於幽州。世民帥騎馳詣虜陳。告之曰。我秦王也。虜不敢戰。受盟退。

(潯南)今ノ鞏昌府ノ潯縣ナリ(梁主蕭銑降)梁ノ蕭銑隋ノ大業十三年ニ江陵ニ據
リシヨリ是ニ至リ四年ニシテ亡ヒタリ○范氏曰ク蕭銑ハ唐ノ叛臣ニ非サルナリ
唐ノ師之ヲ伐ツ百姓ノ故ヲ以テ固ク守ルニ忍ヒスシテ降ル然ラハ則チ唐初割據
ノ主銑最モ罪ナシ高祖之ヲ誅スル淫刑甚クシ(吳主伏誅)吳ノ李子通隋ノ大業十
一年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ凡ソ七年ニシテ亡ヒタリ(林子弘卒)楚ノ林士弘隋
ノ大業十二年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ凡ソ七年ニシテ亡ヒタリ(漢東將)諸葛德
威ヲ謂フ(執黑闥)漢東ノ劉黑闥武德五年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ二年ニシテ亡
ヒタリ(行臺)尙書臺ヲ外ニ建テ、之ヲ行臺ト謂フ隋之ヲ行省ト謂ヒ又之ヲ行臺
省ト謂フ行ナル者ハ猶行宮ノ行ノ如シ皆都臺都省ニ對シテ之ヲ稱スルナリ(輔
公祐)輔ハ姓、公祐ハ名ナリ(丹陽)縣ノ名(唐將)李靖ヲ謂フ

○唐興七年、僭偽皆亡。天下既定。是歲初置州縣鄉學。帝親詣國子學。釋奠于先聖先師。始定官制。頒新律令。

(僭偽皆亡)僭偽シテ帝王ト稱スル者皆亡ヒタリ(國子學)所謂大學ナリ國公ノ子
孫及ヒ諸士ヲ教授ス故ニ國子學ト曰フ(釋奠于先聖先師)釋奠ハ禮ノ最モ重キ者
ナリ幣帛アリ牲牢アリ合樂アリ三獻アリ先ツ其采帛ヲ釋置シテ神位ノ前ニ奠安

ス故ニ之ヲ釋奠ト謂フ又舎采ト謂フ一説ニ釋菜ト相混スル者ハ非ナリ釋菜ハ禮
ノ輕キ者ナリ舊註ニ云ク菜ヲ釋キ幣ヲ奠ク者ハ王制ノ鄭註ニ本ツク釋ト奠トチ
分チテ二ト爲ス其說非ナリ詳カニ王制ノ義疏及ヒ文獻通考ニ見ヘタリ先聖ハ孔
子ナリ先師ハ顏回ナリ(始定官制)通鑑ニ大總官ヲ改メテ大都督ト爲シ大尉、司
徒、司空ヲ以テ三公ト爲ス次ニ尙書、門下、中書、秘書、殿中、內侍ヲ六省ト爲ス次
ニ御史臺、次ニ太常ヨリ大府ニ至ルマテ九等ト爲ス次ニ將作監、次ニ國子學、
次ニ天策上將府、次ニ左右衛ヨリ左右領衛ニ至ルマテ十四衛ト爲ス東宮ニ三
師、三少詹事及ヒ兩坊、三寺十率府ヲ置ク王公ハ府佐國官ヲ置ク公主ハ邑司ヲ置
ク並ヒニ京職事官ト爲ル州縣鎮戍ハ外職事官ト爲ル開府儀同三司ヨリ將仕郎ニ
至ルマテ二十八階チ文ノ散官ト爲ス驃騎大將軍ヨリ信義副尉ニ至ルマテ三十一
階チ武ノ散官ト爲ス上柱國ヨリ武騎尉ニ至ルマテ十二等チ勳官ト爲ストアリ
(頒新律令)隋ノ法制ヨリ增加スルコト凡テ五十二條ナリ頒ハ發行スルコトナリ

貨定均田租庸調法。丁中之民。給田一頃。篤疾減十之六。寡
妻妾減七。皆以十之二爲世業。八爲口分。每丁歲入租粟二
石。調隨土地所宜。綾絹緇布。歲役二旬。不役則收其傭。日三

尺有事而加役者旬有五日免其調三旬租調俱免水旱蟲霜十損四以上免租損六已上免調損七以上課役俱免民貴業分九等百戶爲里五里爲鄉四家爲隣四隣爲保在城邑者爲坊田野者爲村食祿之家無得與民爭利工商雜類無預士伍男女始生爲黃四歲爲小十六爲中二十爲丁六十爲老歲造計帳三歲造戶籍

(均田)均シク天下ノ民ニ田ヲ給スルナリ井田廢レテヨリ民ノ貧富均シカラス故ニ此法ヲ定メテ以テ民産ヲ制スルナリ(租庸調)租ハ田ヨリ出テ調ハ家ヨリ出テ庸ハ身ヨリ出ツ租ハ歲コトニ粟二石ヲ輸ス調庸ハ役セサレハ則チ布帛ヲ出スナリ(丁中之民)丁ハ八人夫ナリ中ハ上中下ヲ通シテイフ(田一頃)唐六典ニ凡ソ天下ノ田五尺ヲ歩ト爲シ二百有四十步ヲ畝ト爲シ百畝ヲ頃ト爲ストアリ(減十之六)十分ノ六ヲ減シテ只四十畝トスルナリ(寡妻妾)夫ナキ婦女テイフ(減七)十分ノ七ヲ減シテ只三十畝トスルナリ(以十之二爲世業)世業一ニ永業ト曰フ凡ソ田ハ分ケテ二等ト爲ス一ハ世業ト曰ヒ一ハ口分ト曰フ家アレハ則チ世業アリ口アレハ則チ口分アルナリ丁中ノ田二十畝ヲ世業田ト爲シ八十畝ヲ口分田ト爲スナリ

舊註謬マレリ(土地所宜)其地ノ產物テイフ(綾絹)帛ノ細ナルヲ綾絹ト曰ヒ麥稻ノ如キヲ絹ト曰フ(純布)絲經ニ稟緯ヲ純ト曰フ(歲役二旬)歲々役ニ使フコト二十日ナルテイフ(不役則收其備)人夫ニ使役セサレハ備帛ヲ收ム綾絹純ハ日ニ三尺布ハ五分ノ一ヲ加フ(有事而加役者云々)或ハ宮中ニ事アリテ歲役二旬ノ外ニ役ヲ加フルコト十五日ニ至ル者ハ則チ其調ヲ收ムルコト免ス(三旬租調俱免)役ヲ加フルコト三十日ニ至ル者ハ租調俱ニ免スルナリ(水旱)水害旱損ナリ(蟲霜)蟲ハ稻ヲ食ム蝗蟲ナリ霜ハ不時ニ霜降り穀ヲ枯ラスナリ(貴業)民ノ身代ナリ(九等)上ノ上、上ノ中、上ノ下、中ノ上、中ノ中、中ノ下、下ノ上、下ノ中、下ノ下テイフ(雜類)奴婢部曲樂工ノ類ヲ謂フ(無預)猶雜ハルコトナシト言フカ如シ(始生爲黃四歲爲小)一說ニ黃トハ稚幼ニシテ鬢黃ナルヲ謂フナリ小トハ細弱ヲ謂フナリ又淮南子ニ小兒ヲ稱シテ黃口ト爲ス蓋シ離雀ノ口黃ナルニ因リテ稱ヲ借ルナリ(十六爲中)中ナル者ハ上下通スルヲ謂フ(二十爲丁)丁ハ當ルナリ強壯ノ時ニ當ルナリ(計帳)每歲一タヒ賦稅ノ簿籍ヲ改ムルナリ(戶籍)三年ニ一タヒ戶口ノ簿籍ヲ改ムルナリ

○初唐之起晉陽皆世民之謀帝欲以世民爲儲嗣世民固

辭而止。太子建成喜酒色遊畋。齊王元吉多過失。而世民功名日盛。建成乃與元吉協謀。傾世民曲意。諂事諸妃嬪。世民獨不事之。由是左右皆譽建成元吉。而短世民。

(儲嗣) 太子ヲ儲嗣ト曰フ(遊畋) 遊行田獵ナリ(短世民) 建成妃嬪ト共ニ世民ヲ譖

シテ曰ク秦王ハ外ハ寇ヲ禦クノ名ニ託シ内ハ兵權ヲ總ヘテ其尊奪ノ謀ヲ成サン

ト欲スト上大ニ怒リ世民ヲ召シテ之ヲ責メタリ

○武德九年六月。太白經天。見秦分。建成元吉欲殺世民。秦府僚屬勸王行周公事。力請乃決。於是密奏兄弟專欲殺臣。似爲世充建德報讎。明日帥兵伏立武門。建成元吉入。覺有變。欲還。世民追射建成。殺之。尉遲敬德射殺元吉。遂立世民爲太子。軍國事悉委太子處決。然後聞奏。初東宮官屬魏徵屢勸建成除世民。及是世民召徵責以離間兄弟。徵舉止自若。對不屈。世民禮之。王珪亦嘗爲建成謀。皆以爲諫議大夫。帝自稱爲太上皇帝。詔傳於太子。是爲太宗文武皇帝。

(太白經天) 晝午上ニ見ハルヲ天ヲ經ルト爲ス漢書ニ太白天ヲ經レハ天下革マリ

民王ヲ更ユトアリ(見秦分) 秦ノ國ノ上ニ見ハル秦王世民カ兄弟ヲ殺シ天下ヲ取ルノ兆ナリ(建成元吉欲殺世民) 綱鑑ニ建成夜世民ヲ召シ酒ヲ飲マシテ之ヲ鳩ス世民暴カニ心痛ミ血ヲ吐ク數升ナリ(周公之事) 周公カ兄ノ管叔ヲ誅シ弟ノ蔡叔ヲ放ツノ事ヲ謂フナリ(似爲世充建德報讎) 兄弟ハ建成元吉ナリ王世充竇建德皆世民ノ滅ス所ト爲レリ故ニ曰ク今兄弟我ヲ圖ル二人ノ爲メニ仇ヲ報スルニ似タリト(尉遲敬德) 尉遲ハ姓、敬德ハ名ナリ尉ハ音鬱ナリ(軍國事) 軍事國事ナリ(東宮官屬魏徵) 魏徵太子建成ノ隸屬ニシテ太子洗馬タリ(舉正自若) 猶舉動常ノ如シト言フカ如キナリ(對不屈) 徵對ヘテ曰ク先太子早ク徵ノ言ニ從ハ、必ス今

太宗文武皇帝。名世民。幼日有書生見之。曰龍鳳之姿。天日之表。其年幾冠。必能濟世安民。書生去。高祖使人追之。不見。乃探其語爲名。年十八舉義兵。李密降唐。初見高祖。色尙傲。及見秦王。不敢仰視。退而歎曰。眞英主也。高祖以秦王功高。特置天策上將。位在王公上。以秦王爲之。開府置屬。開館以延文學之士。杜如晦。房玄齡。虞世南。褚亮。姚志廉。李玄道。蔡

允恭、薛元敬、顏相時、蘇勗、于志寧、蘇世長、薛收、李守素、陸德明、孔穎達、蓋文達、許敬宗、爲文學館學士、分爲三番、更日直宿、王暇日、輒至館中、討論文籍、或至夜分、使閣立本圖像、褚亮爲贊、號十八學士、士大夫得預其選者、時人謂之登瀛洲、時府僚多補外、如晦亦出、玄齡曰、餘人不足惜、如晦王佐才、大王欲經營四方、非如晦不可、王即奏留之、使參謀帷幄、剖決如流、玄齡每入奏事、高祖曰、玄齡爲吾兒謀事、雖隔千里、如對面語。

(太宗)古ハ有功ヲ宗トス故ニ唐以後廟後ヲ宗ト稱ス帝隋ノ亂ヲ除キ跡ヲ湯武致治ノ美ニ比ス惜ヒ哉功名ヲ尙ヒテ禮樂ニ及ハス父子兄弟ノ間慝徳多シ(龍鳳之姿天日之表)皆天子ト爲ルノ瑞相ナリ表ハ顔面ナリ(幾冠)二十歳ニ近ツクナリ(義兵)解前ニ出ツ(開府置屬)天策府ヲ開キ長史司馬、從事中郎等ノ官屬ヲ置クナリ(開館)初メ修文館ヲ置ク後チ改メテ弘文館ト爲ス(分爲三番)綱鑑ノ注ニ番ハ猶次ノ如キナリ六人チ一番ト爲スト(圖像)杜如晦以下十八人ノ形像ヲ圖書スルナリ(爲贊)讚ト同シ稱美ヲ贊ト曰フ(得預其選者)十八學士ノ選拔スル所ト

爲ルヲ謂フナリ(登瀛洲)瀛州ハ海中神山ノ名ナリ人至ルヲ能ハス至レハ則チ仙ト成ルナリ此レ喻ヘテ取リテ以テ其選ニ預カルノ榮幸ヲ謂フナリ(府僚多補外)府僚ハ天策府ノ僚屬ナリ補外ハ出テ、州郡ノ官ト爲ルナリ(王佐才)言フハ天下ニ王タルノ人ヲ補佐スルノ才ナリ(經營天下)天下ヲ平治スルヲナリ(使參謀帷幄)帷幄ノ中ニ居テ秦王ノ參謀ヲラシムルナリ(剖決如流)言フハ判決シテ壅滯スル所ナキナリ(玄齡每入奏事)玄齡秦王ノ爲メニ入朝シテ事ヲ奏スルヲ謂フナリ(玄齡爲吾兒謀事)謀ノ字新唐書並ヒニ通鑑ニハ陳ニ作レリ陳ハ布クナリ

○秦王功蓋天下、身幾危、賴玄齡如晦決策、至是即位、首放宮女三千餘人。○突厥頡利突利二可汗、合十餘萬騎、入寇進至渭水、便橋之北、上自與房玄齡等六騎、徑詣渭水上、與頡利隔水語、責以負約、突厥大驚、皆下馬羅拜、俄而諸軍繼至、旗蔽野、頡利懼、請盟而退。

(身幾危)内ニハ妃嬪之ヲ親ヒ外ニハ兄弟身ヲ傾ケント謀ル(決策)兄弟ヲ殺スチイフ即チ玄武門ノ事ナリ(責以負約)初メ太宗突厥ト面シテ和親ヲ結フ故ニ之ヲ言フナリ(羅拜)羅ハ列ナリ羅列シテ拜スルヲ謂フナリ

○置弘文館。聚四部二十餘萬。選天下文學之士。虞世南等以本官兼學士。聽朝之隙。引入內殿。講論前言往行。商榷政事。或夜分乃罷。取三品以上子孫充弘文館學士。

(聚四部二十四萬)四部ハ四庫ノ書二十餘萬卷ナリ案スルニ晉ノ李充甲乙丙丁ヲ分ケテ四部ノ書ト爲ス唐ハ分ケテ經史子集ト爲セリ(前言往行)古聖賢人ノ

言行ノ迹ナリ(商榷)言フハ商議論較スルナリ權ハ舉ルナリ較ルナリ

○有上書請去佞臣者。曰。願陽怒以試之。執理不屈者。直臣也。畏威順旨者。佞臣也。上曰。吾自爲詐。何以責臣。下直乎。朕方以至誠治天下。或請重法禁盜。上曰。當去奢省費。輕徭薄賦。選用廉吏。使民衣食有餘。自不爲盜。安用重法邪。自是數年之後。路不拾遺。商旅野宿焉。上嘗曰。君依於國。國依於民。刻民以奉君。猶割肉以充腹。腹飽而身斃。君富而國亡矣。又嘗謂侍臣曰。聞西域賈胡得美味。剖身而藏之。有諸。曰。有之。曰。吏受賊抵法。與帝王狗奢欲而亡國者。何以異。此胡之可笑邪。魏徵曰。昔魯哀公謂孔子曰。人有好忘者。徙宅而忘其

妻。孔子曰。又有甚者。桀紂乃忘其身。

(陽怒)陽ハ伴ルナリ(執理)堅ク道ヲ守ルナリ(責臣)下之直(言フハ)民下ヲシテ正直ニ至ラシメント欲スルナリ(輕徭薄賦)徭役ヲ輕クシ賦稅ヲ薄フスルナリ(廉吏)廉直ノ官吏ナリ清白ヲ廉トイフ(商旅野宿)盜賊ノ虞ナシ故ニ商旅露宿スルヲ得ルナリ(刻民)人民ヲ傷クコナリ(身斃)斃ハ死スルナリ(賈胡)西域ノ商賈ナリ(有諸)知ラス果シテ此事アリヤ否ヤトナリ(受賊抵法)所謂贓罪ナリ財ヲ受ケ法ヲ枉クル者ハ法律ニ當ツルナリ賊ハ非義ノ賄ナリ抵ハ當ツルナリ

○張蓋古獻大寶箴。有曰。以一人治天下。不以天下奉一人。又曰。壯九重於內。所居不過容膝。彼昏不知。瑤其臺而瑤其室。羅八珍於前。所食不過適口。惟狂罔念。丘其糟而池其酒。又曰。勿沒沒而闇。勿察察而明。雖冕旒蔽目。而視無形。雖黻纁塞耳。而聽無聲。上嘉其言。

(大寶箴)大寶ハ天位ナリ箴ハ警戒ノ辭ナリ易ノ繫辭下傳ニ聖人ノ大寶ヲ位ト曰フト此レ箴ハ有位ノ誠タリ故ニ名ツク(壯九重於內)九重ハ禁闕ヲ謂フナリ楚辭ニ開門、遠郊門、近郊門、城門、皋門、庫門、雉門、應門、路門ナリ言フハ九重ノ内ニ

居テ壯大ニシテモ自分ノ居ル所ハ膝ヲ容ル、ヨリ外ハナシトナリ(彼昏不知)皆迷ニシテ道理ヲ知ラス夏桀殷紂ナイフ(瑤其臺而瑤其室)昔シ桀傾宮瑤臺ヲ作り紂瓊室ヲ作レリ瑤ハ瓊ト同シ(八珍)周禮膳夫ニ珍ニ八物ヲ用ユ淳熬、淳母、炮豚、炮羊、擣珍、漬熬、肝膋ヲ謂フナリ(惟狂罔念)夏桀殷紂ナイフ(丘其糟而池其酒)樂酒池ヲ作りテ以テ船ヲ運ラスヘシ糟隄以テ十里ヲ望ムヘシ紂酒池肉盤糟丘ヲ爲クリテ牛飲スル者三千餘人ナリ(勿沒々而闇云々)沒々ハ無知ノ貌察々ハ猶苛察ノ如キナリ(冕旒)冕ハ冠ナリ旒ハ冠ノ前後ニ垂ル、玉ナリ天子ハ十二旒ノ冠ヲ戴ク(視於無形)目ニ見ス、心ニ考フルノ意ナリ(黼黻)黼ハ黃色ナリ黻ハ綿ナリ黃色ノ纁ヲ冠ノ左右ニ附ケ兩耳ノ旁ニ垂ル、者ナリ(聽於無聲)耳ニ聞カス、心ニ考フルノ意ナリ

○分天下爲十道。因山川形便。曰關內、河南、河東、河北、山南、隴右、淮南、江南、劔南、嶺南。○遣將討梁師都。其下殺之以降。以其地爲夏州。○太常祖孝孫奏唐雅樂。○貞觀二年。又出宮女三千餘人。

(因山川形便)山川自然ノ形勢ニ因リテ境界ヲ立ツルナリ(其下殺之以降)綱目ニ

貞觀二年四月壬寅ニ朔方ノ人梁洛梁師都ヲ殺シテ以テ降ルト○梁師都ハ隋ノ恭帝ノ義寧元年ニ僭號シテヨリ是ニ至リ凡ソ十二年ニシテ亡ヒタリ綱目及ヒ世紀ヲ按スルニ此梁師都ノ一節ハ當サニ貞觀二年ニ在ルヘシ(遣將)右衛大將軍柴紹ナリ(祖孝孫)祖ハ姓、孝孫ハ名ナリ(唐雅樂)古聲ヲ考ヘテ唐ノ雅樂ヲ作ル凡ソ八十四調、三十一曲、十二和ナリ(出宮女三千餘人)按スルニ天雨フルリ少シ李百樂上言スラフ宮人無用ノ者尙多シ陰氣鬱積シテ亦旱ヲ致スニ足ル上命シテ簡ヒ出サシム前後出ス所三千餘人ナリ

○故事。軍國大事。中書舍人各執所見。雜署其名。謂之五花。判事。中書侍郎。中書令。省審之。給事中。黃門侍郎。駁正之。上謂黃門侍郎王珪曰。國家本置中書門下。以相檢察。卿曹勿雷同也。時珪爲侍中。房玄齡。杜如晦。爲僕射。魏徵守秘書監。參預朝政。玄齡謀事。必曰。非如晦不能決。及如晦至。卒用玄齡策。蓋玄齡善謀。如晦善斷。二人同心。徇國。故唐世稱賢相。推房杜焉。徵嘗告上曰。願使臣爲良臣。勿使臣爲忠臣。上曰。忠良異乎。徵曰。稷契臯陶。君臣協心。俱享尊榮。所謂良臣。龍

達比干。面折廷爭。身誅國亡。所謂忠臣上悅。

(故事)先例舊慣ナリ(雜署其名)列名連判スルコナリ(五花判事)蓋シ五采光華ノ義ニ取ル綾紙五雲綾ノ類ヲ謂フ中書舍人ノ判ハ必ス此ノ綾紙ヲ書ス故ニ當時之ヲ五花判事ト謂フ(省審之)其可否ヲ吟味スルナリ(駁正之)唐ノ制ニ中書省ハ詔令ヲ出シ門下省ハ之ヲ審駁ス詔令ニ差失アレハ則チ門下塗竄シテ奏還スル之ヲ塗歸ト謂フ(中書門下)新唐書百官志ニ中書省中書令二人ハ正二品ニシテ天子ヲ佐ケ大政ヲ執リテ省事ヲ總判スルコト掌ル中書侍郎二人ト(雷同)人ノ言ヲ聞キテ附和スルヲ謂フナリ雷ノ聲發シテ物同シク之レニ應スルカ如キニ喩フナリ(守秘書監)凡ソ正官ハ皆行守ト稱ス位高クシテ官卑キ者ハ行ト稱シ位卑クシテ官高キ者ハ守ト稱スルナリ(參預朝政)朝廷ノ政事ニ參ハリ與カルナリ(徇國)言フハ身ヲ以テ國ニ從フナリ(唐世稱賢相云々)唐ノ世賢相ノ事ヲ稱スルニハ必ス先ツ房玄齡杜如晦ヲ推シ尊フナリ(面折廷爭)面折ハ直チニ人ノ過失ヲ言フナリ廷爭ハ朝廷ニシテ諫メ争フナリ

○初突厥既強。敕勒諸部分散。有薛延陀回紇等十五部。皆居磧北。頡利政亂。薛延陀回紇等叛之。加以民大飢。羊馬多

死。奉使者還。及邊帥皆言。突厥可取之狀。詔以李靖爲定襄道行軍總管。統諸軍討之。靖襲破突厥於陰山。頡利可汗遁走。唐將擒之以獻。時突利可汗先已入朝。上處突厥降衆。東自幽州西至靈州。分突利地爲四州。分頡利地爲六州。左置定襄都督。右置雲中都督。以統其衆。以突利爲順州都督。頡利爲右衛大將軍。

(敕勒)元魏ノ時ハ高市部ト號ス後チニ敕勒ト號シ又鐵勒ト號シタリ(十五部)名號未ダ詳ナラス(磧北)磧ハ即チ沙漠ナリ(奉使者)突厥ニ使スル者ナリ(邊帥)邊境ノ將帥ナリ(陰山)即チ天山ナリ草木茂盛シテ禽獸多シ匈奴其中ニ依阻セリ

○林邑遣使入貢。○伊吾來降。置伊西州。○高昌王麴文泰入朝。○先是四夷君長詣關。請帝爲天可汗。上曰。我爲大唐天子。又下行可汗事乎。群臣及四夷皆稱萬歲。自是後。璽書賜西北君長。皆稱天可汗。○貞觀四年。蔡公如晦卒。上語及。必流涕。

(林邑)今ノ占城ナリ(伊吾)國ノ名(高昌)國ノ名(麴文泰)麴ハ姓。文泰ハ名ナリ

(四夷) 東夷、西戎、南蠻、北狄ナリ(我爲大唐天子又下行可汗事乎)又下モ可汗ノ事ヲ行ハンヤトハ猶下モ可汗ノ事ヲ行フ亦可ナラスヤト言フカ如シ故ニ下文ニ曰ク群臣及ヒ四夷皆萬歲ト稱スト云々綱目ニ曰ク三月四夷君長闕ニ詣リテ帝ニ請フテ天可汗ト爲ス之ヲ許スト是レナリ若シ拒絕ノ言ト爲スハ則チ殊ニ通セサルナリ(蔡公)蔡ハ國、公ハ爵ナリ

○是歲大有季上之初即位也常與群臣語及教化曰大亂之後其難治乎魏徵對曰饑者易爲食渴者易爲飲封德彝曰三代以還人漸澆訛故秦任法律漢雜霸道蓋欲化不能豈能之而不欲邪徵曰五帝三王不易民而化湯武皆乘大亂之後身致太平行帝道而帝行王道而王願所行何如耳上遂從徵言元年關中饑斗米直絹一匹二年天下蝗三年大水。上勤而撫之未嘗嗟怨至是天下大稔米斗三四錢終歲斷死刑纔十九人東至于海南及五嶺皆外戶不閉行旅不齎糧取給道路焉上曰魏徵勸我行仁義今既効矣惜不奪封德彝見之蓋德彝元年六月死矣

○(大有季)季ハ年ト同字ナリ大ニ季アリトハ猶豐年ノ如シ五穀豐熟スルヲ謂フナリ(教化)德教ヲ以テ下ニ化スルナリ(饑者易爲食云々)此語ハ孟子ニ出ツ饑渴ノトキハ飲食ヲ擇ハサルナリ(三代)夏、殷、周チイフ(澆訛)說文ニ澆ハ薄ナリ訛ハ僞ナリ(五帝三王)前ニ見ユ(不易民而化)言フハ五帝三王ハ皆先世故俗ニ因リテ政ヲ爲シ未ダ嘗テ其民ヲ遷シ易ヘサルナリ(絹一匹)四丈チ匹ト爲ス一斗ノ米カ絹一匹ノ價ニ當ルナリ(蝗)稻ヲ害スルノ虫ナリ(上勤而撫之)上勤勉シテ百姓ヲ撫育スルナリ(未嘗嗟怨)民飢饉ニ苦メトモ其恩惠ニ感シテ少シモ嗟嘆怨恨セサルナリ綱目ニハ未嘗ノ上ニ民雖東西就食ノ六字アリ(大稔)猶大ニ季アリト言フカ如シ穀熟スルヲ稔ト曰フナリ(米斗三四錢)一斗ノ米カ三四錢ノ價ナリ唐ノ一斗ハ今ノ三升ハカリナリ(終歲斷死刑纔十九人)一歲ヲ終フルマテ死刑ヲ決斷スルノ僅カニ十九人ノミナリ通鑑ニハ十九人チ二十九人ニ作レリ(五嶺)解前ニ出ツ(外戶不閉)盜賊家ヲ窺ハス故ニ外ノ戶ハ鎖サヌナリ(行旅不齎糧)旅人ハ食物ヲ所持セスシテマカナヒテ道筋ヲ取ル程ノ太平ニ至レルナリ(今既効)今其効驗ノ見ハル、ナリ

○五年林邑新羅入貢。○党項內附。開其地爲十六州。○七

年春宴玄武門奏七德九功舞徵欲上偃武修文每侍宴見七德舞輒俛首不視七德舞者秦王破陣曲也見九功舞則諦觀之王珪罷徵爲侍中

(林邑)南蠻國ノ名ナリ(新羅)東夷ノ國ノ名、今ノ朝鮮ナリ(党項)西羌ノ別種ナリ(内附)中國ニ屬スルチイフ(十六州)名號未タ詳ナラス(七德)通鑑ノ註ニ太宗秦王タル時劉武周ヲ破ル軍中相與ニ秦王破陣ノ樂曲ヲ作ル位ニ即クニ及ヒテ宴會ニ必ス之ヲ奏ス百二十八人ヲ以テ銀甲ヲ被フリ戟ヲ執リテ舞フ凡ソ三變ス每變四陣ト爲ス擊刺往來ニ象トル後チ更ニ七德舞ト名ツク七德トハ蓋シ暴チ禁シ兵ヲ戢メ大チ保チ功ヲ定メ民ヲ安シ衆ヲ和シ財ヲ豐カニスルノ義ニ取ルナリ(九功)通鑑ノ註ニ唐ノ功成慶善樂、兒童八十四人ヲ以テ進德冠ヲ冠シ紫袴褶、長袖、漆髻、屣履シテ舞フ後チ更メテ九功ノ舞ト號ス九功トハ蓋シ書ノ九功惟叙ノ義ニ取ルナリ(偃武修文)武道ヲ伏セ止メ文道ヲ修メ興スナリ(俛首不視)言フハ武ヲ偃セント欲スルナリ(諦觀之)審カニ之ヲ視ルナリ言フハ文ヲ修メント欲スルナリ

○上親錄囚徒見應死者閱之縱使歸家期以來秋就死仍

敕天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣朝堂上皆赦之凡三百九十人○上奉太上皇置酒未央宮上皇命頡利可汗起舞馮智戴詠詩笑曰胡越一家古未有也

(錄囚徒)罪人ヲ省録シテ其情狀ニ冤滯ト否トアルヲ知ルナリ(閱之)閱ハ隣ムナリ(朝堂)朝廷ノ堂ナリ(未央宮)安西ニ在リ前漢ノ高帝カ置ク所ナリ(馮智戴)智戴ハ南蠻ノ酋長ニシテ馮盎ノ子ナリ盎入りテ侍セシム故ニ亦宴ニ侍スルナリ(胡越)胡ハ頡利ヲ謂フ越ハ智戴ヲ謂フ

○八年吐蕃遣使入貢○九年太上皇崩上皇即位九年而禪位至是又九年○吐谷渾先是入寇涼州以李靖帥諸軍討破之○十年吐谷渾遣子入侍○治書侍御史權萬紀言宣饒銀大發采之歲可得數百萬上曰卿未嘗進一賢才而專言銀利昔堯舜抵璧於山投珠於谷漢之桓靈乃聚錢爲私藏卿欲以桓靈俟我邪黜之

(吐蕃)西羌ノ別種ナリ吐ハ夷名ノ時ハ音突ナリ綱鑑ノ註ニ吐蕃ハ吐谷渾ノ西南ニ在リ未ダ嘗テ中國ニ通セス此レ中國ニ通スルノ始メナリト(吐谷渾)谷ハ夷名

ノ時ハ音欲ナリ(宣饒銀大發)宣饒ノ地ノ鑛山ニ銀多キナイフ(抵壁於山投珠於谷)抵ハ擲ツナリ投ハ棄ツルナリ聖人珠璧ヲ棄テ、淫邪ノ欲ヲ塞キシナイフ(桓靈)桓帝、靈帝ナリ(乃聚錢爲私藏)後漢ノ桓帝ハ百官ノ俸ヲ減シテ錢ヲ賣リ靈帝ハ西邸ヲ開キテ錢ヲ賣リ以テ私貯トセリ(俟我)我ヲ桓靈ニ帝ト見ナシアラフヤトナリ(黜之)黜ハ退クナリ

○定府兵凡十道置府六百三十四而關内二百六十一皆隸諸衛及東宮六率上府兵凡千二百人中府千人下府八百人三百人爲團團有校尉五十人爲隊隊有正十人爲火火有長每人兵甲糧裝各有數輸之庫征行給之二十爲兵六十免能騎射者爲越騎其餘爲步兵更命統軍別將爲折衝果毅都尉每歲季各折衝都尉帥以教戰當給馬者官與直當宿衛者番上兵部以遠近給番遠疎近數皆一月而更(定府兵)府兵ノ制ハ事ナキトキハ則チ野ニ耕シ事アルトキハ則チ將ニ命シテ以テ師ヲ出ス還ルトキハ則チ兵ハ府ニ散シ將ハ衛國ニ歸スニ兵ヲ養フノ費ナク臣ニ兵ヲ專ラニスルノ患ナキナリ(關内)關中ナリ(六率)率ハ帥ト同シ六率ハ左右

羽林、左右龍武、左右神武是レナリ諸衛ノ舊注誤マレリ(兵甲糧裝)兵器甲冑糧食衣裝ナリ(越騎)其勁勇ニシテ衆ニ超越スルヲ謂フナリ(折衝果毅都尉)通鑑ニ統軍ヲ更メ命ケテ折衝都尉ト爲シ別將ヲ果毅都尉ト爲ストアリ集覽ニ曰ク折衝ハ兵衛ヲ折ク所以ナリ左傳ニ曰ク敵ヲ殺スヲ果ト爲シ敢果ヲ殺ト爲スト(每歲季各折衝都尉)各ハ當サニ冬ニ作ルヘシ季ニ連テテ句ト爲ス唐書通鑑俱ニ冬ニ作レリ(與直)官ヨリ價直ヲ與ヘテ自ラ馬ヲ買ハシムルナリ(番上)更番上直シテ宿衛スルヲ謂フナリ(給番)遠近ニ隨ヒテ以テ番上ノ制ヲ定ムルナリ(遠疎近數云々)遠方ハ少ク近邊ハ度々ス皆一月ニシテ交代スルナリ

○十三年夏旱詔五品以上言事魏徵言陛下比貞觀初漸不克終者十條上深獎歎(十條)一ニ曰ク使チ遣リテ徵求ス二ニ曰ク奢肆人力チ用フルヲ思フ三ニ曰ク欲チ縱ニシ人チ勞ス四ニ曰ク小人チ昵ミ君子チ疎ンス五ニ曰ク異物チ貴ヒ無益チ作ル六ニ曰ク輕シク賢ニ與ヘスシテ人チ棄テ易シ七ニ曰ク田獵馳騁八ニ曰ク外官事チ奏スルニ顔色接セス九ニ曰ク傲チ長シ欲チ縱ニシ事ナクシテ兵チ與ス十ニ曰ク關中ノ民徭役勞弊ス以上皆貞觀ノ初メニ如カスト言フ(獎歎)獎ハ賞ナ

○十四年。上詣國子監。親釋奠。是時大徵天下名儒爲學官。數幸國子監。使之講論。學生能明一經已上者。皆得補官。增築學舍千二百間。增學生滿三千二百六十員。自屯營飛騎亦給博士。授經。有能通經者。聽得貢舉。於是四方學者雲集京師。乃至高麗百齊新羅高昌吐蕃諸酋長亦遣子弟請入國學。升講筵者至八千餘人。上以師說多門。章句繁雜。命孔穎達與諸儒定五經疏。謂之正義。

(國子監)即大學ナリ(釋奠)詳カニ前ニ解ス(名儒)名高キ儒者ナリ(自屯營飛騎)猶屯營飛騎ニ至ルマテ言フカ如シ屯營飛騎ハ左右ノ親軍便官ナリ(貢舉)學生ヲ吟味シテ官ニ舉クルコトナリ(雲集)言フハ聚集スルコト云ノ如ク多キナリ(國學)即大學ナリ(升講筵者)講釋ノ席ニ出テ、聽聞スル者ナリ(師說多門)書經ニ孔安國鄭玄アリ春秋ニ服虔杜預アルカ如キナリ(章句繁雜)訓註ノ煩ハシク多キナリ(五經疏)字典ニ疏、記注ナリ其意ヲ疏通スル所以ナリ

○高昌王麴文泰先是多遇絕西域朝貢及拘留中國人以

侯君集爲交河大總管將兵擊之至是滅高昌以其地爲西州。

(通鑑)使者ヲセキトメテ路ヲ通セシメサルナリ(交河)高昌王ノ都スル所ナリ

○十五年吐蕃求婚以文成公主嫁之。○十七年鄭公魏徵卒。上曰以銅爲鏡可正衣冠以古爲鏡可見興替以人爲鏡可知得失徵沒朕亡一鏡矣徵葬上自製碑書石。

(文成公主)天子ノ女ヲ公主ト曰フ(鄭公)鄭ハ國、公ハ爵ナリ(興替)猶興廢ノ如シ(製碑書石)製ハ造ルナリ(臣子君父ノ功ヲ追述シテ以テ石ニ書スルヲ碑ト曰フ

○圖畫功臣長孫無忌趙郡王孝恭杜如晦魏徵房玄齡高士廉尉遲敬德李靖蕭瑀段志玄劉弘基屈突通段開山柴紹長孫順德張亮侯君集張公謹程知節虞世南劉政會唐儉李勣秦叔寶等於凌烟閣。

(圖畫功臣)丁南湖曰凌烟ノ二十四臣ハ蓋シ二十四氣ニ象トルナリ(趙郡王孝恭)太宗ノ再從兄弟ナリ

○太子承乾不才魏王泰多能有寵潛有奪嫡之志侯君集

負功怨望。以承乾暗劣欲乘釁。因勸之反。事覺廢爲庶人。君集坐誅。泰亦以險詐不立。立晉王治爲太子。

(魏王泰)太宗ノ三子ナリ(負功怨望)望モ亦怨ムナリ(乘釁)釁ハ隙ナリ太子ノ暗劣ナルヲ以テ隙ニ乘シテ其位ヲ奪ハント欲スルナリ(坐誅)事ニ坐シテ誅殺セラ

ル、ナリ(險詐)險兇詐誦ナリ(晉王治)太宗ノ九子ナリ

○魏徵嘗薦君集。上始疑徵阿黨。又有言徵自錄前後諫辭。示起居郎褚遂良。上愈不悅。徵臨終。面指公主欲妻其子叔玉。至是停其婚。踏所立碑。

(阿黨)阿諛黨與スルナリ(起居郎)國史院ノ史官ナリ(其子叔玉)魏徵ノ子ナリ

(踏所立碑)魏徵ノ功德ヲ紀スル所ノ堅石ナリ踏ハ倒スナリ

○十八年。上親征高麗。先是高麗泉蓋蘇文弑其君新羅。又遣使言百濟與高麗連兵。謀絕新羅入貢之路。乞兵救援。上遂討之。先如洛陽。○十九年。上發洛陽。至定州。進諸軍。上渡遼水。拔遼東城。降白巖城。攻安市城。大破其救兵於城下。安市城險。兵精。堅守不下。議者欲拔烏骨城。渡鴨綠水。直取平

壤。覆其本根。則餘可不戰而降。或又謂親征。異諸將。不可乘危。上以遼左早寒。草枯水凍。士馬難久留。且糧將盡。敕班師。是行拔十城。徙戶口七萬。三大戰。斬首四萬餘級。然戰士死者幾三千人。戰馬死什七八。不能成功。深悔之。歎曰。魏徵若在。不使我有此行也。命馳驛祠徵。以少牢。復立所製碑。

(泉蓋蘇文)高麗ノ君長ナリ或ハ云ク泉ハ氏蓋ハ號蘇文ハ名ナリト未タ是否ヲ

詳カニセス(拔遼東城)言フハ其城ヲ陷没スルヲ樹木ヲ拔クカ如キナリ(城險兵

精)城郭險要ニシテ兵士精銳ナルヲ言フナリ(遼東、白巖、安市、烏骨)以上ノ諸城

ハ並ヒニ東夷ニ在リ(鴨綠水)水ノ名(平壤)城ハ東夷ニ在リ高麗ノ都スル所ナリ

(覆其本根)平壤ノ本城ヲ攻メ陷ルヲイフ(遼左)遼東ナリ(救班師)敕ハ勅ト同シ

班ハ還ヘスナリ(徙戶口七萬)通鑑ニ云ク蓋遼岩ノ三州ヲ徙ス戶口ノ中國ニ入ル

者七萬人ト(什七八)什ハ十ト同シ十中ニ七八ナルヲ言フ(深悔之)范華陽曰ク太

宗武ヲ玩ヒテ己マス小夷ニ困セラルヲ煬帝ニ異ナルヲナシ蓋シ終リテ慎ムヲ始

メノ如クニシテ日ニ其德ヲ新ニスルヲ能ハス而シテ功五帝ニ過ギ地三王ヨリ廣

カラント欲ス是ヲ以テ之ヲ失ス然レモ危キヲ見テ直臣ヲ思ヒ過ヲ知クテ自ラ

傳ニ此レ其賢トスル所以ナリ(馳騁)驛遞ヲ馳セテ以テ勅命ヲ傳フナリ(少牢)羊豕ナリ

○二十年上如靈州遣李世勣擊薛延陀破降之招諭救勒諸部回紇等十一姓各遣使歸命乞置官司詔曰朕聊命偏帥逐擒頡利始弘廟畧已滅延陀鍊勒百餘萬戶請爲州郡混元以降殊未前聞宜備禮告廟仍頒示天下上爲詩曰雪耻酬百王除兇報千古刻石於靈州

(十一姓)通鑑ニ十一姓ハ回紇、拔野古、同羅、僕骨、多濫葛、思結、阿跌、契必、跋結、解薛ナリ(廟畧)凡ソ師ヲ遣ル必ス先ツ勝算ヲ廟堂ニ決ス故ニ廟畧ト曰フ(鍊勒)西夷ノ別種即チ敕勒ナリ(混元)太古混沌トシテ元氣ノ未ダ分シタル時ヲ謂フナリ(雪恥酬百王云々)雪ハ洗フナリ昔シ大王ノ岐山ニ遷リ高帝ノ平城ニ圍マ

ルハ昔夷狄ノ恥ナリ今既ニ皆得テ之ヲ臣トセリ猶前王ニ申報スレカ如キナリ○二十二年司空梁公房玄齡卒上悲不自勝玄齡佐上定天下及終相位三十二年號爲賢相然無迹可尋上定禍亂而房杜不言功王魏善諫諍而房杜讓其賢英衛善將兵而

房杜行其道理致太平善歸人王爲唐宗臣

(梁公)梁ハ國、公ハ爵ナリ(無迹可尋)功迹得テ著ハル、コナシ蓋シ功德ノ深遠ナルヲ謂フナリ(房杜)房玄齡、杜如晦ナリ(王魏)王珪、魏徵ナリ(英衛)英公李勣衛公李靖ナリ(理致太平)理ハ猶治ノ如シ當時高宗ノ諱ヲ避クルカ故ニ爾カリ(宗臣)天下ノ宗トスル所ノ人ナリ

○二十三年上有疾謂太子曰李世勣才知有餘然汝與之無恩我今黜之我死用爲僕射親任之若徘徊顧望則當殺之耳乃左遷疊州都督受詔不至家而去

(才知)知ハ智ト同シ(黜之)黜ハ退クナリ(僕射)射ハ官名ノ時ハ音夜ナリ(徘徊)顧望)徘徊ハ進マサル貌言フハ輒チ任地ニ往カスシテ淹滯スルナリ(左遷)解前ニ出ツ(不至家而去)去ルトハ往クヲ言フナリ史ニ太宗機數ヲ以テ李世勣チ

世勣モ亦機心ヲ以テ而シテ君ニ事フルヲ言フナリ○上崩在位二十四年改元者一曰貞觀上雖以武功定禍亂終以文德綏海內常自以驕侈爲懼嘗曰人主惟一心攻之者衆或以勇力或以辨口或以諂諛或以姦詐或以嗜欲

輻湊各求自售。人主少懈而受其一。則危亡隨之。此其所以難也。嘗問侍臣。創業守成孰難。玄齡曰。草昧初。群雄並起。角力而後臣之。創業難矣。魏徵曰。自古帝王莫不得之於艱難。失之於安逸。守成難矣。上曰。玄齡與吾共取天下。出百死得一生。故知創業之難。徵與吾共安天下。常恐驕奢生於富貴。禍亂生於所忽。故知守成之難。然創業之難往矣。守成之難方與諸公慎之。

(驕侈)驕ハ恭ノ反ナリ侈ハ儉ノ反ナリ(輻湊各求自售)輻湊ハ猶聚合ノ如シ言フ
ハ車輻ノ轂ニ聚マルカ如キナリ售ハ自ラ媒スルナリ人主ハ惟タ一心アリテ之ヲ攻ムル者甚タ衆シ或ハ勇氣威力ヲ以テシ或ハ辨佞利口ヲ以テシ或ハ諂佞阿諛ヲ以テシ或ハ姦惡譎詐ヲ以テシ或ハ種々ノ嗜欲ヲ以テシテ聚リ來リテ各々自ラ其說ヲ售ランコト求ムルナリ(少懈)懈ハ怠ナリ(創業守成)首メテ天下國家ヲ有スル者之ヲ創業ト謂フ之レニ嗣キテ君ト爲ル者之ヲ守成ト謂フ即チ成業ヲ保守スルヲ言フナリ(草昧)易ニ天造草昧トアリ物ノ始マリチイフ(角方)勇力ヲ競ヒシラブルナリ(創業之難往矣)創業ノ難キハ既ニ過キ去リタルナリ

○自知神采爲臣下所畏。常溫顏接群臣。導人使諫。賞諫者以來之。惟末年東征之役。褚遂良嘗諫不聽。太子立。是爲高宗皇帝。

(自知神采云々)威神光采人ヲシテ畏縮セシムルニ足ル故ニ群臣ノ進見スル者皆舉措ヲ失ス上自ラ之ヲ知リ常ニ假スニ顔色ヲ以テセリ(溫顏)溫順ナル顔色ナリ
(東征之役)東ノ方高麗ヲ征スルノ役ナリ

高宗皇帝。名治。母長孫皇后。承乾廢。長孫無忌。力勸太宗立治。在東宮七年。太宗嘗作帝範十二篇以賜。曰。脩身治國盡在其中。一旦不諱更無言矣。至是即位。長孫無忌。褚遂良。受先帝遺詔輔政。以李勣爲左僕射。尋爲司空。

(承乾廢)承乾太子ノ廢セラレシハ太宗ノ貞觀十八年ニ在リ事既ニ前ニ見ユ(長孫無忌)長孫皇后ノ兄ナリ(帝範)書篇ノ名、帝王ノ摸範ヲ記ス(十二篇)君體、建親、求賢、審官、納諫、去讒、戒盈、崇儉、賞罰、務農、閱武、崇文ノ十二篇ナリ(一旦不諱更無言矣)不諱ハ死ヲ謂フナリ死ナル者ハ人ノ常ナリ故ニ不諱ト謂フナリ言フハ今此編ヲ授ケテ以テ汝ノ戒メト爲ス故ニ崩スルニ臨ミテ復タ遺言ヲ費サ

ストナリ(李勣)李世勣世ノ字ヲ去ルハ太宗ノ諱世民ヲ避クルナリ

○永徽五年。以太宗才人武氏爲昭儀。○六年。上欲廢皇后王氏。立武昭儀爲后。許敬宗。李義府贊之。褚遂良不可。以問李勣。勣曰。此陛下家事。何必更問外人。事遂決。

(才人昭儀)皆女官ノ名ナリ(不可)猶許サスト言フカ如シ(事遂決)皇后王氏ヲ廢シテ武昭儀ヲ立テ、皇后ト爲スノ事遂ニ決セルナリ

○褚遂良貶。義府參知政事。義府貌若溫恭。與人嬉怡。而狡險忌克。人謂笑中有刀。柔而害物之謂李猫。

(褚遂良貶)貶ハ降サル、ナリ即チ潭州ノ都督ト爲リタルヲ言フ(溫恭)温順恭敬ナリ(參知政事)官宰司ニ陪貳シテ朝政ニ參預スルヲ掌ルナリ(嬉怡)ウレシゲニミセルナリ(狡險)狡猾險猜ナリ(忌克)忌ハ猜忌憎惡ヲ謂フ克ハ勝ツト好ミテ賊害スルヲ謂フナリ(李猫)其柔ニシテ物ヲ害スルヲ以テ人之ヲ綽名シテ李猫トイヘルナリ

○武后以長孫無忌不助己。深怨之。顯慶四年。削無忌官。黔州安置。遂良先一年卒。至是無忌與初議者柳奭。韓瑗。皆被

殺。○乾封元年。上封泰山。至亳州。尊老君爲太上立元皇帝。

(長孫無忌不助己)通鑑ニ云ク永徽五年廢立ノ志アルニ由リテ又大臣ノ從ハサルヲ畏ル乃チ昭儀ト無忌ノ第二幸シテ酬飲シテ歡チ極ム無忌寵姫ノ子三人ヲ拜シテ大夫ト爲ス仍テ金寶繒綿十車ヲ載セテ以テ無忌ニ賜フ上因リテ從容トシテ皇后ノ子ナキヲ言フテ以テ無忌ニ諷ヌ無忌對フルニ他ノ語ヲ以テシテ竟ニ旨ニ順ハス上及ヒ昭儀皆悅ヒスシテ罷ムト(安置)猶之ヲ放ツト言フカ如キナリ之ヲ此ニ置キテ去ルヲ得サラシムルナリ(老君)即チ老子ナリ亳州ニ祀在リト云フ

○以李勣爲遼東大總管。伐高麗。○總章元年。李勣拔平壤。降其王高麗悉平。置安東都護府。○上元元年。帝稱天皇。后稱天后。○初帝以賤妾子忠爲太子。武后廢之。立后之子弘。弘仁孝。中外屬心。忤后意。鳩之。立其次。曰賢。又以事廢之。而立其次哲。

(賤妾)姓ハ劉氏ナリ(弘仁孝中外屬望)中外望チ屬ストハ内外人望アルヲ言フナリ綱目ニ曰ク太子弘仁孝謙謹ナリ上甚タ之ヲ愛ス中外心ヲ屬ス天后方ニ志ヲ違フヌ太子奏請シテ數々旨ニ逆フ天后怒ル太子薨スル時人以テ天后之ヲ鳩スト爲

セリ詔シテ追諡シテ孝敬皇帝ト爲スト

○上在位改元者十三。曰永徽。顯慶。龍朔。麟德。乾封。總章。咸亨。上元。儀鳳。永隆。開耀。永淳。弘道。凡三十四年。而政在中宮者三十年矣。自褚遂良等死後。群臣無敢諫者。李善感嘗因事一諫。人以爲鳳鳴朝陽。上崩。太子哲即位。是爲中宗皇帝。(中宮)皇后武氏ナリ武氏ノ政權ヲ專ラニスルヲ言フ(李善感嘗因事一諫)通鑑ニ云ク永淳元年以上既ニ泰山ニ封シテ偏チク五嶽ヲ封セント欲ス善感諫メテ曰ク陛下泰山ヲ封シ太平ヲ告ケ群瑞ヲ致ス三皇五帝ト隆チ比セントス數年菽粟稔セス饑孳相望ニ四夷交々侵シ兵車歲々駕ス陛下宜シク恭默シテ道ヲ思ヒ以テ災譴ヲ禳フヘシ乃チ更ニ宮室ヲ廣營シ勞役休マズ天下望チ失セサルハナシ臣忝シク國家ノ耳目ヲ備フル竊カニ此ヲ以テ憂ト爲スト上之ヲ優容セリ(鳳鳴朝陽詩ノ大雅生民ノ篇ニ鳳凰鳴矣、于彼高岡、梧桐生矣、于彼朝陽、トアリ鳳凰ハ靈鳥ノ名、朝陽ハ山ノ東ナリ是レ詩經ノ句ヲ援キテ其有ルコト罕レナルニ比スルナリ)

中宗皇帝初名顯。改名哲。既即位。立韋妃爲后。改元曰嗣聖。明年。武后廢帝爲廬陵王。而立其弟旦。旦擁虛器者七年。改

元。曰垂拱。曰永昌。太后廢旦爲皇嗣。而稱帝。是爲則天武氏。(武后廢帝爲廬陵王)帝后ノ父韋玄貞ヲ以テ侍中ト爲ント欲ス裴炎固ク爭フ帝怒リテ曰ク我天下ヲ以テ韋玄貞ニ與フモ何ソ不可ナラン而ルチ侍中ヲ惜マンヤト炎懼レテ太后ニ白フシテ廢立ヲ謀リタリ(擁虛器)言フハ其位ニ居テ其事ヲ爲サス但天子ノ名アルノミナリ

○則天武氏。故荊州都督武士彟之女也。太原人。年十四。太宗聞其美。召入後宮。以貞觀十一年爲才人。時天下歌曲名。娥媚娘。已成讖。貞觀末。太白屢畫見。太史占云。女主昌。又傳秘記。唐三世後。女主武王代有天下。太宗惡之。嘗與群臣宴。令各言小名。武衛將軍李君羨。官稱封邑。有武字。而小名五娘。太宗愕曰。何物女子。乃爾健邪。或奏。君羨謀不軌。遂誅之。密問太史李淳風。對曰。臣仰觀天象。俯察曆數。其人已在陛下宮中。不過三十年。當王天下。殺唐子孫。殆盡。其兆已成矣。太宗崩。才人年二十四矣。爲尼。高宗幸寺。見之而泣。時王后與蕭淑妃爭寵。密令長髮。勸高宗納之。既入。而后與淑妃皆

失寵。武氏年三十二。遂自昭儀爲后。王蕭皆爲所殺。贈父士
護周國公。尋加贈太原王。高宗苦風眩。不能視。百司奏事。或
使皇后決之。后性明敏。涉獵文史。處事皆稱旨。由是委以政
事。權與人主侔。人謂之二聖。在高宗之世。后自殺。子弘廢。子
賢。高宗既崩。子哲即位。廢爲廬陵王。而立子旦。后臨朝稱制。
立武氏七廟。

(才人)女官ノ名ナリ(嬪嬙)太宗始メテ武氏ヲ召シテ才人ト爲ス既ニ見テ號ヲ
嬪嬙ト賜フ永徽ノ後民皆此曲ヲ歌ヒタリ(己成讖)袁了凡曰ク讖記ニ女主ト曰ヒ
武王ト曰ヒ其人巳ニ宮中ニ在リト曰フ後チヨリノ以テ前ニ徵スレハ此レ武氏ニ
非スシテ當ルヘキヤナシト(秘記)秘密ノ記ナリ(小名)幼少ノ時ノ名ナリ(皆有
武字)通鑑ニ云ク左武衛將軍、武運縣公、武安ノ李君羨ト(何物女子乃爾健邪)何
物トハ猶何等ト言フカ如シ言フハ何等ノ女子ソ此ノ如ク健ナルヤト秘記ノ文及
ヒ太史ノ占ニツキテ言フナリ(不軌)謀反ヲ謂フナリ漢書ノ註ニ軌ハ法度ヲ言フ
故ニ凡ソ法度ニ循ハサル者之ヲ不軌ト謂フ(高宗幸寺見之而泣)寺ハ靈寶寺ニテ
太宗ノ妃嬪ハ尼ト爲リテ居ル所ナリ之ヲ見テ泣トハ武氏上ヲ見テ泣クヲ言フ情

史ニ云ク高宗太子タル時入リテ太宗ノ疾ニ侍ス武氏ヲ見テ之ヲ悅ヒ遂ニ東廂ニ
即キテ悉シタリ太宗崩シテ武氏尼ト爲ル忌日ニ上寺ニ詣リテ香ヲ行フ武氏上ヲ
見テ泣クト(令長髮)毛髮ヲノハサシムルナリ(苦風眩)頭風眩暈シテ巨視ルヲ動
亂スルヲ謂フナリ(不能視百司奏事)諸有司ノ奏問セル事ヲ視ルヲ能ハサルナリ
(明敏)聰明敏捷ナリ(涉獵文史)言フハ文史ヲ歴覽スルヲ水ヲ涉リ獸ヲ獵スルカ
如キナリ(稱旨)高宗ノ心ニ稱フナリ(二聖)臣民天子ヲ稱シテ聖ト曰フ二聖ト
ハ高宗ト武后トヲ謂フナリ(稱制)朝政ヲ聽キ詔命ヲ出スヲ謂フナリ(武氏七廟)
七廟ハ太祖三昭三穆ナリ是レ天子ノ制ナリ武后天子ノ事ヲ爲ス故ニ亦自ラ七廟
ヲ立ツルナリ

○英公李敬業起兵討之。檄曰。一杯之土未乾。六尺之孤安在。又曰。試觀今日之域中。竟是誰家之天下。太后遣將擊殺之。越王貞又舉兵。匡復不克而死。太后遂大殺唐宗室。自名。嬰稱皇帝。國號周。以旦爲皇嗣。改姓武。時嬰年六十七矣。初。寵僧懷義。後寵張易之。張昌宗。兄弟居中用事。易之。五郎。昌宗。六郎。佞者曰。人言六郎似蓮花。吾謂蓮花似六郎耳。嬰知。

人心不服。且內行不正。畏人議已。盛開告密之門。用酷吏侯
思止。索元禮。周興。來俊臣。吉頊等。鍛鍊羅織。率以反逆誣人。
誅殺不可勝記。用之。拊制天下。然有權數善用人。賢才亦樂
爲之用。徐有功。仁怒。執法。豐每屈意從之。將相多得人。魏元
忠。婁師德。狄仁傑。姚元宗。皆名相。宋璟亦顯於朝。師德寬厚
清慎。犯而不撓。弟除代州刺史。師德謂兄弟榮寵過盛。人所
病也。何以自免。弟曰。自今人雖在某面拭之而已。師德愀然
曰。此所以爲吾憂。道人唾汝面。怒汝也。而拭之。則逆其意而
重其怒矣。唾不拭。自乾。當笑而受之耳。師德每薦仁傑。而仁
傑每毀師德。豐語仁傑曰。朕用卿。師德所薦也。仁傑退而歎
曰。婁公盛德。我爲所容久矣。武承嗣三思。營求爲太子。仁傑
從容言於豐曰。太宗櫛風沐雨。親冒鋒鏑。以定天下。傳之子
孫。太帝以二子托陛下。今乃欲移之他族。無乃非天意乎。姑
姪與母子孰親。陛下立子。則千秋萬歲後。配食太廟。立姪。則
未聞姪爲天子。而祔姑於廟者也。豐稍悟。已而又力勸之。遂

自房州召廬陵王還都。立爲皇太子。以子旦爲相。王仁傑最
見信重。好面折廷爭。豐常屈從。稱爲國老。而不名。仁傑卒。豐
泣歎。元行沖博學多通。仁傑重之。行沖多規諫。曰。明公之門
珍味多矣。請備藥物之末。仁傑笑曰。吾藥籠中物。何可一日
無也。姚元崇等數十人。皆仁傑所薦。或曰。天下桃李。悉在公
門矣。仁傑曰。薦賢爲國。非爲私也。豐嘗問仁傑。欲得一佳士
用之。仁傑曰。有張柬之者。雖老宰相才也。後竟用柬之爲相。
豐寢疾甚。柬之與崔玄暉。敬暉。桓彥範。袁恕已。率羽林將軍
李多祚等。舉兵討內亂。迎太子於東宮。斬關入。斬易之。昌宗
於廡下。遷豐於上陽宮。上尊號曰則天。大聖皇帝。是冬。殂。年
八十二。易唐爲周者。十有六年。改元者十。曰天授。如意。長壽。
延載。曰萬歲。通天。曰神功。聖曆。久視。大足。長安。

(英公李敬業) 英ハ國公ハ爵ナリ 李敬業ハ李勣ノ孫ニシテ 李震ノ子ナリ 勣死シテ
敬業奮テ嗣ケリ (檄) 解前ニ出ツ (一杯之土未乾) 一掬ヲ杯ト曰フ 土ハ墳墓ヲ指ス
ナリ 言フハ瘞葬シテ未タ月日ヲ歴サルナリ (六尺之孤) 幼主ヲ謂フナリ 二歳半ヲ

一尺ト爲ス六尺ハ即チ十五歳ナリ論語ニ以テ六尺ノ孤ヲ託スヘシト是レナリ少
 帝已ニ廢セラル故ニ安クニ在ルトイフナリ(域中)字彙ニ宇内ヲ域中ト曰フトア
 リ(竟是誰家之天下)到底コノ天下ハ誰カ家ノ天下トテ其李氏ノ有カ武氏ノ有
 カ知ルヘカラサルチイフナリ(遺將)李孝逸チイフ(越王貞)高宗ノ弟ナリ(匡復)
 言フハ匡正回轍セント欲ルナリ(大殺唐宗室)韓王李元嘉魯王李夔等三十餘人ヲ
 殺シ又公主ヲ逼リ殺シタリ(嬰)武后自ラ製スル十二字中ノ一ニシテ即チ照ノ字
 ナリ(五郎六郎)時人易之昌宗ニ諂フ者之ヲ尊ヒテ五郎六郎ト呼ヒテ敢テ名イハ
 ス郎ハ尊稱ナリ五六ハ皆其行ナリ(蓮花似六郎)花ノ人ニ及ハサルノ意ナリ(内
 行不正)品行ノ正シカラサルチイフ即チ懷義及ヒ易之昌宗ヲ愛寵スルナリ(盛開
 告密之門)告密ハ天下ノ秘密ノ事ヲ以テ上告スルナリ猶告訐ノ類ノ如シ綱目ニ
 云ク告密スル者アレハ馬ヲ給シ食ヲ供シテ行在所コラシム農夫樵人皆召シ見ユ
 ルヲ得、或ハ不次ニ官ニ除セラル實ナキ者ハ問ハレス是ニ於テ四方告密ノ者蜂
 起スト(鍛鍊羅織)鍛鍊ハ猶成熟ノ如キナリ言フハ深文ノ吏人ヲシテ誣ヒテ其罪
 ニ陷ケレシムル工治ノ陶鑄鍛鍊シテ之ヲシテ成熟セシムルカ如キナリ羅織ハ
 網羅組織ナリ言フハ無辜ヲ網羅シ罪狀ヲ織成スルナリ(拊制)拊ハ鉗ナリ鐵ヲ以

テ劫束スル所アルナリ言フハ鉗ノ物ヲ束テテ劫制スルカ如キナリ(權數)權變術
 數ナリ(仁恕執法)ナサケ心アリ、チモイヤリアリテ法ヲ取り守ルナリ(清慎)清
 廉ニシテ慎ミ深キナリ(犯而不校)校ハ計校ナリ人ヨリ無禮ヲ加ヘラルトモ其返
 報ヲ計ルヤウナルコトハセサルナリ(人所疾)疾ハ嫉ト同シ惡ムナリ(愀然)容色變
 シテ憂フル貌(人唾汝面怒汝也)便蒙ニ曰ク怒ハ下文ノ怒ト同シ他人ノ怒ルナリ
 他人ノ我ヲシテ怒ラシムルニ非サルナリ(武承嗣三思)武ハ姓、承嗣ハ名、三思ハ
 字、則天ノ姪ナリ(營求)サマノノ計ヲ設ケテ太子ヲランコトヲ求ムルナリ(從
 容)解前ニ出ツ(櫛風沐雨)言フハ勞苦シテ休息セサルナリ驟雨ヲ冒シテ髮ヲ沐
 シ疾風ヲ衝キテ頭ヲ梳ルカ如キ是レナリ(冒鋒鏑)鋒ハ刃モノ、鏑ハ矢シリ、鋒鏑
 ナ冒ストハ戰場ニキリコムチイフ(太帝)高宗太帝ト諡ス(二子)中宗及ヒ弟旦チ
 イフ(欲移之他族)トハ武承嗣三思ヲ指ス(姑姪)太后ハ承嗣三思ニ於テハ姑姪ナ
 リ廬陵皇嗣ニ於テハ母子ナリ(千秋萬歲)死後チ言フ(配食)漢ノ制ニ功臣チ庭ニ
 祭ル時ハ燕ニ庭ニ侍シ死シテハ即チ降シテ庭位ニ在リ之ヲ配饗ト謀フト配食モ
 亦同シ(社)合祭ナリ(面折廷爭)言フハ面前ニ於テ直言シ朝廷ニ於テ諫爭スルナ
 リ(博學多通)博ク學ヒテ物事ニ通スルナリ(規諫)クニ諫ムルナリ(明公之門)

珍味多云々綱目ニ曰ク行冲數々仁傑ヲ規諫ス且ツ曰ク凡ソ家ヲ爲ムル者ハ必
 ス儲蓄アリ脯醢以テ口ニ適ヘ參朮以テ疾ヲ攻ム僕竊カニ計ルニ明公ノ門ニハ珍
 味多シ行冲請フ藥物ノ末ニ備ヘント藥物ハ規諫ニ喩フナリ言フハ明公ノ家ニハ
 美言善謀多シ願クハ我カ一言ヲモ其中ニ入レ置ケトナリ(天下桃李)少微通鑿ノ
 註ニ考士官ノ取ル所ノ門生ヲ之ヲ桃李ト謂フト綱目ノ註ニ薦ムル所ノ門生ヲ
 謂フト說苑ニ云ク簡子曰ク惟々賢者ハ能ク恩ニ報スルコトヲ爲ス不肖者ハ能ハス
 夫レ桃李ヲ樹ユル者夏ハ休息ヲ得秋ハ其利ヲ得葵藜ヲ樹ユル者ハ其休息ヲ得
 スシテ秋其刺ヲ得ルナリ今ヨリ以往、人ヲ擇ヒテ樹ユルコトニ樹ヘテ擇フコトナカレ
 ト桃李ノ語ハ蓋シ此ニ始マルナリ(太子)即チ中宗ナリ(斬關)禁門ヲ破ルヲ謂フ
 (廢下)廢ノ四周ヲ廡トイフ(上陽宮)東都禁苑ノ東ニ在リ皇城ノ西北ニ接ス(是
 冬殂)武氏ハ正統ニ非ス故ニ殂ト曰フナリ

○長安之五年帝復位號唐帝即位二月而被廢居均州者
 一年居房州者十二年還爲太子者又八年而後反正章氏
 復爲皇后上在房陵每欲自殺后每止之上與私誓異時幸
 復見天日惟所欲不禁至是每臨朝后必施帷幔坐殿上預

聞朝政如武氏在高宗之世上女安樂公主適武三思之子
 三思以是得入宮禁通於韋后后與三思雙陸而上爲點籌
 上遂與三思圖議政事張柬之等皆受制五人皆賜王爵而
 罷政已而遠貶殺之安樂公主等依勢用事請謁受賂降墨
 敕除官斜封付中書時謂之斜封官凡數千人有上言皇后
 淫亂上面詰之其人抗言不撓中書令宗楚客矯制撲殺之
 上意怏々后及其黨始懼馬秦客楊均皆幸於后恐事泄安
 樂公主亦欲后臨朝以己爲皇太女乃相與謀於餅餽中進
 毒上復位改元者二日神龍景龍景龍四年而遇弒立溫王
 重茂后攝政相王子隆基起兵討亂斬后及安樂公主并其
 黨皆誅之廢重茂奉相王立之是爲睿宗皇帝

(反正)帝位ニ復スルヲ謂フナリ我ヨリ之ヲ失ヒ人ニ因リテ之ヲ復スルヲ反正ト
 謂フ(復見天日)言フハ再タヒ世ニ出テ天子ト爲ルナリ當時帝ト后ト同シク一
 室ニ幽セラレ戶外ニ出ツルコトヲ得ス故ニ天日ヲ以テ爾カ云フ(異時)猶他日ノ如
 シ(帷幔)帷幕ナリ(適武三思之子)適ハ出嫁ノ時ハ音釋ナリ武三思ノ子ハ崇訓ト

イフ者ナリ(通於皇后)三思遂ニ后ト通ス武氏ノ勢復タ振フ武氏ニ附カサル者ハ
之ヲ斥ソク大權盡ク三思ニ歸シクリ(雙陸)博局ナリ異木ヲ以テ方樂ヲ爲タリ樂
中彼此内外ニ六梁アリ故ニ雙陸ト名ツク(點籌)貼數ヲ記スルヲ謂フナリ(受制)
只其差圖ヲ受クルナリ(五人)張柬之、崔玄暉、敬暉、桓彥範、袁恕己、皆前ニ武氏
ノ亂ヲ平テクル者ナリ(遠貶)遠竄貶黜ナリ東之ヲ新州ノ司馬、暉ヲ崔州ノ司
馬、彥範ヲ隴州ノ司馬、恕己ヲ寶州ノ司馬、玄暉ヲ白州ノ司馬ニ貶スルナリ(請謁
受賂)内願事ニ財ヲ受ケ法ヲ枉クルナリ(降墨敕除官)言フハ敕書ト朱色ノ印信
ナキナリ又公主自ヲ制勅ヲ爲クリテ其文ヲ掩ヒ上ヲシテ之ヲ署セシメテ乃チ官
ニ除ス上笑ヒテ之レニ從ヘリ(斜封)敢テ正封セシメテ中書ニ付與シ除官ヲ施行
スルナリ(人有上言云々)通鑑ニ云ク許州ノ參軍燕欽融上言スラク皇后淫亂ニシ
テ國政ニ干預シ宗楚客社稷ヲ危フセンコトヲ圖ルト上之ヲ面詰ス欽融抗言シテ撓
マス楚客制ヲ矯メテ之ヲ撲殺シタリ(宗楚客)宗ハ姓楚客ハ名ナ、(矯制)天子ノ
命ナリト矯ハルナリ(快々)言フハ情満足セサルナリ(幸於后)幸々嬖幸ナリ(皇
太女)女ヲ以テ皇嗣ト爲ス故ニ皇太女ト稱スルナリ(餅餠)麪食ナリ麪餅ヲ以テ
肉ヲ裹ミテ之ヲ爲クル者ナリ(景龍四年而遇弒)通鑑ニ中宗ハ在位凡ソ六年トア

リ(温王重茂)中宗ノ第四子ナリ
睿宗皇帝名旦。初高宗崩。中宗廢武氏立旦。爲帝者七年矣。
而廢爲周皇嗣者九年。改封相王者十年。至是復爲帝立。隆
基爲太子。宋璟、姚元之爲政。二人協心革弊政。進忠良。退不
肖。賞罰盡公。請托不行。紀綱脩舉。當時翕然。貶祝欽明等。欽
明嘗爲八風舞。人曰。五經掃地矣。

(周皇嗣)即チ則天武氏ノ嗣ナリ(革弊政)舊弊ノ政事ヲ改ムルナリ(賞罰盡公)賞
ト罰トニ公平ノ道ヲ盡クスナリ(請托不行)内訴密請ノ更ニ行ハレサルヲイフ
(紀綱修舉)政事ノ修マリ整フヲイフ(翕然)合一歸順ノ貌、天下ノ一致スルヲイ
フ通鑑ニ翕然ノ下ニ以爲復有貞觀永徽之風ノ十字アリ(貶祝欽明等)唐書ニ欽
明ハ五經ニ於テ該淹ト爲ス後チ不孝ニ坐セラレテ免ス以テ澡祓スルコトナシ乃チ
韋氏ニ阿附シ再ヒ用ヒラレンコトヲ圖ル又是レニ坐セラレテ逐ハル諸儒共ニ之ヲ
差ツ云々トアリ(八風舞)春秋傳ニ衆仲カ謂フ所ノ八風舞トハ異ナレリ只其名ヲ
借リテ搖頭轉目シテ諸醜態ヲ備フル者ナリ(五經掃地)凡ソ地ヲ掃フト言フ者ハ
物ノ盡クシテ餘リナキヲ謂フナリ此レ欽明カ爲ス所都ヘテ儒者ノ行義ナキヲ譏

ルナリ舊註ニ五經ノ辱ト爲スハ非ナリ
○帝妹太平公主於誅二張誅韋氏時皆有力既屢立大功勢尊重上嘗與議政權傾人主其門如市憚太子英武欲易之賴韋安石宋璟張說姚元之等感悟上意政事皆取太子處分上自復爲帝改元者二曰景雲太極至是三年自稱太上皇傳位於太子是爲立宗明皇帝

(二張)易之昌宗ナリ(其門如市)門前ニ車馬輻湊スル市場ノ雜沓スルカ如キ
ナリ分ハ當サニ然ルヘキ所ナリト
ナ言フナリ(張說)說ハ人名ノ時ハ音悅ナリ(太子處分)通鑑ノ註ニ處ハ制ナリ定

立宗明皇帝名隆基初爲臨淄王韋氏之亂陰聚才勇之士密謀匡復太宗初選驍勇爲百騎武后增爲千騎隸左右羽林中宗謂之萬騎置使領之隆基皆厚結其豪傑卒誅韋氏奉睿宗封爲平王睿宗將建儲嫡長子成器以平王有功力讓之遂爲太子尋受禪

(匡復)言フハ禍亂ヲ匡正シ舊業ヲ恢復スルナリ(左右羽林)羽林ハ衛兵ノ官ナリ

(將建儲嫡)儲太子ヲ建立スルナリ

○開元元年高力士爲右監門將軍知內侍省事初太宗定制內侍省不置三品官黃衣廩食守門傳命而已至是除三品將軍者寔多宦官增至三千人內侍之盛始是

(內侍)宦官ナリ(不置三品官)宦官ハ三品官ヲ置クヲ得サルナリ(黃衣廩食)黃衣ハ宦官ノ賤者ノ服ナリ廩食ハ食ヲ倉廩ニ取ルナリ(守門傳命)門番ヲシメテ取次キヲスルナリ(寔多)寔ハ稍ナリ

○姚崇爲紫微令○二年以太常不應併典俗樂置左右教坊謂之皇帝梨園弟子○焚珠玉錦綉於殿前○作興慶宮置樓西曰花萼相輝南曰勤政務本宋王成器等宅環其側

(姚崇)即ナ元之ナリ開元二十七年ニ群臣尊號ヲ上ツリテ開元聖文神武皇帝ト曰フ故ニ元之ハ尊號ヲ避ケテ崇ト改名セリ(紫微令)玄宗中書省ヲ改メテ紫微省ト曰フ令ハ中書令ナリ(俗樂)優倡侏儒ノ雜伎ヲイフ(左右教坊)俳優雜劇ヲ掌ルノ官ナリ(梨園弟子)初メ隋ニ法曲アリ其聲清クシテ雅ニ近シ明皇之ヲ愛ス坐部ノ伎子三百ヲ選ヒテ梨園ニ教ユ之ヲ皇帝梨園ノ弟子ト號シテ實實曰ク梨園ニ

ニアリ一ハ西安府雲陽縣ニ在リ漢ノ武帝置ケリ一ハ京兆府ノ通化門外ニ在リ唐ノ玄宗嘗テ太常卿王涯ニ命シ開元ノ雅樂ヲ取リテ之ヲ按シテ既ニ成ル之ヲ此ニ獻スト(焚珠玉錦綉於殿前)通鑑ニ云ク上風俗奢靡ノ制ヲ以テ乘輿服御金銀器玩ハ宜シク有司ヲシテ鎖毀シテ以テ軍國ノ用ニ供セシムヘシ其珠玉錦綉ヲ殿前ニ焚ク后妃以下皆珠玉錦綉ヲ服スルヲ得ルナカラシム其錦綉ヲ織ルハ成スハ染メテ皂ト爲スヲ聽ルス今ヨリ天下更ニ珠玉ヲ采リ錦綉等ノ物ヲ織ルヲ得ルナカレ違フ者ハ杖一百、兩京ノ織錦坊ヲ罷ム(花萼相輝)萼ハ花跗ノ花ヲ承クル者ナリ花萼相輝ハ詩經ノ棠棣之華、萼不譁々ト蓋シ兄弟ヲ燕歌スルノ意ニ取リテ以テ樓ニ名ツケシトリ(勤政務本)孝弟ハ政ヲ爲ルノ本ノ意ニ取リテ以テ樓ニ名ツケタルナリ(宋王成器等)成器ハ睿宗ノ嫡長子ニシテ玄宗ノ兄、自テ其功カノ玄宗ニ及ハサルヲ知リ太子ノ位ヲ讓レリ五王ノ兄弟、邸舍ヲ並ヘ住メリ故ニ等トイフナリ

○三年。盧懷慎爲黃門監。懷慎清謹儉素。妻子不免饑寒。所居不蔽風雨。姚崇嘗謁告十餘日。政事委積。懷慎不能決。崇出。須臾裁決盡。願謂齊澣曰。我爲相如何。澣曰。可謂救時之

相。懷慎知才不及。每事推崇。時謂之伴食宰相。

(黃門監)開元元年ニ門下省ヲ改メテ黃門省ト爲ス侍中ヲ監ト爲ス(清謹儉素)清

白謹慎ニシテ儉約質素ヲ守ルナリ(謁告)休暇ヲ請フテ歸省ヲ告クルヲ謂フナリ

(政事委積)委積ハ猶堆積スト言フカ如シ政事ノ積ミ滯リ居ルナリ(裁決)裁判決

斷スルナリ(伴食宰相)時制ニ諸宰相日々政事堂ニ會食ス言フハ懷慎政事ヲ以テ

姚崇ニ委ス但會食スルノミナリ

○四年。姚崇罷。宋璟爲黃門監。璟爲相。務擇人。百官各得其職。好犯顏正諫。上甚敬憚之。璟與姚崇相繼爲政。崇善。應變璟善。守文志操不同。然協心輔佐。使賦役寬平。刑罰清省。百姓富庶。唐世賢相。前稱房杜。後稱姚宋。佗莫得比。二人每進見。上輒爲之起去。則臨軒送之。

(犯顏正諫)顔色ヲ犯シテ正シク諫ムルナリ(應變)機ニ臨ミ變ニ應スルナリ(守

文)舊格ヲ守ルナリ(清省)清覈寬省ナリ(富庶)富實衆庶ナリ(臨軒)軒ハ庭除

ナリ帝カ起チテ軒陛ニ臨ミ近ツクヲ謂フナリ

○八年。宋璟罷。○九年。宇文融言。天下戶口逃移。巧僞甚衆。

請加檢括同本章事源乾曜贊成之以融爲勸農使奏置勸農判官十人分行天下競爲刻急州縣承風勞擾百姓苦之(宋璟罷)惡錢雜ユルニ鉛錢ヲ以テスルヲ禁シテ盜鑄スル者怨嗟スルヲ以テ罷メタリ(戶口逃移云々)言フハ戶口覈實ナラサルナリ(檢括)檢ハ校ナリ括ハ結ナリ各籍ニ附キテ土著當差セシムルナリ(競爲刻急)爭ヒ競フテ刻薄急速ニ檢括ヲ爲スチ言フ(承風勞擾)勸農使ノ風ヲ承ケテ民ヲ勞擾スルナリ勞擾トハ煩劇ナルヲ謂フナリ

○同三品張說建議召募壯士旬日得精兵十三萬分隸諸衛更番上下兵農分始此(同三品)太宗ノ時ニ李勣太子詹事ヲ以テ中書門下ノ三品ニ同ス謂フハ侍中中書令ニ同シキナリ同三品ノ名ハ此ニ始マレリ(分隸諸衛)諸方ノ衛士ニ附屬スルナリ(更番上下)次ヲ分ケテ更替ス上ハ宿衛ヲ謂フ下ハ家ニ歸ルヲ謂フ

○十三年更命長從宿衛爲曠騎○二十一年韓休同平章事休爲人峭直上或宴遊小過輒謂左右曰韓休知否言終諫疏已至左右曰休爲相陛下殊瘦於舊上歎曰吾雖瘠天

下肥矣休罷張九齡繼之

(曠騎)射騎ナリ其法十八ナ火ト爲シ五火ヲ團ト爲ス皆酋長アリ又材勇ノ者ヲ擇ヒテ番頭ト爲シ各々督射ヲ習ハシメタリ(同平章事)太宗ノ時ニ僕射李靖疾ヲ以テ辭ス詔スラシ疾小シシ瘳ヘハ一兩日ニ一タヒ中書門下ニ至リテ事ヲ平章セヨト同平章事ノ名ハ此ニ始マレリ(峭直)峻嚴厲直ナリ(諫疏已至)諫メノ書付已ニ至ルナリ(休罷)韓林蕭嵩ト協ハサルヲ以テ罷メタリ

○二十二年九齡爲中書令李林甫同三品林甫柔佞多狡數深結宦官及妃嬪家伺上動靜無不知之由是每奏對常稱旨(柔佞)柔順ニシテ佞辯ナルナリ(狡數)狡猾術數ナリ(伺上動靜)上ノ様子ヲ伺フチ言フ(奏對)天子ニ奏問シテ對フルナリ(稱旨)天子ノ心ニ合フナリ

○二十四年幽州節度使張守珪執敗軍將安祿山送京師張九齡批曰守珪軍令若行祿山不宜免死上惜其才勇赦之九齡力爭曰祿山有反相不誅必爲後患上曰卿勿以王夷甫識石勒枉害忠良竟不誅祿山本營州雜胡也初名阿

攀山母再適安氏。故冒其姓。部洛破散。逃來。狡黠爲守珪所愛。又有史宰干者。與祿山同里閭。亦驍勇。守珪遣入奏事。上賜名思明。

(張守珪云々)張守珪平盧討擊使安祿山ヲシテ奚契丹ヲ討セシム祿山勇ヲ恃ミテ輕シク進ミテ虜ノ爲メニ敗ラル守珪之レヲ斬ラント請フ祿山刑ニ臨ミテ呼ヒテ曰ク大夫奚契丹ヲ滅スフヲ欲セサルヤ奈何ソ祿山ヲ殺スト守珪モ亦其驍勇ナルヲ惜ミテ之レヲ活サント欲ス乃チ更ニ執ヘテ京師ニ送レリ(批)奏文ニ附ケ紙スルナリ(卿勿以王夷甫云々)夷甫ハ晉ノ王衍ノ字ナリ石勒ハ上黨匈奴ノ人ナリ衍之レヲ見テ其反相アルヲ識リ將サニ之ヲ收ヘントス勒已ニ去レリ後チ果シテ叛キ襄ニ據リ國ヲ後趙ト僭稱シ禍ヲ晉室ニ構ヘタリ(雜胡)胡人ノ中國ノ人民ト雜居スル者ヲ謂フナリ(再適安氏)適ハ音釋、出テ嫁スルナリ(冒其姓)冒トハ假稱ヲ爲スナリ猶人首ノ覆冒アルカ如キナリ(里閭)猶里門ノ如シ

○千秋節。群臣皆獻寶鏡。九齡述前世興廢。爲千秋金鑑錄。五卷。上之。○九齡罷。李林甫兼中書令。上在位久。漸肆奢欲。林甫遂得專政。○二十六年。立忠王爲太子。

(千秋節)玄宗ノ生日ナリ通鑑ニ云ク開元十七年八月癸亥上生日ヲ以テ百官ヲ花萼樓ノ下ニ宴ス丞相表請シテ每歲八月五日ヲ以テ千秋ノ節ト爲シ天下ニ布キテ咸ク宴樂セシメタリ(皆獻寶鏡)寶鏡ヲ獻スル者ハ蓋シ唐ノ時ノ俗好ミテ古鏡ヲ尙フ故ニ群臣各々自ラ其實トスル所ノ鏡ヲ獻シテ以テ帝德神明ニシテ能ク妖邪ヲ避ケ能ク疾病ヲ除キ永昌堅固ナルコト此ノ寶鏡ノ如キヲ表スルナリ(千秋金鑑錄)綱目ニ云ク千秋ノ節ニ群臣皆寶鏡ヲ獻ス九齡以爲ヘラク鏡ヲ以テ自ラ照ラシハ形容ヲ見ル人ヲ以テ自ラ照ラセハ吉凶ヲ見ルト乃チ前世興廢ノ源ヲ述ヘテ書ク卷ヲ爲スリ之ヲ千秋金鑑錄ト謂フト(忠王)玄宗第三ノ子ナリ

○二十九年。以安祿山爲營州都督。祿山傾巧善事人。上左右至平盧。皆厚賂。歸譽之。上益以爲賢。

(傾巧)言フハ傾險ニシテ正シカラスシテ巧ニ詐ハルナリ(平盧)城ハ漁陽ニ在リ(厚賂)厚ク賄賂ヲ贈ルナリ(歸譽之)上ノ左右ノ平盧ニ至ル者歸リテ皆祿山ヲ譽メタリ

○天寶元年。以祿山爲平盧節度使。○二年。祿山入朝。○三年。改年曰載。○以祿山兼范陽節度使。○四載。以楊太真爲

貴妃故蜀州司戶玄珠女也爲上子壽王妃十年矣上見其美令自以其意乞爲女官且爲壽王別娶而後納之遂專寵

(改年曰載)按スルニ堯舜ノ時ニ年ヲ名ツケテ載ト曰ヘリ(楊太真)太真ハ肌態豐艶ニシテ音律ヲ曉ル性警穎ニシテ善ク上ノ意ヲ承迎セリ期歲ナラスシテ寵遇宮中ニ冠タリ號シテ娘子ト曰フ凡ソ儀體皆皇后ノ如シ(貴妃)女官ノ名ナリ(女官)官ノ字或ハ冠ニ作レリ女ノ道家者流ト爲ルテ謂フナリ(別娶)郎將韋昭訓ノ女ナリ

○六載以祿山兼御史大夫祿山請爲楊貴妃兒九載賜祿山爵東平郡王兼河北道採訪處置使祿山入朝楊釗兄弟姊妹皆往戲水迎之釗貴妃之從祖兄也得出入禁中先是判度支屢奏帑藏充物上帥群臣觀之由是視金帛如糞土賞賜無限賜釗名國忠

(從祖兄)曾祖ヲ同フスルノ兄ニテ即チマタイトコナリ(帑藏)金帛ノ舍ナリ(充)猶充滿ノ如シ

○十載爲安祿山起第窮極華麗上日遣諸楊與之遊祿山

體肥大上嘗指其腹曰此胡腹中何所有對曰有赤心耳祿山入禁中先拜貴妃上問其故曰胡人失母而後父祿山生日賜予甚厚後三日召入貴妃以錦綉爲大襦襖使宮人以綵輿昇之上聞歡笑問故左右以貴妃洗祿兒對上賜妃浴兒金銀錢盡歡而罷自是出入宮掖通宵不出頗有醜聲聞于外上亦不疑又以祿山兼河東節度使李林甫與祿山語每揣知其情先言之祿山驚服每見盛冬必汗謂林甫爲十郎既歸范陽其下自長安歸必問十郎何言得善言則喜或但云語安大夫須好點檢即日噫嘻我死矣

(起第)第宅ヲ築クヲ謂フナリ(此胡)祿山ハ本ト營州ノ雜胡ナリ故ニ胡ト謂フ(赤心)僞リナキ心之レテ赤心ト謂フ(禁中)漢ノ制ニ天子ノ居ル所ノ門閤ニ禁アリ侍御ノ臣ニ非サレハ妄リニ入ルコト得ス故ニ禁中ト稱スト(大襦襖)小兒ヲ負フノ交縵ナリ(以綵輿昇之)彩帛ヲ以テ兜子ト爲シテ之レヲ扛タ昇フナリ(浴兒金銀錢)兒ヲ浴スルノ費用トシテ金銀錢ヲ賜フナリ(宮掖)宮旁ノ舍ヲ掖庭ト曰フ(通宵)一夜ニ徹スルナリ(醜聲)醜名ナリ(揣知其情)祿山ノ意中ヲ量リ知ルナ

リ(盛冬必汗)林甫チ見ル毎ニ盛冬ト雖ハ必ス汗出テサルコトナリ(其下自長安歸)綱鑑ニ云ク劉駱谷長安ヨリ來ル毎ニ必ス十郎ハ何チカ言フト問ヘリ(或但云語安大夫須好點檢)劉駱谷カ河東ニ至ル毎ニ林甫或ハ但云ク安大夫ニ語レ須ラク好ク萬事チ點檢スヘント點檢ハ猶考察ノ如キナリ(我死矣)林甫カ須ク好ク點檢スヘシノ語アルニ因リテ罪チ得テ以テ死センコト慮ルナリ

〇十一載。李林甫卒。林甫媚事上左右。迎合上意。以固寵。杜絕言路。掩蔽聰明。嘗語諸御吏曰。不見立仗馬乎。一鳴輒斥去。妬賢嫉能。排抑勝己。性陰險。人以為口有密腹。有劍。每夜獨坐。偃月堂。有所深思。明日必有誅殺。屢起大獄。自太子以下皆畏之。在相位十九年。養成天下之亂。而上不悟。然祿山畏林甫術數。故終其世未敢反。是歲國忠為相。言祿山必反。且曰。試召必不來。

(迎合上意)逆シメ其情チ知リテ逢迎シテ以テ之レニ合スルナリ(杜絕言路)杜ハ塞ナリ絶ハ斷ナリ言路ハ上言ノ道ナリ(掩蔽聰明)聰ハ耳ナリ明ハ目ナリ玄宗ノ耳目チ掩ヒ蔽シテ事チ知ラサラシムルナリ(立仗馬)仗ハ儀仗ナリ唐ノ警儀ニ每

日飛龍殿ノ馬八匹ヲ以テ分ケテ左右ト爲シテ宮門ノ外ニ列立ス南衙ノ立仗馬ト號セリ(一鳴輒斥去)御史若シ諫ムル者アレハ則チ黜貶スルニ喻フナリ(妬賢嫉能)賢人チ妬ミ能者チ惡ムナリ(排抑勝己)己レニ勝ツ者チオシノケオサユルナリ(性陰險)性質陰深ニシテ險惡ナリ(口有密腹有劍)言フハ陽ニ之レト善クシテ陰ニ之レチ陷井ルナリ(術數)權術謀數ナリ(終其世未敢反)林甫ノ世チ終フルマテ敢テ反スルコトナセサルナリ(試召必不來)試ミニ祿山チ召セ祿山必ス來ラヌナ

〇十三載。祿山聞召。即至上。由是不信國忠之言。加祿山左僕射而歸。〇十四載。祿山請以蕃將代漢將。上猶不疑。表請獻馬三千匹。每匹二人執。二十二將部送河南。上始疑之。遣使止其獻。祿山踞床不拜。曰。馬不獻亦可。十月。當詣京師。使還。亦無表。是冬。祿山遂反。發所部兵及奚契丹。凡十五萬。發范陽。引而南。步騎精銳。烟塵千里。時承平久。百姓不識兵革。州縣皆望風瓦解。進陷東京。〇平原太守顏真卿起兵討賊。上始聞河北從賊。歎曰。二十四郡。曾無一人義士邪。及真

卿奏至大喜曰朕不識真卿何狀乃能如此

(蕃將) 胡人ノ將ト爲ル者ナリ(漢將) 漢人ノ將ト爲ル者ナリ(表請) 上表シテ請フナリ(執轡) 控ハ馬勒ニテクツハナリ(踞床) 牀上ニ箕踞スルヲ謂フナリ(使還亦無表) 使ノ還ル時亦上表スルコトナリ(所部兵) 部下ノ兵士ナリ(奚契丹) 契丹ノ名ノ時ハ音乞ナリ奚ハ匈奴ノ別種ナリ契丹ハ東胡ノ種ニテ元魏ノ時ヨリノ自號ナリ(烟塵千里) 人馬ノ蹴立タテルナリホコリ長ク續クチイフ(承平) 猶太平ト言フカ如シ(兵革) 猶兵甲ノ如シ軍事ヲ謂フナリ(瓦解) 解散スルヲ謂フナリ(屋宇壞頽) スルコト衆瓦ノ解散スルカ如キヲ謂フナリ(東京) 即チ洛陽ナリ(平原) 郡ノ名(顏真卿起兵) 真卿勇士ヲ召募ス旬日ニシテ萬餘人ニ至ル諭スニ兵ヲ舉ケテ祿山ヲ討スルヲ以テシ繼グニ涕泣ヲ以テス士皆感憤セリ諸郡共ニ真卿ヲ推シテ盟主ト爲ス軍事ハ皆之レニ稟シタリ(二十四郡) 河北道ニ屬セル郡數ナリ(何狀) 猶何如ナル形狀ト言フカ如キナリ真卿カ爲ス所ノ何如ナルヲ識ラサルヲ言フノミ一説ニ何ノ狀トハ猶何如ナル人ト言フカ如シト(乃能如此) 王事ニ勤ムルコト乃チ能ク此ノ如クナルトナリ

○常山太守顏杲卿起兵討賊河北諸郡皆應之○十五載

安祿山僭號稱大燕皇帝○賊將史思明陷常山執顏杲卿送洛陽祿山數其反已杲卿曰我爲國討賊恨不斬汝何謂反也臊羯狗何不速殺我祿山大怒縛而髡之比死罵不絕口

(顏杲卿) 顏真卿ノ從兄ナリ(數其反已) 祿山之レチ數メテ曰ク我汝ヲ奏シテ判官ト爲ス數年ナラスシテ超ヘテ太守ニ至レリ何ソ己レニ負キテ反セルヤト(臊羯狗) 臊ハ腥ナリ羯ハ本ト匈奴ノ別部ナリ狗ハ犬ナリ臊羯狗トハ言フハ祿山チ賤シミ罵ルナリ(髡之) 髡ハ當サニ髡ニ作ルヘシ慘刻ノ刑ナリ俗ニ柳葉髡ト稱ス蓋シ其髡ル所ノ肉皆柳葉ニ似タルヲ以テナリ

○真源令張巡帥吏民哭於立元皇帝廟起兵於雍丘討賊○朔方節度使郭子儀河北節度使李光弼與賊將史思明戰大破之首復河北數郡副元帥哥舒翰與賊戰大敗麾下執翰降賊賊遂入關上出奔次于馬嵬將士飢疲皆憤怒殺楊國忠等及逼上縊殺貴妃然後發父老遮路請留上命太子慰撫之父老擁太子馬不復得行使皇孫俶白上上曰天

也使喻太子曰汝勉之西北諸胡吾撫之素厚汝必得其力且宣旨欲傳位太子至平涼朔方留後杜鴻漸迎入靈武請遣馬嵬之命晟五上乃許尊上爲上皇天帝上在位四十五年改元者三曰先天開元天寶太子立是爲肅宗皇帝

(具源) 邑ノ名(玄宗皇帝)唐ハ老子ヲ祖トス高宗ノ乾封元年ニ老君ヲ尊ヒテ太上玄元皇帝ト爲シタリ(副元帥)副ハ副貳ノ時ハ音赴ナリ(麾下)藩將ノ大拔歸仁等ナリ(賊遂入關)潼關ヲ破リテ都城ニ向フナリ(次于馬嵬)次ハ猶止宿ノ如シ馬嵬ハ驛ノ名ナリ(飢疲)食乏シク體勞スルヲ謂フナリ(縊殺貴妃)左龍武大將軍陳玄禮等天下ノ計ヲ以テ楊國忠ヲ誅ス大軍馬ヲ駐メテ發セズ上高力士夫遣ハシテ故チ問ハシメ答ヘテ曰ク賊尙本ト在リ願クハ陛下恩ヲ割テ法ヲ正セト帝己ムナリ得スシテ貴妃ト訣ルカ力士之レチ路ノ祠堂ノ下ニ縊リ紫茵ヲ以テ尺ヲ裹ミテ道ノ傍ラニ瘞メタリ(汝必得其力)汝必ス其助力ヲ得ントナリ(宣旨欲傳位)詔アリテ位ヲ太子ニ傳メシト欲スルナリ(朔方留後)留後ハ官名ニシテ猶留守ノ如キナリ(靈武)郡ノ名(馬嵬之命)位ヲ傳ヘント欲スルノ命ヲ宣旨スルヲ謂フ(晟上五)晟ハ表文ナリ太子諸王ニ上ツルヲ晟ト曰フ肅宗堅ク即位ヲ辭セシヲ以テ五ツヒ晟

ナ上ツリシナリ
肅宗皇帝初名瑒改名亨自忠王爲太子二十年而遇祿山之亂至是即位京兆李泌自幼以才敏聞上在東宮嘗與泌爲布衣交遣使召之謁見於靈武事無大小與之謀上皇至成都遣册寶如靈武○遣使徵兵於回紇○招討節度使房瑁與賊戰于陳濤邪瑁用車戰大敗

(才敏)才氣アリテ敏慧ナルナリ(布衣交)貴賤ヲ以テセズシテ之レト親シミ交ハルヲ謂フナリ(謁見於靈武)靈武ニ至リテ拜謁セルナリ(册寶)册ハ禪位ノ詔册ナリ寶ハ天子ノ璽ナリ武后璽ヲ改メテ寶ト爲シタリ(陳濤邪)地ノ名ナリ邪ハ地名ノ時ハ音耶ナリ(車戰)綱鑑ノ註ニ車戰ハ牛車二千乘ヲ以テシテ馬步之レヲ夾ムムナリト綱目ニ曰ク瑁古法ニ効ヒテ車戰ヲ用ヒ牛車二千乘ヲ以テ馬步之レヲ夾ム賊風ニ順ヒテ鼓躁ス牛皆震駭ス火ヲ縱チテ之ヲ焚ク人畜大ニ亂レテ死傷四萬餘人アリ上大ニ怒ル李泌之レカ爲メニ營救ス上乃チ之レヲ宥ル瑁ヲ待ツ初メノ如シト

○至德二載安慶緒殺祿山祿山自起兵以來日昏至是不

復見物。又病疽。躁暴欲以嬖妾子代慶緒為嗣。慶緒使人弑之。而自立。祿山僭號僅一年餘。○上至鳳翔。回紇遣子葉護將精兵四千人至。天下兵馬都元帥廣平王俶。副元帥郭子儀。將朔方等軍。及回紇西域之衆。發鳳翔。至長安。擊賊。賊大潰。大軍入西京。俶留鎮撫三日。引軍東出。至洛陽。與回紇夾擊。賊大敗。遂復東京。安慶緒走保鄴。

(安慶緒)祿山ノ子ナリ(躁暴)病ノ爲メニ氣色アラダツナリ(嬖妾子)慶恩トイフ者ナリ(使人弑之)人トハ帳下ノ李猪兒ヲイフ按スルニ嚴壯慶緒ト謀ル壯閣豎李猪兒ト夜兵ヲ持シテ帳外ニ立ツ猪兒刀ヲ執リテ直チニ帳中ニ入りテ祿山ノ腹ヲ斫ル流血數斗ニシテ遂ニ死シタリ(鳳翔)府ノ名ナリ(葉護)葉ハ姓名ノ時ハ音攝ナリ(西京)即チ長安ナリ(保鄴)鄴ヲ保守スルナリ

○賊將尹子奇陷睢陽。張巡許遠死之。巡先守雍丘。移軍寧陵。屢破賊。既而入睢陽。與遠共守。屢却賊。食盡。或欲棄城。巡遠謀曰。睢陽江淮之保障。若棄之。賊必長驅。是無江淮也。不如堅守。以待救。食茶紙盡。遂食馬。盡羅雀。掘鼠。雀鼠又盡。巡

殺愛妾。以食士。四萬人僅餘四百。終無叛者。賊登城。將士困病。不能戰。巡西向再拜曰。臣力竭矣。生既無以報陛下。死當爲厲鬼。以殺賊。城遂陷。巡遠破執。南霽雲雷萬春等三十六人皆破殺。

(寧陵)郡ノ名(保障)都邑ノ城ヲ保ト曰フ塞上要險ノ處別ニ城ヲ築クヲ障ト曰フ江淮ノ保障トハ睢陽ヲ以テ江淮ヲ塞クヲ謂フナリ(長驅)猶直進ノ如キナリ之レヲ禦ク者ナキヲ謂フ(是無江淮也)賊必ス長驅セハ是レ江淮ノ地ナキモ同様ナリ(茶紙)食盡キテ茶ト紙トヲ食フナリ(羅雀)羅ハ網ナリ(掘鼠)地鼠ヲ堀リ取ルナリ(困病)困乏疲瘁ナリ(厲鬼)鬼歸スル所ナケレハ則チ厲ト爲ルナリ(城遂陷)是レヨリ先キニ霽雲ヲシテ急チ臨淮ノ賀蘭進明ニ告ケシム進明授ケス霽雲因リテ一指ヲ嚙ミ落シテ以テ進明ニ示シテ曰ク霽雲既ニ主將ノ意ニ達スルヲ能ハス請フ一指ヲ留メテ以テ信ヲ示サント(南霽雲雷萬春)皆張巡ノ將ナリ

○上皇發蜀都還西京。○乾元元年。命郭子儀等九節度討安慶緒。○二年。史思明引兵救慶緒。九節度之兵潰于鄴。思明殺慶緒。還范陽。僭號。○李光弼代郭子儀爲朔方節度使。

兵馬元帥。光弼號令嚴整。始至號令一施。士卒壁壘。旗幟精明。皆變。與史思明戰。屢敗之。

(乾元元年)是ノ歲復ク載ヲ改メテ年ト爲ス(九節度)朔方ノ郭子儀、淮西ノ魯靈、與平ノ李漁、滑濮ノ許叔冀、鎮西北庭ノ李嗣業、鄆蔡ノ李廣深、河南ノ崔光遠、河東ノ李光弼、澤路ノ王思禮ナリ(潰子鄴)潰トハ軍卒散亂スルヲ謂フナリ(還范陽)范陽史思明范陽ニ還リ仍リテ大燕皇帝ト號シタリ(旗幟精明皆變)精明ハ旗色精彩ヲ謂フナリ光弼ノ郭子儀ニ代ルヤ號令嚴正ナルカ故ニ旗幟ノ色マテモ皆變スル位ナリシトナリ

○上元元年。太僕卿李輔國遷上皇於西內。上皇愛與慶宮。自蜀歸。即居之。多御樓。父老過者。往々瞻拜呼萬歲。上皇常於樓下。賜以酒食。又嘗召將軍郭英乂等。上樓賜宴。輔國言。上皇居與慶。日與外人交通。陳立禮高力士謀。不利於上。數啓。上遷之。不許。乘上不豫。率衆劫遷。上皇日以不懌。因不茹葷。辟穀。寢以成疾。

(西內)禁宮ヲ内ト曰フ唐ハ大明宮ヲ以テ東内ト爲シ太極宮ヲ西内ト爲シ與慶宮

ヲ南内ト爲ス(御樓)天子ノ臨ム所ヲ御ト曰フ(瞻拜)樓上チ見テ拜跪スルナリ(不豫)猶不快ノ如シ疾病ヲ謂フナリ(率衆劫遷)輔國命ヲ矯メ射士五百騎ニ將トシテ露及シテ上皇ヲ迎ヘテ西内ニ往カシメタリ(不茹葷)禮韻ニ曰ク辛菜ナリ世俗ニ云ク肉食ナリ(辟穀)辟ハ避ト同トシ穀食ヲ斷ツナリ(寢)漸クナリ

○二年。史朝義殺史思明。思明愛少子而惡朝義。因其敗軍。欲斬之。朝義使人射殺思明。而自立。○李光弼爲太尉。統八道行營。鎮臨淮。○寶應元年。郭子儀知諸道節度行營。兼興平定國等軍。副元帥。復入朔方。○上皇崩於西內。傳位後七年也。壽七十八。

(八道行營)即チ前ノ九節度ナリ而シテ光弼子儀ニ代リテ朔方ノ節度ヲ兼ヌ故ニ云ク八道ノ行營ト(臨淮)郡ノ名

○上寢疾。聞上皇登遐。轉劇遂崩。在位七年。改元者四。曰至德。乾元。上元。寶應。初。張皇后與李輔國相表裡。專權用事。晚更有隙。上疾篤。后召太子。謂曰。輔國久典禁兵。陰謀作亂。不可不誅。太子恐震驚上。體不可輔。國聞其謀。上崩。殺后而後。

引太子立之。是為代宗皇帝。

(登遐)天子ノ死ヲ登遐ト曰フ猶登天ノ如キナリ(轉劇)益々烈シキナリ(相表裡)言フハ張皇后内ニ在リ輔國外ニ在リ迭ヒニ相須ナテ事ヲ成スナリ(晚更有隙)隙ハ猶不和ノ如シ言フハ後日更ニ不和ナリトナリ(疾篤)病勢ノ危篤ナルヲ謂フナリ(典禁兵)宿衛ノ諸軍ヲ統領スルナリ(不可)猶許サスト言フカ如シ(輔國聞其謀)輔國張后カ己レヲ誅セントスルノ謀ヲ聞キシナリ

代宗皇帝初名俶。封廣平王。為元帥。定京師。封楚王。改成王。已而為太子。改名豫。至是即位。誅李輔國。以雍王适為天下兵馬元帥。率諸將及回紇援兵。討史朝義。大敗之。賊將李懷仙。斬朝義以降。以賊將張志忠。鎮成德軍。賜姓名李寶臣。薛嵩。鎮相衛邢治。貝磁等州。田承嗣。鎮魏博德滄瀛等州。李懷仙。鎮盧龍。朝廷厭苦兵革。苟冀無事。因而授之。諸鎮自為黨。河朔敢抗朝命。始此。

(兩京)長安、洛陽ナリ(斬朝義以降)綱目ニ云ク時ニ朝義ノ范陽節度使李懷仙己ニ降ヲ請フ朝義至ル入ルヲ得ス獨リ胡騎數百ト東ニ奔リテ奚契丹ニ入ラント

欲ス懷仙兵ヲ遣リテ之レニ追ヒ及フ朝義窮蹙シテ林中ニ縊ル懷仙其首ヲ取リテ以テ獻スト(兵革)兵ハ戈矛ノ類、革ハ鎧甲ノ類蓋シ軍事ヲ謂フナリ(苟冀無事)苟且ニ無事ヲ冀望スルナリ(因而授之)因リテ之レニ諸鎮ヲ授ケ與フルナリ(諸鎮自為黨援)通鑑ノ註ニ云ク安史ノ亂ヨリ肅宗長安ニ幸シ河北ノ地ヲ分ケテ叛將ニ付授ス後遂ニ戰國ニ効ヒテ胙脾相依リ土地ヲ以テ子孫ニ傳フ之レヲ藩鎮ト謂フト(抗朝命)敕命ニ抗敵スルナリ

○廣德元年。吐蕃入寇。上出奔陝州。吐蕃入長安。關內副元帥郭子儀擊之。吐蕃遁去。○二年。流宦者程元振。元振初附李輔國。輔國死。元振專權。自恣尤甚。忌諸將有大功者。皆欲害之。吐蕃入。元振掩蔽。不以時奏。致上狼狽。中外切齒。至是流湊州。

(掩蔽不以時奏)吐蕃入寇スト雖モ掩ヒ匿クシテ時ヲ以テ奏聞セサルナリ(狼狽)猶倉皇ノ如シ、ウロタヘルコトナリ詳カ、前ニ解ス(中外切齒)朝野ノモノ激怒シテ牙齒相磨切スルヲ謂フナリ

○臨淮王李光弼卒。上之幸陝。光弼不至。上撫之加厚。與子

儀齊名及在徐州擁兵不朝麾下諸大將不復尊畏光弼愧恨成疾而死○永泰元年平盧將李懷玉逐節度使侯希逸而自知留後詔因而授之賜名正己○叛將僕固懷恩誘回紇吐蕃入寇召郭子儀屯涇陽懷恩道死二虜爭長不睦子儀遣人說回紇欲共擊吐蕃先是懷恩欺回紇謂子儀已死使至回紇不信曰郭公在可得見乎使還報子儀與數騎出使人傳呼曰令公來回紇大驚藥葛羅執弓矢立陣前子儀免胄釋甲而進諸酋長相顧曰是也皆下馬羅拜子儀亦下馬執手與之語取酒相與誓約而還吐蕃聞之夜遁諸軍與回紇共追大破之

(光弼不至上撫之加厚)上ノ陝州ニ幸スルヤ光弼已ニ大功アリ元振等之レヲ嫉ミ深ク讒ヲ構フ光弼之ヲ聞テ遷延シテ至ラス上ハ遂ニ嫌隙ヲ爲スヲ恐レテ之ヲ難慰スルヲ益々厚シ(自知留後)自ラ知マリトハ自カラ其鎮ノ事ヲ掌ルヲ謂フ(詔因而授之)因リテ懷玉ヲシテ平盧節度使タラシムルナリ(僕固懷恩)僕固ハ複姓懷恩ハ名ナリ懷恩初メ朔方ノ節度使アリ曾テ李光弼ト東京ヲ復シ河北ヲ平ラシ

功ヲ恃ミテ驕濤ナリ遂ニ内テ四帥ヲ構テ外カ回紇ニ交ハリテ叛キタリ(二虜爭長)二虜ハ回紇吐蕃ナリ長テ爭フトハ迭ヒニ酋長タルヲ爭フナリ(涇陽)縣ノ名(遣人說回紇)人トハ牙將李光瓚ナリ(令公)子儀時ニ中書令タリ故ニ號シテ令公ト曰フ(藥葛羅)回紇可汗ノ弟ナリ(免胄釋甲)言フハ信好ヲ示シ且ツ己レヲシテ縱觀セシムルナリ(相顧曰是也)諸酋長相顧ミテ曰ク是レコソ紛フナキ郭公ナリトナリ(羅拜)羅列シテ跪拜スルヲ謂フナリ

○三年幽州將朱希彩殺李懷仙詔因以希彩領鎮○大曆五年誅宦者魚朝恩朝恩在肅宗時嘗爲觀軍容使軍容之名始是九節度相州之敗其時也至廣德初爲天下觀軍容宣慰處置使專總禁兵勢傾朝野大曆初判國子監升座講鼎覆餗以譏宰相王璿怒元載怡然朝恩曰怒者常情笑者不可測也朝政有不預者輒怒曰天下事有不由我者邪上聞之不懌載乘間奏其專恣不軌遂誅之

(幽州)即チ盧龍ノ節度使李懷仙カ鎮スル所ナリ(領鎮)幽州ノ鎮ヲ領セシムルナリ(相州之敗)事ハ肅宗ノ乾元二年ニ在リ(升座)講義ノ席ニ就クヲ謂フナリ(鼎

覆鍊易ニ曰ク鼎折足、覆公餗、ト鍊ハ鼎實ナリ大臣ノ位ニ居リ天下ノ任ニ當リ
テ其人ニ非サルヲ用ヒ覆敗ニ至リテ乃チ其任ニ勝ヘス羞愧スヘキヲ謂フナリ

(怡然)喜フ貌(專恣)專斷横恣ナリ(不軌)猶謀反ト言フカ如シ

○七年。盧龍將殺朱希彩。而以朱泚領鎮。詔因授之。○九年。朱泚以弟滔領鎮。而入朝。○十二年。有告元載圖不軌者。案問。賜死。籍其家。胡椒至八百斛。他物稱是。

(盧龍將)孔目官、李懷瑗ナリ(籍其家)籍没ナリ言フハ罪アル者ノ財物田宅ヲ取
リテ之ヲ官ニ收ムルナリ(胡椒)味辛ニシテ性温ナリ狀鼠李ノ如シ西戎及ヒ南海

諸國ニ生ス藥ニ入ルヘシ(八百斛)十斗ヲ斛ト曰フ

○以楊綰常袞同平章事。綰素清儉。制下。郭子儀方宴。減坐中。聲樂五分之四。京兆尹黎幹。騶從甚盛。即日省之。止存十騎。綰相三月而卒。上痛悼之。曰。天乎。不欲朕致太平。何奪朕楊綰之速也。○十四年。田承嗣卒。姪悅代之。○淮西將李希烈。逐節度使。詔因以鎮授希烈。○上在位十八年。改元者三。曰廣德。永泰。大曆。崩。太子立。是爲德宗皇帝。

(清儉)清廉ニシテ節儉ナリ(制下)ハ制同平章事ニ拜スルノ制勅ナリ(騶從甚盛)

車馬及ヒ隸卒ヲ謂フナリ又馬ヲ養フ人ヲ名ケテ騶ト曰フ甚々盛シナリトハ衆多

ナルヲ謂フナリ(逐節度使)節度使李忠臣ハ逐フナリ

德宗皇帝。名适。自雍王爲太子。至是即位。○常袞以欺罔。貶崔祐甫同平章事。祐甫欲收時望。未二百日。除官八百人。上曰。人誘卿所用多。涉親故何也。對曰。臣爲陛下擇人。不敢不慎。非親非故。何以諳其才行而用之。

(常袞以欺罔)是ノ時郭子儀朱泚皆軍功ヲ以テ相ト爲ルト雖ヒ朝政ニ預カラス

袞獨リ朝政ニ居ル二人ニ代リテ名ヲ署シ奏シテ中書舍人崔祐甫ヲ貶シテ河南少

尹ト爲ス既ニ貶シテ二人表シテ其罪ニ非サルヲ言フ上問フ卿嚮キニ言フ貶スヘ

シト(罪)非スト言フハ何シヤ二人初メヨリ知ラスト對フ遂ニ袞ヲ貶シテ朝州

刺史ト爲ス(欲收時望)當時ノ人望ヲ謂フナリ(除官)除ハ舊官ヲ除キテ新官ヲ遷

ルナリ(親故)親戚故友ナリ(諳其才行)言フハ其才學品行ヲ知スルナリ

○淄青李正己畏上威名。表獻錢三十萬緡。崔祐甫請遣使慰勞。淄青將士因以賜之。正己慚服。天下以爲太平庶幾可

望。○上方勸精求治。不次用人。祐甫薦楊炎。自司馬除爲同平章事。既而祐甫病不視事。

(淄青) 淄青ノ長ノ李正己ナリ。淄青ハ二州ノ名ナリ(因以賜之) 因リテ其金ヲ以テ淄青ノ將士ニ賜フナリ(不次) 品ノ次ヲ以テセスシテ但行實ヲ以テスルナリ

(司馬) 官郡ニ佐タルヲ掌ル即チ通判ナリ此時楊炎ハ道州ノ司馬タリ

○建中元年始作兩稅法。唐初賦歛之法。有田則有租。有身則有庸。有戶則有調。玄宗之末。版藉寢壞。至德兵起。所在賦歛。迫趣取辦。無復常準。下戶不勝困弊。率皆逃徙。至是楊炎建議。先計州縣每歲所用。及上供之數。而賦於人。量出以制入。戶無主客。以見居爲簿。人無丁中。以貧富爲差。爲行商者在所州縣稅三十之一。居人之稅。秋夏兩徵之。其租庸調雜徭悉省。

(兩稅法) 楊炎建議シテ兩稅ノ法ヲ作ル夏輸ハ六月ヲ過クルナク秋輸ハ十一月ヲ過クルナク兩稅使ヲ置キテ以テ之ヲ總ヘシム(有租) 租庸調ノ法ハ詳カニ太宗ノ條下ニ解ス(有庸) 庸ハ備ナリ徭役アルヲ謂フナリ(有調) 土地ニ隨ヒテ綾絹絁布

ヲ收ムルヲ謂フナリ(版籍寢壞) 戶籍ノ法漸ク壞ルナリ(至德) 肅宗ノ年號ナリ兵起ルハ安祿山史思明ノ二賊ヲ征討スルナリ(賦歛) 年貢運上ナリ(迫趣取辦) セハシク取リタテ、用ヲ辨スルナリ(無復常準) 準ハ則ナリ例ナリ常ノキマリナキナ云(下戶不勝困弊) 貧民ハ困難疲弊ニ堪ヘサルナリ(州縣每歲所用) 州縣ニ每歲用ユル所ノ官吏ノ俸給ナリ(上供) 朝廷ノ供貢ナリ(賦於人) 人別ニ割リ付ケルナリ(量出以制入) 出ル費用ヲ量リ以テ入ル制度ヲ作スナリ(主客) 元居チ主ト爲シ寄居チ客ト爲ス(以見居爲簿) 現在ノ住所ニツキテ人別ノ籍ヲ編制スルナリ(人無丁中) 以貧富爲差(人ハ二十歳モ十六歳モナク貧ト富トチ以テ差別チ爲スナリ(在所州縣稅三十之一) 故ト賣リ去ル所ノ處ニシテ稅ヲ納レテ賦稅ノ如クスルヲ謂フナリ(雜徭) 徭ハ賦ナリ穀絹布帛繒、産ノ出ス所ノ一ナラサルヲ謂フナリ

○崔祐甫卒。○殺忠州刺史劉晏。晏善治財計。自肅宗代宗以來。領戶部度支。鑄錢鹽鐵轉運等事。以同平章事充使。通漕運。幹鹽利。制百貨之低昂。軍國之用。賴以充足。然久典利權。衆頗疾之。又與楊炎不相悅。竟貶忠州人。希炎旨。告晏怨望。上遣人縊之。

(善治財利)書ク貨財ヲ治ムルナリ(度史)官天下ノ租賦物糴歲計ノ出ル所ヲ掌リ
テ之ヲ支調スルナリ(轉運)物貨ノ運轉ナリ(充使)鑄錢、鹽鐵、轉運ノ三使ニ任ス
ルナリ(漕運)漕ハ船運ナリ運ハ陸運ナリ(幹鹽利)幹ハ旋運ナリ言フハ十場ノ造
船ヲ置キ常平鹽法ヲ立ツルナリ(百貨之低昂)貨幣物價ノ高下ナリ(利權)利財ノ
權ヲ謂フナリ(疾之)疾ハ嫉ト同シ惡ムナリ(人希熒旨)荆南ノ節度使庾準、楊炎
ノ意ニ符合スルナリ(怨望)望モ亦怨ムナリ

○二年成德李寶臣卒子惟嶽自領軍務後王武俊斬而代
之○楊炎盧杞同平章事炎未幾罷杞藍面鬼色有口辯上
悅之○尙父大尉中書令汾陽忠武王郭子儀卒子儀以身
爲天下安危者三十年功蓋天下而主不疑位極人臣而衆
不疾嘗遣使至魏博田承嗣西望拜之曰茲膝不屈於人久
矣今爲公拜校中書令凡二十四考家人三千人八子七壻
皆顯諸孫數十人每問安不能盡辨額之而已年八十三而
終

(領軍務)軍中ノ事務ヲ領スルナリ(藍面鬼色)面色青藍ノ如キヲ謂フ鬼色ハ生色

ナキナリ(有口辯)能辯ナルヲ言フ(尙父)德宗帝子儀ヲ以テ太公望ニ比ス故ニ此
號ヲ賜フ言フハ之レヲ尙フ父ノ如キナリ(忠武王)子儀ノ諡ナリ(以身爲天下
安危)子儀ノ一進一退ニ依リテ天下ノ安危存亡ノ係ルヲイフ(校中書令凡二十四
考)新唐書通鑑ニハ校中書令考凡二十四ニ作レリ唐ノ制ニ一歲ノ終リニ一タヒ
功ヲ考フ子儀肅宗ノ乾元元年ニ中書令ヲ拜シテヨリ是ニ至リテ凡ソ二十四考ナ
リ考トハ考課法ヲ以テ官司考ヲ校シテ之レヲ黜陟スルナリ子儀皆考ノ上ノ得タ
ルナリ(八子)曜、晞、玘、暉、曙、映ナリ(七壻)姓名未タ詳カナラス(皆顯)
顯達スルナリ(額之)額ハ當サニ領ニ作ルヘシ之レヲ領ストハ猶領肯スト言フカ
如シ但頭ヲ點シテ以テ應スルナリ

○平盧李正己卒子納自領鎮朱滔田悅王武俊李納先後
皆反○三年四人皆自稱王○李希烈反○兩河用兵府庫
不支數月先括富商錢增諸道稅四年行稅間架除陌錢等
法

(四人皆自稱王)朱滔ハ冀王ト稱シ田悅ハ魏王ト稱シ王武俊ハ趙王ト稱シ李納ハ
齊王ト稱シタリ(兩河用兵)兩河ハ河南河北ナリ兩河ナル朱滔以下ノ三將ノ征討

兵ヲ用ウルナリ(括富商錢)括ハ檢括尋究スルナリ言フハ富商ヲシテ錢ヲ出サシメ之レテ貧民ニ借リテ息ヲ取リテ以テ軍用ニ供スルナリ(增諸道稅)淮南ノ節度使陳少游奏ス本道ノ稅錢ハ千毎ニ請フ一百ヲ增サン乃チ詔シテ諸道ノ稅錢ヲ增ス一皆淮南ノ如シ又鹽ノ一斗ノ價皆百錢ヲ增シタリ(稅間架)文獻通考ニ云ク屋ノ二架ヲ間ト爲ス上間ハ錢二千、中間ハ一千、下間ハ五百、吏筆ヲ執リ算ヲ握リ人家ニ入りテ其數ヲ計ル或ハ屋宅多クシテ他資ナキ者アリ錢ヲ出ス一動モスレハ數百緡、敢テ一間ヲ匿クヌ者ハ杖六十、告クル者ハ賞錢五萬ト(除陌錢)胡氏曰ク官ニ入ル者ハ百ヲ以テ陌ト爲ス其出ルヤ其五錢ヲ留メ錢ヲ約シテ率ト爲スト是レナリ率ハ法ナリ文獻通考ニ云ク除陌法ナル者ハ公私ノ給與、及ヒ買賣、緡コトニ官五十錢ヲ留メ他物ヲ給シ及ヒ相貿易スル者錢ヲ約シテ率ト爲シテ之ヲ算フ市牙各々印紙ヲ給ス人買賣スルコトアレハ目ニ隨ヒテ署記ス翌日之レヲ合算スルコト自ラ貿易シテ市牙ヲ用ヒサル者アレハ其私簿ヲ給ス簿ナキ者ハ狀ヲ投シテ自ラ集ム其錢百ヲ隱クヌ者アレハ沒入二千、杖六十、告クル者ハ賞十千、犯人ノ家ヨリ出サシム法己ニ行ハレテ主人市牙其柄ヲ專ラニスルヲ得ルモノハ率ホ隱盜多シ公家ノ入ル所半ナル能ハス而シテ怨讎ハ天下ニ滿ッ

○李希烈寇襄城詔發涇原等道兵救之涇原節度使姚令言將兵過京師犒軍惟糲食菜餚衆怒作亂入城上出奔亂兵奉太尉朱泚爲主司農卿段秀實謀誅泚不克泚召衆議稱帝季實唾其面大罵以笏擊泚額血濺地泚殺之遂僭號大秦皇帝先是有術士桑道茂言數年後有離宮之厄奉天有天子氣宜高大其城以備非常上從之至是遂奔奉天泚犯奉天李晟率兵赴援渾瑊擊泚破之奉天圍解李懷光赴難亦破泚兵至奉天欲入白盧杞之姦杞隔之不得入見而行上表暴杞惡衆論亦喧騰咎杞上不得已遠貶之

(襄城)縣ノ名(涇原)二州ノ名(犒師)軍士ヲ慰勞スルナリ(糲食菜餚)糲食ハ猶粗飯ノ如シ菜餚ハ麪餅ニシテ菜ヲ裹ミテ之レヲ爲クルナリ(奉天)郡ノ名(暴杞惡)暴ハ顯露ノ時ハ音僕ナリ(喧騰)喧擾沸騰スルナリ(遠貶之)貶セラレテ新州ノ司馬ト爲レリ

○興元元年大赦陸贄勸上罪己以謝天下奉天所下書詔驕將悍卒聞之無不感激揮涕王武俊田悅李納上表謝罪

○李希烈僭號楚皇帝。○置瓊林大盈庫於行宮。陸贄諫去其榜。○李懷光反。上奔梁州。○魏博田緒殺田悅。自領軍府。
(陸贄勸上罪己云々)陸贄上言テ曰ク今盜天下ニ遍チク輿駕播遷ス陛下宜シク痛ク自ラ過チ引キテ以テ人心ヲ感セシムヘク昔シ成湯ハ己レチ罪スルチ以テ勃興シ楚昭ハ善言チ以テ國ヲ復ス陛下誠ニ能ク過チ改ムルニ吝カナラス言チ以テ天下ニ謝シテ書詔チシテ避忌スル所ナカテシメハ庶クハ反側ノ徒チシテ心チ草メテ化ニ向ハシメント上之レチ然リトセリ(驕將悍卒)驕傲ノ將帥、驚悍ノ士卒ニテ諸節度使等チ指スナリ(上表謝罪)是ノ年ニ王武俊等皆王號チ去リタリ(瓊林大盈庫)瓊林、大盈ハ禁内ノ二庫ノ名ナリ德宗行宮ノ廡下ニ於テ私カニ賈物チ藏シ之レチ榜シテ瓊林大盈庫ト曰フ陸贄曰ク凡ソ二庫ニ在ルノ貨賄悉ク出シテ有功ニ賜ハシメヨ云々是レ其二庫ノ名ナルヲ明カナリ舊註ニ以テ一庫ト爲スハ非ナリ(行宮)奉天ニ在リ(去其榜)木片ニテ題署スルチ榜ト曰フ瓊林大盈二庫ノ表榜ナリ(李懷光反)赴キ援ケテ功アレヒ上ニ見ユルヲ得サルチ以テノ故ニ反セルナリ(田緒)田悅ノ姪ナリ

○李晟克復長安。朱泚走。其將斬之以降。晟露布至。行在曰

臣已肅清宮禁。祇謁寢園。鐘簾不移。廟貌如故。上覽之泣曰。天生李晟。以爲社稷。非爲朕也。

(克復長安)長安ノ地チ取リ戻スナリ(其將)朱泚ノ麾下梁庭芬ナリ(露布)直チニ克復ノ事チ帛ニ書シテ漆竿ニ建テ露布シテ封セス以テ中外ニ示スナリ(肅清宮禁)皇宮ノ内チツ、シミ清ムルナリ(祇謁寢園)祇謁ハ敬ミ見ユルナリ寢ハ寢ヲ謂フナリ園ハ塋域ヲ謂フナリ綱目集覽ニ曰ク古ヘハ宗廟前ニ廟ヲ制シ後ニ寢ヲ制ス秦ニ至リテ始メテ寢チ出シテ墓側ニ起ス故ニ陵上チ寢殿ト稱ス衣冠几杖象生ノ具アリ以テ新物チ薦ムルナリト(鐘簾不移)鐘簾ハ廟前ニ置ク所ノ寶器ナリ簾ハ一ニ虛ニ作ル釋名ニ云ク鼓チ懸クル所以ノ者横ナルチ符ト曰ヒ縦ナルチ虞ト曰フ簾ハ舉クルナリ廣韻ニ本ト虛ニ作ル天上ノ神獸鹿頭龍身ニシテ鐘チ懸クルノ木刻飾シテ之レチ爲クル因テ名ケテ虞ト曰フナリ(廟貌如故)崔豹カ古今註ニ曰ク廟ハ貌ナリ先人ノ容貌チ髣髴スル所以ナリ廟貌故ノ如シトハ宗廟故ノ如ク安泰ニシテ朱泚ニ毀廢セラレサルチ言フナリ

○車駕還長安。○顏真卿爲李希烈所殺。先是真卿爲盧杞所陷。遣奉使希烈所。人言失一國老。爲國家羞。至賊中。留之。

將一歲不屈。竟爲賊所縊。○貞元元年。盧杞量移將再入而卒。

(真卿爲盧杞所陷)建中四年。李希烈反。初。盧杞真卿ヲ惡ミテ之レヲ出サント欲ス。是ニ至リテ上計ヲ杞ニ問フ。杞對ヘテ曰ク誠ニ孺雅重臣ヲ得テ爲メニ禍福ヲ陳セハ軍旅ヲ勞セスシテ服スヘシ。顏真卿ハ三朝ノ舊臣ニシテ忠直剛決、名海内ニ重シ人ノ信服スル所、眞ニ其人ナリト上以テ然リト爲シテ真卿ヲ遣レリ(量移) 謫近ノ者赦ニ遇フキハ即チ近地ヲ量リテ之レヲ移スヲ量移ト曰フナリ。○案スルニ杞先キ新州ノ司馬ニ貶セラル。是ニ至リテ赦ニ遇フテ吉州ノ長史ニ移ル人ニ謂テ曰ノ吾必ス再ヒ入ラント未タ幾クナラスシテ上果シテ用キテ饒州ノ刺史ト爲ス。袁高聽カス遂ニ杞ヲ以テ澧州ノ別駕ト爲ス而シテ卒シタリ。

○幽州朱滔卒。○馬燧及諸軍平河中。李懷光縊死。○二年。淮西將陳仙奇殺李希烈以降。吳少誠殺仙奇。朝廷因以少誠領鎮。○三年。張延賞同平章事。先是吐蕃尙結贊據鹽夏州。李晟嘗破其一堡。渾瑊馬燧各舉兵臨之。懼而請和。卑辭厚禮。求於馬燧。燧信而請於朝。晟曰。戎狄無信。不如擊之。延

賞與晟有隙。數言和便。使渾瑊與吐蕃盟於平涼。吐蕃劫盟。瑊走免。吐蕃畏晟。燧曰。去此三人。則唐可圖也。於是離間晟。因燧以求盟。欲執瑊以賣燧。使併得罪。因縱兵直犯長安。會失瑊而止。

(鹽夏州)二州ノ名ナリ(一堡)堡障ナリ(言和便)言フハ其謀ニ反セント欲スルナリ(劫盟)言フハ其將サニ盟ハントスルニ當リテヤ兵ヲ伏セテ渾瑊ヲ執ヘント欲スルナリ(離間晟)吐蕃ニ實盟ヲ請ハ、主將タル李晟ニ就キ求ムヘシ。今三人ヲ除カント欲スルヲ以テ故サラニ李晟ニ離間シテ疑ハシムルナリ(執瑊以賣燧)燧ニ就キテ盟ヲ請ヒ而シテ會上ニ瑊ヲ執ヘハ則チ燧ハ必ス罪ヲ朝廷ニ得ヘシ。是ニ於テ吐蕃ノ策行ハルハナリ(失瑊)瑊走リ免ルナリ。

○李泌同平章事。上與泌從容論即位以來宰相。人言盧杞、姦邪。朕殊不覺。泌曰。此乃所以爲姦邪也。尙覺之。豈有建中之亂乎。泌有謀畧。而好談神仙詭誕。故爲世所輕。爲相未三歲而卒。

(從容)迫ラサル貌ナリ(尙)儻ト同シ若シト訓ス(建中)奉天ニ奔ル時ノ年號ナリ

(談神仙說誕) 神仙ヲ談シテ詭異妄誕ナリトナリ

○八年。陸贄同平章事。○九年。大尉中書令西平忠武王李晟卒。○十年。陸贄罷。○十一年。貶贄忠州別駕。贄自奉天以來。宣力最多。隨事論諫。剴切百奏。帝追仇盡言。又被譖。故貶初。夏。縣陽城以處士徵為諫議大夫。皆想望風采。在職七年而不諫。韓愈作爭臣論譏之。至是。判度支。裴延齡譖贄。城率諸諫官守闕論延齡姦佞。贄無罪。時朝夕且相延齡。城曰。脫以延齡為相當。取白麻壞之。慟哭於庭。遂沮。城左遷國子司業。後又貶道州刺史。治民如治家。自書其考曰。撫字心勞。催科政拙。考下下。

(陸贄罷) 裴延齡カ姦邪ヲ論スルノ故ニ坐シテ罷メラレテ太子ノ賓容ト爲リタリ
(宣力) 宣ハ暢フルナリ十分ニ力ヲ盡スコナリ(剴切) 言フハ適當適意ナリ(追仇盡言) 言フハ前日ノ直諫ヲ追フテ仇ト爲スナリ(又被譖) 裴延齡カ爲メニ譖セラ
ル、ナリ(陽城) 陽ハ姓、城ハ名ナリ(皆想望風采) 人皆其風儀丰采ヲ想ヒ望ムナ
リ(爭臣論) 爭ハ諍ト同シ韓文五百家註ニハ諫臣論ニ作レリ(守闕) 言フハ闕下ニ

立チテ去ラス必ス報ヲ得ント欲シテ之レヲ守ルカ如キナリ(脫) 若シト訓ス(白麻) 紙ナリ言フハ延齡ヲ拜スル制勅ノ未タ印ヲ用ヒサル者ナリ唐ノ制ニ王ヲ封シ相ヲ拜スルハ必ス白麻ヲ用テ制ヲ寫スト(慟哭於庭) 慟ハ哀ノ過クルナリ庭ハ朝廷ノ庭ナリ(遂沮) 遂ニ裴延齡ヲ以テ相ト爲ヌコト止ムルナリ(左遷) 解前ニ出ツ(國子司業) 官祭酒ニ副貳シ監事ヲ通判スルコト掌ル(自書其考) 唐ノ考功法ハ九等アリテ以テ優劣ヲ比較セリ時ニ城、民ヲ治ムルコト家ヲ治ムルカ如ク賦稅登ラス觀察使シハ、請讓ヲ加フ故ニ自カヲ考ハ下ノ下ト書スルナリ(撫字心勞) 字ハ愛ナリ百姓ヲ愛養スルヲ謂フ(催科政拙) 催ハ促カスナリ科ハ課ナリ言フハ賦稅ヲ催徵スルコト甚タ拙ナリトナリ(考下下) 考ハ核實ナリ其功ヲ考實スレハ則チ下ノ下ニ當ルカ如キヲ謂フナリ

○十四年。淮西吳少誠叛。○二十一年。上崩。在位二十七年。改元者三。曰建中。興元。貞元。初政清明者二歲。而盧杞用矣。叛亂相繼。末年姑息而已。太子立。是為順宗皇帝。
(姑息) 猶苟安姑息ト言フカ如キナリ
順宗皇帝。名誦。方為太子時。有善書者王伾。善棋者王叔文。

俱出入娛侍。因言某可相。某可將。幸異日用之。密結學士章執誼。及朝士有名而求速進者。陸淳。呂溫。李景儉。韓曄。韓泰。陳諫。柳宗元。劉禹錫等。定爲死交。日與游處。蹤跡詭秘。莫有知其端倪者。德宗崩。太子即位。先是有風疾。失音。五閱月矣。任叔文等用事。○追陸贄。陽城。赴京。未至卒。○上在位。改元曰永貞。僅八月。自稱太上皇。傳位於太子。是爲憲宗。章武皇帝。

(順宗皇帝)帝疾アリテ音ヲ失ス事ヲ決スルコト能ハス常ニ深宮ニ居テ簾帷ヲ施ス百官事ヲ奏ス帷中ヨリ其奏ヲ可シタリ(出入娛侍)宮中ニ出入シテ娛樂シテ侍坐セリ(求速進者)急ニ立身ヲ願フ者ナリ(死交)交情親密ニシテ死ニ至リテ相背カサルヲ謂フナリ猶刎頸ノ交ノ如シ一説ニ死力ヲ盡クシテ朋黨スルヲ死交ト曰フト(蹤跡詭秘)出入往來等極メテ秘密ニシテ他人ヲ知ラサラシムルナリ(其端倪)言フハ推測スヘカラサルナリ一説ニ云ク端ハ山巔ナリ倪ハ水滸ナリト(失音)音聲ノ出テサルナリ

憲宗皇帝名純年二十八爲太子監國尋即位貶王伾王叔

文伾病死叔文賜死其黨皆遠貶○元和元年西川節度使劉闢反同平章事杜黃裳薦高崇文討之○夏州留後楊惠琳拒朝命詔討之爲兵馬使所斬

(監國)父ニ代リテ天下ヲ總監スルナリ(貶王伾王叔文云々)伾ヲ開州ノ司馬ニ叔文ヲ渝州ノ司馬ニ韓泰ヲ撫州ノ刺史ニ韓曄ヲ饒州ノ刺史ニ柳宗元ヲ柳州ノ刺史ニ劉禹錫ヲ連州ノ刺史ニ韋執誼ヲ崖州ノ司馬ニ陳諫ヲ台州ノ司馬ニ貶シタリ餘ハ未タ考フルコトアラス(杜黃裳薦高崇文)綱目ニ曰ク上闢ヲ討セント欲シテ兵ヲ用ウルニ重カル公卿議者亦以爲ラク蜀ハ險固ニシテ取リ難シト杜黃裳獨リ曰ク闢ハ狂意ノ書生ナリ之レヲ取ルコト芥ヲ拾フカ如キノミ臣神策軍使ノ高崇文カ勇略ニシテ用ウヘキコトヲ知ル願クハ陛下專ラ軍事ヲ以テ之レニ委シ監軍ニ置クコト勿レ闢必ス擒ニスヘシト上之レニ從ヘリ(夏州留後楊惠琳云々)綱目ニ曰ク韓全義ノ入朝スルヤ其甥楊惠琳ヲ以テ留後ニ知タリ朝廷將軍李演ヲ以テ夏綏ノ節度使ト爲ス惠琳兵ヲ勒シテ之レヲ拒ク河東ノ嚴綬表請シテ之レヲ討ス夏州ノ兵馬使張承金惠琳ヲ斬リテ首ヲ京師ニ傳ヘタリ

○高崇文克成都擒劉闢送京師斬之○二年鎮海節度使

李錡反。詔討之。兵馬使執錡，送京師，斬之。○三年，沙陀朱邪盡忠與其子執宜來降。沙陀勁勇冠諸胡，吐蕃每戰以為前鋒。後疑其貳於回鶻，欲遷之河外，懼而歸唐，置之靈州，用以征討，皆捷。

(兵馬使) 其下張子良、李奉仙、田少卿等ナリ(沙陀朱邪盡忠) 西突厥ニ出ツ後チ自ヲ號シテ沙陀ト曰フ朱邪ハ姓、盡忠ハ名、一説ニ沙陀ハ大磧ナリ金莎山ノ南蒲類海ノ東ニ在リ(勁勇) 勁ハ強ナリ(回鶻) 鶻ハ本ト紇ニ作ル德宗ノ時請フテ改メテ鶻ト曰フ鶻ハ鷲鳥ナリ其鷹揚ノ義ニ取ルナリ

○自杜黃裳以後，相繼為相者，武元衡、李吉甫、裴垪、李絳，皆賢相。垪嘗為李吉甫疏，人才三十餘，數月用盡。翁然稱為得人。垪器局峻整，人人不敢干以私。藩嘗為給事中，制敕有不可者，即批之。吏請更連素紙，藩曰：「如此則狀也。何名批敕？」垪薦之為相知，無不言絳。鯁直。吉甫善逢迎，絳每與爭論於上前。上多直絳。時在朝如崔群、白居易等皆讜讜直。元和之世，朝廷清明以此。

(垪嘗為李吉甫疏) 人才三十餘(綱目) 曰ク吉甫中書舍人裴垪ニ謂テ曰ク吉甫江淮ニ流落シテ五十年ヲ踰ユ一旦恩チ蒙フリテ此ニ至ル德ニ報ユル以所チ思フ惟々賢チ進ムルニ在リ而シテ朝廷ノ後進接識スル所罕レナリ君精鑒アリ願クハ悉ク我カ為メニ之レヲ言ヘト垪筆チ取リテ三十餘人チ疏ス數月ノ間ニ選用シテ略ホ盡ク當時翁然トシテ吉甫チ稱シテ人チ得ルト為シタリ(翁然稱爲得人) 翁然ハ歸一ノ貌ナリ當時翁然トシテ吉甫チ稱シテ人チ得ルト為シタルナリ(器局) 器量局度ナリ(峻整) 峻嚴肅整ナリ(制敕) 唐ノ制ニ黃紙ヲ用キタリ(批之) 直チニ黃紙ノ後ニ於テ不可ナルヲ批寫スルナリ(連素紙) 言フハ別ニ素紙ヲ其尾ニ連テテ以テ意見ヲ錄スルナリ(狀) 狀ハ文章ノ一體ノ名ニシテ即チ上書ナリ(鯁直) 鯁ハ骨鯁ナリ(蹇諤) 直言ヲ謂フ(逢迎) 君ノ意未タ萌サスシテ先ツ意チ以テ之レヲ導クヲ逢迎ト曰フナリ(直絳) 絳カ言チ以テ直ト為スナリ(讜々) 直言ナリ

○七年，魏博兵馬使田興請吏奉貢，詔以為節度使。遣裴度宣慰，賜錢百五十萬，婚犒其軍。六州百姓皆給復一年。軍受賜，歡聲如雷。成德兗鄆諸鎮使者見之，相顧失色。歎曰：「倔强者果何益乎？賜與名弘正。」